

# BÖDELI *info*



## INTERVIEW

«**Musik als Berufung.**»  
Sandro Häsler  
Bandleader, Produzent,  
Organisator, Musiklehrer,  
Schulleiter  
Interlaken

# Carreisen 2015



**Flück-Reisen AG**  
**Museumsstrasse 21**  
**3855 Brienz**  
**Tel. 033 952 15 45**  
**info@flueck-reisen.ch**  
**www.flueck-reisen.ch**

## Kurzreisen

Blumenriviera	7. – 10. Mai	4	Fr.	755.00
Sonnenverwöhnte Pfalz	14. – 17. Mai (Auffahrt)	4	Fr.	745.00
Lavendelblüte in der Provence	22. – 26. Juni	5	Fr.	1185.00
Dolomiten – Südtirol	29. Juni – 2. Juli	4	Fr.	715.00
Sommertage im Appenzellerland	17. – 19. August	3	Fr.	495.00
Jubiläums-Abschlussfahrt ins Südtirol	22. – 25. Oktober	4	Fr.	885.00

## Rundreisen

Island – Natur pur	5. – 19. Juli	15	Fr.	4985.00
Südschweden mit Kopenhagen und Götakanal	3. – 14. August	12	Fr.	2599.00
Flusskreuzfahrt auf der schönen blauen Donau	22. – 30. August	9	Fr.	ab 1998.00
Südpolens Schönheit mit Prag	5. – 13. September	9	Fr.	1765.00
Kontrastreiches Kalabrien mit Rom	3. – 11. Oktober	9	Fr.	1795.00

## Aufenthalts- und Standortreisen

Istrien – Halbinsel mit mediterranem Flair	1. – 7. Juni	7	Fr.	1425.00
Nordsee – Friesland – Insel Sylt	25. – 31. Juli	7	Fr.	1485.00
Pertisau am Achensee	20. – 27. September	8	Fr.	1255.00
Seefeld im Tirol	20. – 27. September	8	Fr.	1275.00

## Aktivferien – Radreisen

Wandern auf der Insel Elba	18. – 24. Mai	7	Fr.	1375.00
Radreise Bamberg – Rothenburg	5. – 11. Juli	7	Fr.	1495.00
Radreise Toskana	14. – 20. September	7	Fr.	1760.00

## Musikreisen

Kastelruther Spatzen im Südtirol	3. – 6. September	4	Fr.	625.00
----------------------------------	-------------------	---	-----	--------

## Ausflugsfahrten / Musical / Konzerte

Muttertagsfahrt nach Courgenay – Jura	Sonntag, 10. Mai	1	Fr.	ab 105.00
Pfingstfahrt nach Quinten	Pfingstmontag, 25. Mai	1	Fr.	ab 105.00
Märit Luino	Mittwoch, 3. Juni	1	Fr.	63.00
Sauschwänzlebahn	Donnerstag, 11. Juni	1	Fr.	ab 105.00
Nachmittagsausflug auf die Seebodenalp	Sonntag, 28. Juni	1	Fr.	ab 45.00
Basel Tattoo, inkl. Ticket Kat. A um 17.30 Uhr	Samstag, 18. Juli	1	Fr.	159.00
Basel Tattoo, inkl. Ticket Kat. D um 21.30 Uhr	Sonntag, 19. Juli	1	Fr.	165.00
Basel Tattoo, inkl. Ticket Kat. C um 21.30 Uhr	Dienstag, 21. Juli	1	Fr.	175.00
Freilichttheater Moosegg «Galgenbühl»	Samstag, 25. Juli	1	Fr.	85.00
Musical «IO SENZA TE» in Zürich, inkl. Ticket	Samstag, 31. Oktober	1	Fr.	ab 155.00
ART ON STAGE in Biel, inkl. Ticket Kat. 1	Samstag, 14. November	1	Fr.	85.00

## Radreise Bamberg – Rothenburg vom 5. – 11. Juli 2015

Erkunden Sie mit dem Rad das herrliche Fränkische Weinland. Die Landschaften längs des Mains zählen zu den kulturell reichsten und vielfältigsten Bayerns. Aber nicht die zauberhaften Flusslandschaften allein bleiben Ihnen auf dieser Radreise in Erinnerung. Lassen Sie sich von eindrucksvollen Schlösser, Burgen und Klöster begeistern und entdecken Sie die ehemalige Kaiserstadt Bamberg, die alte Residenzstadt Würzburg und die ehemals freie Reichsstadt Rothenburg.



Verlangen Sie unseren neuen Katalog! Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

## Was lange währt wird endlich g(eba)ut ...

**Diesen Sommer startet der Bau für das «Haus der Musik» nach einer Planungsphase von fast 5 Jahren!**

Im Frühling 2009 kam ich neu in den Vorstand der Musikschule Oberland Ost (MSO). Bereits an der ersten Sitzung wurde mir klar, dass eine der grössten Sorgen die Unterrichtsräume auf dem Bödeli sind, welche auf verschiedenste Standorte verteilt sind. Im Juni 2010 hat die MSO dann einen Kredit für die Projektierung eines neuen Schulhauses beschlossen. Als aktiver und manchmal etwas ungeduldiger Unternehmer ging ich dann davon aus, dass das neue «Haus der Musik» in 3–4 Jahren gebaut sein würde.

Ich musste aber bald lernen, dass das nicht so einfach vorwärts geht, wie ich mir das gedacht hatte. Beharrlich galt es dieselbe Präsentation immer wieder vorzutragen, um Gemeinden, Serviceclubs, Vereine und Einzelpersonen vom Projekt zu überzeugen. Geduld brauchte es oft, um auf Entscheide von Behörden zu warten und Kreativität war gefragt, um all die notwendigen Gesuche entsprechend angepasst zu formulieren.

Während dieser langen Planungsphase ist mir bewusst geworden, dass dies viele Parallelen zum Erlernen eines Instruments hat. Wie musste ich doch auch als junger Trompetenschüler beharrlich Tonleitern rauf und runter üben oder mich in Geduld üben, wenn in der Jugendmusik nicht alle gleich schnell vorwärts kamen und wir gewisse Stücke x-mal repetieren mussten. Und Kreativität konnte ich ausleben, als ich mit meinem Instrument an unterschiedlichsten Orten auftreten durfte.

Das Planen eines neuen Gebäudes und das Erlernen eines Instruments haben also vieles gemeinsam. Bei beidem durfte ich erleben, dass es sich lohnt mit Ausdauer auf ein Ziel hinzuarbeiten. So freue ich mich, dass der Bau in diesem Sommer nun endlich losgeht und ab Herbst 2016 viele junge Menschen das «Haus der Musik» beleben werden. Ich wünsche ihnen allen schon heute viel Beharrlichkeit, Geduld und Kreativität!

David Bühler



David Bühler  
Interlaken  
Gastgeber Backpackers  
Villa Sonnenhof  
und Projektleiter  
«Haus der Musik»

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därigen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen. Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

**Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine** Weber AG Verlag, Eva von Allmen, Stefan Schwab, Gwattstr. 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, e-mail: boedeli-info@weberag.ch  
**Leitung Bödeli/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten** Doris Wyss, Brunnengasse 20, 3852 Ringgenberg, Tel. 033 822 33 54, e-mail: boedeli-info@weberag.ch **Vertreter des Vereinskonzents** Peter Wenger, Präs. Vereinskonzent, Postfach 336, 3800 Interlaken, Mobile 077 430 17 35; Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli, Mobile 079 632 76 70 **Titelseite** Sandro Häsler **Foto** Erich Häsler **Druck** Schlaefli & Maurer AG, 3661 Uetendorf **ISSN** 1662-0984 **Auflage** 20050 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, Ausgabe Juni 15 erscheint am 29. Mai 15 **Beiträge per Mail an:** [boedeli-info@weberag.ch](mailto:boedeli-info@weberag.ch) **Annahmeschluss: Montag, 11. Mai 2015**  
**Alle Beiträge erscheinen auch im BrienzInfo**

Lesen Sie uns  
online – weltweit:  
[www.boedeli-info.ch](http://www.boedeli-info.ch)



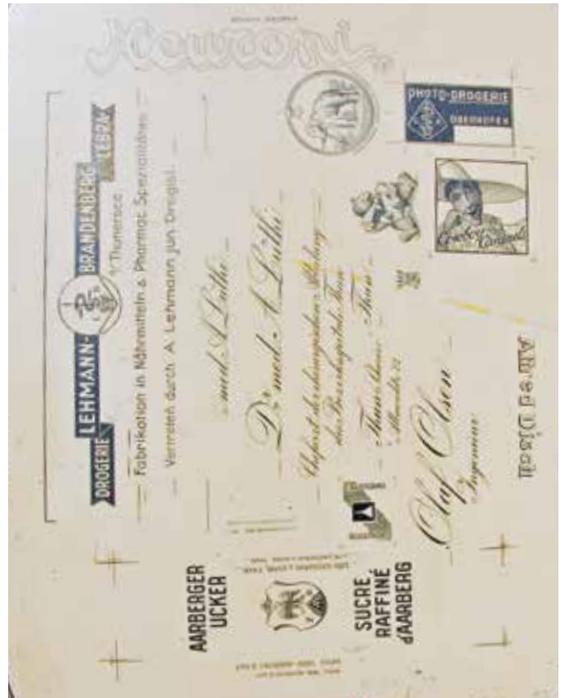
Als Gratis-App für  
iPhone und iPad

# Finde die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt. Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie uns die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Tel.-Nr. an: Weber AG, Wettbewerb BödeliInfo/Brienz Info, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder an [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

Einsendeschluss: Montag, 11. Mai 2015

**Gewinnen Sie einen Gutschein im Wert von Fr. 100.– von der Droga Drogerie Günther Unterseen/Interlaken.**



Original (Lithostein)

## Auflösung Suchbild April



**Gewinner April-Ausgabe:**  
Elsbeth Stuber, Unterseen

## GÜNTHERS HAUSPEZIALITÄT HEUSCHNUPFEN NR. 2

Homöopathische Tropfen zur Linderung der akuten Heuschnupfensymptome wie laufende Nase, Niesen, tränende und juckende Augen, rauer Hals. Die Tropfen können beim Auftreten der ersten Symptome bis Ende Saison eingenommen werden. Auch für Kinder sind sie bestens geeignet.



**dropa**  
GANZ SCHÖN GESUND!  
**DROGERIE  
GÜNTHER**

Bahnhofstrasse 25  
3800 Unterseen  
Tel. 033 826 40 40  
[dropa.guenther@dropa.ch](mailto:dropa.guenther@dropa.ch)

Filiale Interlaken Ost  
3800 Interlaken  
Tel. 033 823 80 30  
[dropa.interlaken@dropa.ch](mailto:dropa.interlaken@dropa.ch)

<b>EDITORIAL</b>	<b>3</b>
<b>INTERVIEW</b>	<b>6–8</b>
<b>PUBLIREPORTAGE</b>	<b>10</b>
Hörgeräte Ruchel, Matten	10–11
<b>GEWERBESEITEN</b>	<b>13</b>
Wakanda, Interlaken	13
Orthomdedio, Unterseen	15
Haushalt Fee, Aeschi	17
Home Instead Berner Oberland	19
<b>INFOSEITEN</b>	<b>21</b>
Martin Gafner: Bücherecke	21
H. Gosteli: Pflanzen	23
Bernhard Frutiger: Japanische Akupunktur	25
Power Plaza: Fitness & Gesundheit	27
Adrian Zurbuchen: Bodenbeläge	29
Peter Michel: Energie	30–31
Acustix: Besser hören	33
<b>VEREINE UND ORGANISATIONEN</b>	<b>35</b>
Verein bkbeo	35
Blumen- & Gartenbauverein Interlaken und Umgebung	39
Schloss Spiez	41
Stadtkeller Unterseen	43
Art7 Theater	45
Berner Gesundheit	47

Heimatwerk Interlaken	49
Heimatverein Bönigen	61
Trinkhalle am Kleinen Rügen	63
Schule Matten, Solar BeO Ost & Elternverein Matten	65
Kunstgesellschaft Thun	67
Claro Weltladen Interlaken	69
Eltern- und Familienverein Unterseen	71
Turnverein Bönigen	73
Musikschule Oberland Ost	73
Pamir Brass	76–77
Oberer Brienersee Chor	79
Verein Freunde des Kunsthhauses Interlaken	81
Jungfrau Show Parade	83
Jugendmusik Interlaken	85
Musikverein Interlaken Unterseen	87
Schlosskonzerte Spiez	89
Chor Frohsinn-Cäcilia	91
Interlaken Classics 2015	93
Spiez Marketing AG	97–99
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	101
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>51–59</b>
<b>TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE</b>	<b>100</b>
<b>WETTBEWERB</b>	<b>4 &amp; 102</b>
<b>INTERVIEW</b>	<b>103–105</b>
<b>KOLUMNE</b>	<b>106–107</b>



Für Ihre Traumhochzeit das passende Braut-Make-up?

Ein bezauberndes Gala- oder Abend-Make-up?

Wir machen Ihren Auftritt perfekt!

Hochzeits-Make-up inkl. Probeschminken Fr. 120.–  
(inkl. Fr. 60.– Warengutschein für Parfümerie)  
Gala- oder Abend-Make-up Fr. 60.–  
(inkl. Fr. 30.– Warengutschein für Parfümerie)



Apotheke Dr. Portmann AG  
Höheweg 4, 3800 Interlaken  
033 828 34 34  
033 828 34 30

info@portmann.ch  
www.portmann.ch



## Mai im Des Alpes, dem Treffpunkt in Interlaken:

**DI 5.5.: 15 Jahre Des Alpes!**  
Ganzer Tag diverse Überraschungen ...  
Musikalische Unterhaltung mit Irene & Eugenio  
das Beste aus den  
60er, 70er & 80er Jahren  
Feiern Sie mit uns!

FR 8.5. 20.00 Uhr Burgfluh-Musikanten Wimmis  
FR 15.5. 20.00 Uhr Musikgesellschaft Bönigen  
FR 22.5. 20.00 Uhr Musikgesellschaft Krattigen  
DO 28.5. 19.30 Uhr Stadelörgeler Bönigen  
FR 29.5. 20.00 Uhr Steelband Pocoloco

**Täglich ab 18.00 Uhr gibt's die feine Holzofenpizza!**

Herzlich willkommen!



RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • TERRASSE • KONDITOREI  
Höheweg 115 • 3800 Interlaken • Switzerland  
Tel. 033 822 23 23  
www.desalpes-interlaken.ch • info@desalpes-interlaken.ch

## «Haus der Musik»: Ein Traum geht in Erfüllung

Den brillanten Musiker Sandro Häsler kennt wohl jeder Musikfreund. Als Organisator von Musikevents schätzen ihn viele Künstler. Wer aber kennt seine Vision, das «Haus der Musik»?



Sandro Häsler  
Bandleader, Produzent,  
Organisator, Musik-  
lehrer, Schulleiter  
Interlaken

Name: Sandro Häsler

Jahrgang: 1966

Zivilstand: Geschieden

Beruflicher Werdegang:

Matura, Studium  
Konservatorium Bern,  
Studium Swiss Jazz  
School Bern, MAS Kul-  
turmanagement Zürcher  
Hochschule Winterthur,  
seit 1989 Musiklehrer  
MSO, seit 2003 Co-  
Schulleiter MSO seit  
2006 Bandleader  
Sinatra Tribute Band,  
2009 bis 2014 Pro-  
grammverantwortlicher  
Kunsthaus Interlaken.

Hobbies:

Velo fahren, lesen,  
kochen

[www.mso-net.ch](http://www.mso-net.ch)

[www.haus-der-musik.ch](http://www.haus-der-musik.ch)

Bei Sandro Häsler, dreht sich (fast) alles um die Musik. Solist, Bandleader, Produzent, Organisator von Konzerten, Musiklehrer und Schulleiter. Hartnäckig, lässt er Visionen und Projekte nicht aus den Augen. Sandro, der Macher?

Nicht die Menge der Dinge die man tut macht es aus. Spüren was einem wirklich interessiert, und dafür die Energie gezielt einsetzen. Sich nicht in Luftschlösser verplanen und auf dem Boden bleiben. Sich klar werden, über die Abläufe, Schritt für Schritt. Und dabei alles geben, nichts ausser Acht lassen, alles versuchen um ans Ziel zu kommen. Nur Sachen die man getan hat, können auch schiefgehen ...

So hat sich auch das Projekt «Haus der Musik» der Musikschule Oberland MSO entwickelt. Seit 25 Jahren unterrichtest Du an der MSO und seit 12 Jahren teilst Du mit Roland Linder die Leitung. Was bedeutet Dir diese Schule?

Musikschulen sind Lebensschulen. Musik bildet einen Kontrapunkt zur schnelllebigen, vom Konsumrausch dominierten Zeit. Konzentration und Ausdauer sind zwei wichtige Tugenden, ohne die es nicht gelingt seine Ziele zu erreichen. Das gilt für die Musik und erst recht fürs ganze Leben. Musik-

schulen haben besonders heute eine extrem wichtige Funktion, die weit über die Tonleiter hinaus führt.

Wie hat sich die MSO in den 25 Jahren, die Du als Musiklehrer und Leiter erlebt hast, entwickelt?

Inhaltlich hat sich wenig geändert. Sicher gibt es tolle Hilfsmittel, die den Unterricht angenehmer gestalten, doch der Prozess ein Instrument zu erlernen hat sich kaum geändert. Jedoch ist es für die Kids heute schwieriger sich auf eine Sache zu fokussieren. Durchhaltewille, Stehvermögen, die Fähigkeit Rückschläge zu verkraften lernt man kaum vor dem Fernseher.

Vor Jahrzehnten war der Musikunterricht meist nur Schülern aus «höheren Gesellschaftsschichten» vorenthalten. Mit der MSO hat sich das geändert?

Und ob, die MSO ermöglicht jedem Kind einen fundierten Musikunterricht zu geniessen. Sei es von den Kosten her oder der Distanz zum Schulstandort in Interlaken oder in unseren Aussenstationen in Meiringen, Brienz, Grindelwald und Lauterbrunnen.

All diese Ausbildungsorte werden auch nach dem Bau des «Hauses für Musik» weiter Musikunterricht anbieten. Die Musik bleibt wie die Kirche im Dorf.

**«MUSIKSCHULEN SIND  
LEBENSCHULEN.»**

## Mit dem «Haus der Musik» geht für Dich ein langersehnter Wunsch in Erfüllung?

Titel meiner Abschlussarbeit an der Zürcher Hochschule Winterthur war: «Marketingkonzept Musikschule». Aus diesem Thema entwickelte sich die Idee, der Virus, der Wunsch, irgendwann eine regionales Musikschul-Zentrum in unserer Region zu realisieren. Konkret verfolgt wurde das Projekt in den letzten zehn Jahren.



Sandro Häslar:  
«Durch diese Türe beim altherwürdigen Musikhaus an der Centralstrasse in Interlaken führte für viele Musikschülerinnen und Schüler der Weg zum persönlichen Musikerfolg.»

## Wünsche und Machbarkeit liegen oft weit auseinander?

Hier hilft nur ein pragmatisches Vorgehen. Das Ziel war klar: Ein «Haus der Musik» optimal auf die verschiedenen Bedürfnisse des Unterrichts zugeschnitten, ohne Luxus und Pomp. Lässt sich ein bestehendes Gebäude umbauen, neu einrichten? Steht ein solches Objekt zum Kauf bereit oder zur Miete? Oder bringt ein Neubau mehr Vorteile?

## Und was führte zum jetzigen Projekt?

Bald wurde klar, bestehende Objekte hätten immer zu Einschränkungen, Kompromissen geführt. Auch aus finanziellen Überlegungen. Die einmalige Möglichkeit in nächster Nähe zum Gymer, zum BZI und nicht weit entfernt vom Sek- und Primarschulhaus, ein autonomes «Haus der Musik» zu planen, war verlockend.

## Welche musikalischen Angebote werden im neuen «Haus der Musik» möglich?

Ob für Einzelunterricht oder Gruppen, helle und schalldichte Räume sind optimal auf die Benutzer zugeschnitten. So finden grosse Formationen, wie die Jugendmusik Interlaken oder Chöre den nötigen Platz zum regelmässigen Proben. Schlagzeug, Verstärkeranlage sind feste Bestandteile der Einrichtung. In

kleineren Räumen lässt sich ein persönlicher Unterricht ohne störende Nebengeräusche gestalten und bietet Spielraum für jede Art von Instrumenten.

## Was versprechen sich die Lehrpersonen vom neuen Haus?

Alles unter einem Dach schafft engere, persönlichere Kontakte untereinander, zwischen den Lehrpersonen und der Schulleitung und nicht zuletzt den Schülern. Eine zentrale Administration und Vernetzung spart viel Zeit und Energie, die letztlich den Hauptaufgaben – Musik zu vermitteln – zu Gute kommt.

## Und was ändert sich für die Schüler?

Sie erreichen ihren Unterrichtsort bequem mit Bus oder Zug. Spielen sie in einer Band oder auch in einer Grossformation, alles finden die Schüler Tür an Tür unter dem gleichen Dach. Und was ich besonders schön finde: Die Musikschule erhält eine eigene Identität, ein eigenes Gesicht. In ihrem «Haus der Musik» finden Kinder, Jugendliche und Erwachsene ein musikalisches Zuhause.

## Der Countdown läuft?

Und wie, im Sommer – das ist ja schon bald – schreiten wir zum Spatenstich. Ein sicheres Zeichen dafür, dass alles

**«DAS ZIEL IM SCHUL-  
JAHR 2016/17 MIT  
DEM UNTERRICHT  
ZU BEGINNEN..»**



Seit mehr als 25 Jahren unterrichtet Sandro Häslar an der Musikschule Oberland MSO und ist seit 2003 zusammen mit Roland Linder als Schulleiter tätig. In gut einem Jahr wird Sandro Häslar ins neue «Haus der Musik» umziehen, ein wenig Wehmut wird ihn sicher begleiten ...

planmässig läuft, und der Realisation nichts im Wege steht. Für den Bau benötigen wir rund ein Jahr. Das Ziel im Schuljahr 2016/17 mit dem Unterricht zu beginnen, sollte sicher erreicht werden.

### Welche Aufgaben kommen in dieser Zeit auf Dich zu?

Ich werde den Bau bis zu seiner Fertigstellung als Vertreter der MSO betreuen. Zusammen mit David Bühler und dem Fundraising-Komitee gilt es noch die restlichen finanziellen Mittel zu beschaffen. Sie ermöglichen uns die eine oder andere Ausstattung, auf die wir sonst verzichten müssen, zu beschaffen. Ein Flügel als Beispiel, wäre doch ein wunderbares Geschenk ...

Bei dieser Gelegenheit möchte ich allen Gönnern und Freunden danken. Danken für alles was sie zur Erfüllung unseres Traums in irgendeiner Art und Weise geleistet haben. Allen voran David Bühler der sich uneingeschränkt für das stolze Ziel engagiert hat.

### Was, wenn das «Haus der Musik» eingeweiht ist?

Dann wird es Zeit Abschied zu nehmen. Abschied von den altherwürdigen Räumen an der Centralstrasse, aber auch von meinem Kollegen Roland Linder als Schulleiter. Roland wird nach fast

vier Jahrzehnten beruflich in den Ruhestand wechseln. Als Musiker wird er sich sicher über das neue «Haus der Musik» freuen ...

An mir wird es sein, mit all den Kleinigkeiten, die wir während der Planung und dem Bau übersehen haben, als Schulleiter umzugehen.

**E** **Eine Welle der Solidarität** Nachdem klar geworden war, dass wir das Neubauprojekt «Haus der Musik» in Angriff nehmen wollen, wurde ein Fundraising-Komitee mit zehn Personen aus dem Umfeld der Jugendmusik Interlaken und der MSO gegründet (David Bühler, Adrian Eschmann, Armin Häslar, Sandro Häslar, Roland Linder, Albert Lüthi, Enea Martinelli, Herbert Seiler, Hans Peter von Känel, Karl Zumbühl). Für die Realisierung sollte im Laufe von etwa 15 Monaten, die ambitionierte Summe von 800'000 Franken gesammelt werden. Ein stolzer Betrag. Mit vielen Ideen und einer grossen Portion Optimismus machten wir uns an die Arbeit. Die wichtigste Aufgabe bestand in der Präsentation des Projektes bei Vereinen und Institutionen, sowie in der Organisation von Veranstaltungen, die das Projekt bekannt machen sollten. Was wir in dieser Zeit an Unterstützung und Goodwill erfahren durften, hat unsere kühnsten Erwartungen übertroffen. Die Benefizkonzerte ergaben grosse Kollekte und lösten jeweils eine Spendenwelle aus. Nach sämtlichen Präsentationen durften wir einen Scheck in Empfang nehmen. Unser Anliegen stiess in allen Gremien auf Verständnis und Zustimmung. Im Namen der Verantwortlichen bedanke ich mich herzlich bei allen, die in irgendeiner Form zum Sammelerfolg beigetragen haben! Um die noch fehlenden etwa 80'000 Franken zu sammeln, werden wir nochmals alle Hebel in Bewegung setzen.



## «Für alle, die ihre Rendite optimieren wollen: Das EKI Portfolio Männlichen!»

Investieren Sie weltweit in Strukturierte Produkte mit dem Anlageziel der nachhaltigen Wertsteigerung Ihrer eingebrachten Anlagemittel. Profitieren Sie von einer überdurchschnittlichen Rendite, auch bei seitwärts oder leicht abwärts tendierenden Kursen an den Finanzmärkten.

Handeln Sie jetzt – Ihre Finanzen werden es Ihnen danken. Als **Eröffnungsgeschenk** erhalten Sie bis am 30.06.2015 einen attraktiven Genussgutschein.

Wir beraten Sie gerne, damit Sie Ihr Vermögen systematisch und auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten aufbauen können.

**André Grossenbacher**  
Anlageberater

Unser Ziel ist die Schaffung von langfristigen Partnerschaften mit nachhaltigem Nutzen. Ihre zahlreichen Vorteile bei der Bank EKI verteilen sich auf die Bereiche Sparen, Zahlen, Anlegen, Finanzieren und Vorsorgen. Im Bödeli-Info zeigen wir Ihnen in Serie pro Bereich einen spannenden Vorteil auf. Entdecken Sie Schritt für Schritt Ihren persönlichen Gesamtnutzen.

Sparen	mehr Zins
+ Zahlen	spesenfrei zahlen
+ Anlegen	mehr Ertrag
+ Finanzieren	Bonus für Sie
+ Vorsorgen	optimal versichert
<hr/>	<hr/>
= 5 Vorteile	= <b>Ihr Gesamtnutzen</b>
<hr/>	<hr/>

## Über 30 Jahre Erfahrung in der Hörakustik und zwei Fachgeschäfte im Berner Oberland

Das Hörakustik-Fachgeschäft Hörgeräte Ruchel feiert in Matten und Zweisimmen Eröffnung.



Sven Ruchel  
Hörgeräte Ruchel  
Nelkenweg 11  
3800 Matten  
Tel. 033 525 00 95  
hoergeraete@ruchel.ch  
www.hoergeraete-ruchel.ch

Familie Ruchel feiert dieses Jahr einen ganz besonderen Anlass: Die Eröffnung der zwei Geschäfte in Matten bei Interlaken und Zweisimmen. Das Familienunternehmen öffnete im Januar dieses Jahres seine Türen.

### Reiche Erfahrung

Hinter dem Familienunternehmen Hörgeräte Ruchel steht Sven Ruchel. Mit über 30 Jahren Berufserfahrung und 23-jähriger Tätigkeit im Berner Oberland gilt der sympathische Hörgeräte-Akustiker in der Schweizer Hörgerätebranche als einer der erfahrensten Hörgerätespezialisten. Neben aktuellsten Messgeräten und neuester Hörgeräteschneechnologie findet man bei Hörgeräte Ruchel einen Fachmann, dem es am Herzen liegt, Menschen mit Hörproblemen die passende Technik näher zu bringen. Gemäss seinem Motto «Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache» gelingt es ihm, mit seinem grossen Fachwissen, für jeden Kunden die bestmögliche Lösung zu finden.

### Persönliche Beratung

In seinem Hörstudio mit dem persönlichen Ambiente findet Hörgeräte Ruchel für jeden Kunden die ideale Lösung. Sven Ruchel bietet jedem Hörgeräteträger, egal wo die Geräte gekauft wurden, die Möglichkeit, das Gehör und die Geräte zu überprüfen und auf

Wunsch die Hörgeräteeinstellung zu optimieren. Der erste Termin ist dabei immer kostenlos. Zu seinem umfassenden Service gehören zudem das unverbindliche Probetragen verschiedener Hörgeräte und die Reinigung, Kontrolle und Reparatur aller Hörgeräte.



Arbeit an einem Hörgerät: Zum umfassenden Service gehört unter anderem die Reinigung, Kontrolle und Reparatur aller Hörgeräte.

## Familienunternehmen

Ebenso engagiert wie Sven Ruchel ist seine ganze Familie. Ehefrau Claudia Ruchel ist zuständig für den reibungslosen Ablauf der Reparaturen, Bestellungen und Terminvereinbarungen. Sein Sohn Gian Ruchel (Mediamatiker in Ausbildung) ist zuständig für Web- und Printdesign. Auch seine Tochter Anouk Ruchel (Kauffrau in Ausbildung) hilft bei administrativen Aufgaben tatkräftig mit.

## Ein gutes Angebot

Hörgeräte Ruchel bietet eine breite Palette an verschiedensten Produkten. Als vom Inhaber geführter Fachbetrieb ist er nicht verpflichtet Eigenmarken zu verkaufen oder die Verkaufsvorgaben einer zentralen Verwaltung zu erfüllen. Zudem wird der Kunde immer vom gleichen Hörakustiker betreut und das auch noch gleichzeitig vom Chef persönlich. Dies ist in der heutigen Zeit leider keine Selbstverständlichkeit mehr. Bei Hörgeräte Ruchel finden Sie Hörlösungen in allen Preissegmenten, von allen renommierten Herstellern.

## Zusatzprodukte

Neben Hörhilfen und individuellem Gehörschutz bietet Hörgeräte Ruchel auch verschiedene Zusatzprodukte. Für ein besseres Sprachverständnis dient beispielsweise die drahtlose Verbindung von Hörgeräten mit TV, Handy, Telefon und Radio mittels entsprechenden Zusatzgeräten. Selbstverständlich sind auch Batterien und Pflegeprodukte im Angebot vorhanden.

## Anmeldung und Anreise



*Herzlich Willkommen! Der Geschäftseingang in Matten bei Interlaken am Nelkenweg 11.*

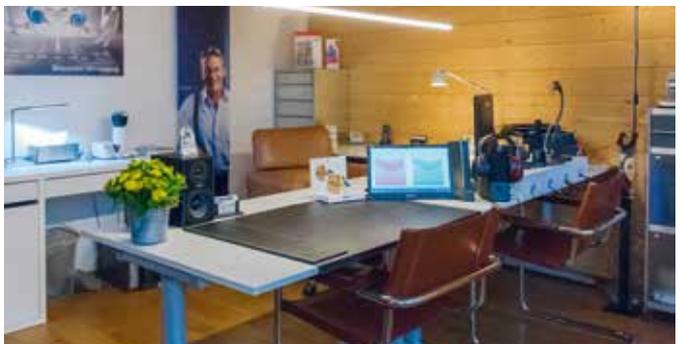
Da sich Sven Ruchel gerne genug Zeit nimmt, ist eine telefonische Terminvereinbarung erwünscht (Telefon 033 525 00 95). Beide Geschäfte sind mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar und auch für Rollstuhlfahrer zugänglich. Für Kunden, welche mit dem Auto anreisen, sind kostenlose Parkplätze vorhanden. Um seinen Kunden den Anfahrtsweg zu erleichtern, sendet Sven Ruchel ihnen auf Anfrage gerne einen Lageplan per Post zu.



*Sven und Claudia Ruchel freuen sich auf Ihre Kontaktaufnahme.*



*Anouk und Gian helfen im Geschäft tatkräftig mit.*



*Im Hörstudio mit dem persönlichen Ambiente, den aktuellsten Messgeräten und neuester Hörgerätetechnologie, werden Sie vom Hörgerätespezialisten Sven Ruchel kompetent beraten.*

## Hobby-Baumschule wechselt zu einem

45 Jahre lang hegte und pflegte Kurt Sonderegger seine Hobby-Baumschule in Interlaken Ost. Nun hat er sein geliebtes Schmuckstück in jüngere Hände übergeben. Nach einiger Zeit der Zusammenarbeit hat die Gartenbau-Abteilung des Zentrums Seeburg seine Baumschule übernommen.

„Ich bedanke mich bei meinen vielen Kunden für die 45 Jahre Treue und bin sehr froh darüber, dass mein grünes Paradies weiter gedeihen kann. Mit dieser Übernahme kann die Sozialfirma **Jungfrau Gartenbau** nun ihr Angebot erweitern und den Kunden eine noch umfassendere Dienstleistung anbieten.

Ich bin glücklich, dass ich mich auch weiterhin noch mit Rat und Tat bei der Sorge um die Baumschule mit einbringen kann. Ich stehe Ihnen also gerne auch in Zukunft noch bei Fragen und samstags für Informationen auf dem Platz zur Verfügung.“

Kurt Sonderegger, 033 822 47 28 (Tel.-Beantw.)

## Profi-Betrieb

„Wir freuen uns, dass wir die hochwertige Baumschule von Kurt Sonderegger übernehmen konnten. Unser Ziel wird sein, den bestehenden und neuen Kunden auch zukünftig ein breites Sortiment an verschiedenen Sträuchern und Bäumen für ihr Gartenparadies anzubieten. Gleichzeitig können Sie auf Wunsch auch unsere weiteren Dienstleistungen wie Pflanzungen und Gartenpflege in Anspruch nehmen.

Kurt Sonderegger danken wir für sein Vertrauen und sind stolz, dass wir auch weiterhin auf seine kompetente fachliche Begleitung zählen können. Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Kontakt oder Besuch vor Ort an der unteren Bönigstrasse / Moos, 3800 Interlaken.“



## Wakanda – Für Körper und Seele

**Wakanda – Das ist Ihr Einkaufsladen der besonderen Art, aber auch der Ort an dem Sie Wohltat und Unterstützung für Körper und Seele erfahren.**



Andrea Bangerter  
und Karin Stoll  
WAKANDA  
Jungfraustrasse 18  
3800 Interlaken  
Tel. 079 245 57 62  
[info@wakanda-interlaken.ch](mailto:info@wakanda-interlaken.ch)  
[www.wakanda-interlaken.ch](http://www.wakanda-interlaken.ch)

Mit unserem breiten Angebot an verschiedenen manuellen Therapien und Massagen finden Sie bei uns Entspannung, Wohltat, Linderung und Unterstützung bei Schmerzzuständen, Blockaden und Verspannungen. Bei uns sind Sie in guten Händen – mit über 10 Jahren Erfahrung und einem breiten Fachwissen, auch in Spezialgebieten wie der Schwangerschaftsmassage, in angenehmer, entspannender Umgebung.

### Wohltat und Unterstützung für Körper und Seele

Neben den manuellen Therapien bieten wir das Familienstellen in Einzelaufstellungen und in der Gruppe an. Wir machen sichtbar, was im Verborgenen wirkt und finden dafür eine Lösung. Eine Prob-

lematik wird «aufgestellt» und deren Zusammenhänge werden erkannt und bewusst gemacht. Das geschieht auf eine achtsame, respektvolle und sorgfältige Art und Weise. Die Lösung unterstützt und stärkt die positiven Lebenskräfte, hilft sich mit dem eigenen Schicksal zu versöhnen und das Schicksal anderer zu achten.

### WAKANDA – ein Ort der Begegnung

Bei uns erleben Sie eine persönliche Begegnung in der auf Ihre Fragen und Anliegen eingegangen wird. Besuchen Sie uns in unserem Verkaufsladen indem Sie regionales Handwerk, ein besonderes Geschenk oder einen «Schatz» für sich selber finden. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.



### Wettbewerb

Gewinnen Sie ein cooles iPad Air!  
[postauto.ch/echtzeit-bern](http://postauto.ch/echtzeit-bern)

## Der neue Westen ist vom Besten

**Einweihungsfest am 16. Mai 2015 von 11 bis 15 Uhr**

Feiern Sie mit uns den neuen Busbahnhof Interlaken West.  
Kommen Sie vorbei!

Infos unter [postauto.ch/bern](http://postauto.ch/bern)



**PostAuto** 

Die gelbe Klasse.



Gemeinde Interlaken

PostAuto in Social Media:



## OrthoMedio – Orthopädienschuhtechnik

### Zwei, die mehr Zuwendung verdienen

Neunzig Prozent der Menschen kommen mit gesunden Füßen zur Welt. Doch im Erwachsenenalter beklagt sich jede zweite Person über Fussprobleme – Schuld ist häufig die falsche Schuhwahl. Wenn sie uns schmerzen, dann wegen Überlastung. Oder weil eine angeborene, familiär bedingte Fussfehlstellung Beschwerden verursacht. Meist liegt der Grund aber schlicht darin, dass man den Füßen zu wenig Sorge trägt, sie zu wenig pflegt, ständig in unpassende Schuhe zwängt.

Viele wollen nicht wahrhaben, dass sich ihre Füße mit den Jahren und als Folge von Körpergewicht, Beanspruchung ganz natürlich absenken, sogar bis zu zwei Nummern länger werden können. Manche schmerzhafte Fussfehlstellung und Zehendeformation, aber auch Beschwerden im Becken, an Lenden- und bis hinauf zu den Halswirbeln rührt daher.

#### Unser Angebot besteht aus

- **Kompetente Fussberatung/Analyse (Termin nach Voranmeldung)**
- **Verkauf von Schuhen (Bequem-schuhe, Schuhe für Einlagen)**
- **Einlagen nach Mass/Fuss-Stützen, Spezialschuhe/Mass-Schuhe/Korrekturen**
- **Reparaturen aller Art**
- **Orthesen/Fussprothesen**
- **Verkauf von orthopädischen Hilfsmitteln**



Neu im Angebot

#### FLIP FLOP NACH MASS

Endlich können «Problemfüsse» wieder Flip Flops tragen! Kein Flop und auch kein Flip ... bequem und pflegeleicht. Mit 3-D-Scanner nach individuellem Fussabdruck, stellen wir Ihre orthopädische Einlage als Flip Flop her. Passgenau, individuell, solid, modisch, leicht, optimaler Halt, versch. Farben (ab Fr. 225.–)

**Gerne empfangen wir Sie  
in unserer Filiale in Unterseen  
Stedtlizentrum Coop 1. Stock  
ORTHOMEDIO GmbH**

Bahnhofstrasse 33, 3800 Unterseen  
**Tel. 033 822 14 44**

Montag: 9.00–12.00 Uhr, 13.30–17.00 Uhr  
Dienstag/Donnerstag: 14.00–17.00 Uhr  
[www.orthomedio.ch](http://www.orthomedio.ch)

**oder in unserem Hauptgeschäft  
in Spiez**

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
**Tel. 033 654 98 08, Fax 033 654 98 02**  
Dienstag bis Freitag: 9.00–12.00 Uhr,  
13.30–18.00 Uhr, Samstag: 9.00–12.00 Uhr

**Von allen Versicherern anerkannt.**

crea-glass

crea-glass.ch



Vitalyse  
Für körperliches Wohlbefinden



# Tag der offenen Türe

## Samstag, 30.05.15

10.00-17.00 Uhr

im Eichzun 4  
Unterseen



Panflötenkonzert mit Panflötenclub  
PowerPan 14.00 Uhr und 15.00 Uhr  
[www.powerpan.ch](http://www.powerpan.ch)

## Attraktionen:



Vitalyse  
Für körperliches Wohlbefinden



Besser essen.  
Besser leben.

Mit Freude und Genuss essen ohne schlechtes Gewissen...

Sonja Ammeter, Dipl. Ernährungscoach und  
Stefan Roth und AMC-Team laden zum Show-Kochen ein!

CAR ROSSERIE  
ZAHN

Carrosserie ; Spritzwerk ; Reparaturen aller Marken  
Frontscheiben ; Richtbank ; Ersatzwagen

Stone Brothers

[stonebrothers.ch](http://stonebrothers.ch)



blatter  
HOLZ TREPPENBAU

Albert Blatter  
Holz und Treppenbau  
Eichzun 4  
3800 Unterseen  
Tel. 079 746 96 76



BuSart GmbH  
Aetzlischwand  
3434 Landiswil  
031/701 00 92  
079/687 87 33  
mail@busart.ch

[www.busart.ch](http://www.busart.ch)

Powerpan

Panflöten-Club  
Eichzun 4 CH - 3800 Unterseen  
079 354 52 15  
power-pan@tcnet.ch

Vitalyse  
Für körperliches Wohlbefinden



Stefan Roth  
AMC Manager  
3646 Einigen  
079 656 25 04

## Wir schenken Ihnen Zeit!

**Die Tage sind länger, das Thermometer klettert nach oben und in uns erwacht der allgemeine Wunsch einer Generalüberholung vom eigenen Haushalt, doch fehlt es oft an Zeit ...**

Ob jung oder schon etwas älter, uns allen rinnen die Stunden so manches Mal sprichwörtlich durch die Finger, vergehen bereits beim Anblick der eigenen vier Wände, des Gartens, der «Zu Erledigen-Liste», wartet nicht alles darauf, auf Vordermann gebracht zu werden? Dabei würden wir doch gerne auch einfach mal die warmen Sonnenstrahlen geniessen!

Wir verschaffen Ihnen diese Zeit, helfen Ihnen zu mehr Lebensqualität, indem unsere kompetente HaushaltFee Ihnen unter die Arme greift, zur richtigen Zeit die helfenden Hände reicht!

Wir putzen, bügeln, und erledigen Besorgungen, wir jäten, mähen den Rasen, wir kochen und begleiten zu Terminen – wir sind aber auch nur für Sie da – immer dann, wenn Sie uns brauchen!

Für unsere HaushaltFee bedeutet Ihr Interesse an unseren Dienstleistungen das Wissen gebraucht zu werden und Ihnen mit ihrer verlässlichen, sauberen und speditiven Arbeit Freude zu bereiten. Wir setzen uns für einen fairen und

angebrachten Lohn ein, garantieren mit regelmässig stattfindenden Kontrollen Qualität und Zufriedenheit zu einem angemessenen Stundensatz.

Über Ihre Kontaktaufnahme freuen wir uns bereits heute! Wir stehen Ihnen selbstverständlich auch jederzeit für ein unverbindliches Gespräch oder einen Probeeinsatz zur Verfügung!

*Claudia Reist  
Geschäftsführung  
HaushaltFee BeO GmbH  
Rossernstrasse 12  
3703 Aeschi b. Spiez  
Telefon 078 676 83 88  
claudiareist@  
haushaltfee.ch  
www.haushaltfee.ch*



*Haushaltfee Gisela Löschner*

# EINLADUNG ZUR LESUNG

MIT SONJA L. BAUER

**DONNERSTAG, 28. MAI 2015, UM 19.30 UHR**

**Bödeli Bibliothek | Marktgasse 4 | 3800 Interlaken**

Eintritt frei, Kollekte



Sonja L. Bauer

## Wie aber wird man allein gross?



Einblicke in ein Stück Schweizer Alltag des vergangenen Jahrhunderts – und in die Abgründe einzelner Charaktere. Eine Schweizer Kindheit, wie sie so viele erlebten, die niemanden hatten, der für sie sprach.

Foto: Markus Hubacher



## Home Instead Seniorenbetreuung Berner Oberland

**Mehr Lebensqualität und Entlastung von Angehörigen  
Neu: Krankenkassen anerkannt**

Home Instead Seniorenbetreuung ist Anbieter von zahlreichen Dienstleistungen für Senioren. Unser Ziel ist es, die individuelle Lebensqualität von Menschen zu erhalten und im Alltag Hand zu reichen. Erfahrungsgemäss sind schon einzelne Stunden für alle Beteiligten eine grosse Hilfe. Besonders auch für unterstützende Angehörige.

**NEU:**

**Bei allen Krankenkassen anerkannt**

**4 Stunden Unterstützung durch Home Instead pro Woche könnte so aussehen:**

- Kehr im Haushalt
- Bett überziehen und die gesamte Wäsche erledigen
- Gemeinsames Einkaufen
- Gemeinsames Kochen und gemeinsames Essen
- Kleiner Spaziergang durchs Dorf
- Hilfe beim Baden und Haare waschen

**Kostenfreies Informationsgespräch**

Telefon 033 847 80 60



*Iris Zitta  
Home Instead  
Seniorenbetreuung  
Berner Oberland  
Telefon 033 847 80 60  
[www.homeinstead.ch/  
berner-oberland](http://www.homeinstead.ch/berner-oberland)*





**FEUCENTER GmbH SPIEZ**

Tel. 079 384 17 26 [www.feucenter.ch](http://www.feucenter.ch)

**Wir brennen für Ihre Sicherheit**



## Wohnbaugenossenschaft Bürg, Spiez



### Das Leben ist das höchste Gut!

Feuer als eines der Naturelemente vermittelt Faszination und Behaglichkeit, solange es der Beherrschung durch den Menschen unterliegt. Dort jedoch, wo es sich ungehemmt entwickeln kann, gefährdet es als Brand Leben und Werte.

Deshalb habe ich mich entschieden, in der Wohnbaugenossenschaft Bürg in jedem Haus einen Feuerlöscher und drei Rauchwarnmelder montieren zu lassen.

Als Verwalterin und Präsidentin der Wohnbaugenossenschaft Bürg in Spiez, liegt mir die Sicherheit von den Menschen, Tieren und Sachen am Herzen.

Bei einer allfälligen Unachtsamkeit oder eines technischen Defektes lassen sich vielleicht grössere Schäden verhindern.

Denn ein Brand kann sehr viele negative Spuren hinterlassen. Ein Menschenleben gefährden ist sicher das Schlimmste was geschehen kann, aber auch der

Verlust von Gegenständen und Erinnerungen können ein ganzes Leben verändern.

Die Unterdeckung bei der Versicherung, kann einzelne Personen oder Firmen zum Ruin führen. Deshalb rate ich allen, immer wieder die Versicherungssumme bei den Policen anzupassen, damit man dann am Tag X kein Desaster erlebt.

Die Zusammenarbeit mit der Feucenter GmbH in Spiez kann ich wärmstens empfehlen. Die Leidenschaft der Brandbekämpfung des Firmeninhabers Heinz Wagner ist bei der Beratung sehr gut zu spüren.

Ob Privat oder in der Firma, es lohnt sich, in den Brandschutz zu investieren..

Daniela Zysset  
Verwalterin und Präsidentin  
Wohnbaugenossenschaft Bürg, Spiez

### Feucenter GmbH Spiez

#### Was wir machen

Service und Kontrolle aller Feuerlöschmarken und Wasserlöschposten. Verkauf von Brandschutzmaterial. Durchführung von Brandschutzschulungen. Brandschutzplanung und Ausführung.

#### Was wir suchen

Besitzer von Wohn- oder Geschäftsliegenschaften. Hotels, Alters- und Pflegeheime.

#### Unser Ziel

Die Kunden für den Brandschutz sensibilisieren.

Die Sicherheit der Menschen steht im Mittelpunkt.

Brandschutzschulungen sind meine Leidenschaft.

#### Ihr Heinz Wagner



# Krebsler

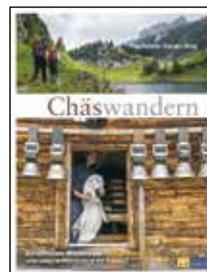
## Chäs wandern

Wandern Sie genüsslich zu Käsereien in der ganzen Schweiz.

35 Käse und deren Produzentinnen und Produzenten in der ganzen Schweiz werden in diesem Buch porträtiert. Alle sind sie zu Fuss auf einer leichten und attraktiven Wanderung zu erreichen. Genussvolles Wandern wird verbunden mit dem Entdecken von feinsten Käsen. Ein Austausch mit dem Käser, eine Käseschnitte vor der Alpsennerei und der Ausblick in die Natur- und Kulturlandschaften runden die Ausflüge ab.

**Tina Balmer u. Giorgio Hösl:**  
**Chäs wandern**  
**AT Verlag**  
**Fr. 49.90**

Krebsler AG, Martin Gafner  
 Höheweg 11  
 3800 Interlaken  
 Tel. 033 822 35 16  
 buchoberland@krebser.ch  
 www.krebser.ch



# Krebsler



Bei uns finden Sie alles  
 für den **Schulanfang 2015!**

## Top 5 Belletristik

1. Montecristo / Martin Suter / Verlag Diogenes
2. Verheissung – Der Grenzenlose / Jussi Adler-Olsen / Verlag dtv
3. Die sieben Schwestern / Lucinda Riley / Verlag Goldmann
4. Auf beiden Seiten / Lukas Hartmann / Verlag Diogenes
5. Das Glück sieht immer anders aus / Milena Moser / Verlag Nagel & Kimche

## Top 5 Sachbuch

1. Darm mit Charme / Giulia Enders / Verlag Ullstein
2. Schweizer Heldengeschichten – und was dahintersteckt / Thomas Maissen / Verlag Hier + Jetzt
3. Gelassenheit / Wilhelm Schmid / Verlag Insel
4. Ändere die Welt! / Jean Ziegler / Verlag Bertelsmann
5. Der Marshmallow-Test / Walter Mischel / Verlag Siedler

# Geniessen mit allen Sinnen!

## REISE FÜR GENIESSER IN DIE HÜGEL DES PIEMONTS

Genuss-Reise Sommer: 18. bis 21. Juni 2015

Genuss-Reise Herbst: 10. bis 13. September 2015

### PAUSCHALREISE 4 TAGE IN DAS ETWAS ANDERE PIEMONTO

#### PROGRAMM

**DONNERSTAG:** Anreise und Ankommen danach Apéro Riche mit Prosecco-Degustation in der Villa la Romantica.

**FREITAG:** Morgens Marktbesuch und der Nachmittag zur freien Verfügung (z. B. Besuch Thermalbad, Stadtbummel Acqui Terme – nicht in den Kosten der Pauschalreise inbegriffen). Am Abend genussvolles Degustations-Menü mit verschiedenen Weinen.

**SAMSTAG:** Genuss der Landschaft im Piemont und kleines Mittagessen. Abends Nachtessen auf einem Weingut mit Weindegustation.

**SONNTAG:** Fahrt zurück in die Schweiz. Unterwegs Besuch eines Weingutes und kleines Mittagessen.

#### KOSTEN

3 Übernachtungen inklusive Frühstück und Prosecco in der Villa la Romantica in Grogardo, [www.villalaromantica.it](http://www.villalaromantica.it)

Kosten für die gesamte Pauschalreise wie beschrieben CHF 770.– Es besteht die Möglichkeit, täglich eine Yogastunde zu besuchen (zusätzlich CHF 45.– während dem gesamten Aufenthalt).

Die Teilnehmerzahl ist auf 12 Personen pro Reise beschränkt. Anmeldungen und Zimmerzuteilung werden nach Eingang berücksichtigt. Transport wird organisiert. Individuelle Anreise möglich. Versicherung ist Sache des Teilnehmers.

#### WIR FREUEN UNS AUF IHRE ANMELDUNG

Brigitta Wyss, EOS BeO GmbH, Schulhausstr. 25b, 3800 Unterseen, Telefon 079 693 99 45, E-Mail [brigitta.wyss@eos-beo.ch](mailto:brigitta.wyss@eos-beo.ch)





## Kübelpflanzen

### Mediterranes für die Terrasse

Es ist schon wieder so weit. Unsere Kübelpflanzen dürfen Anfangs Mai so langsam das Winterquartier verlassen und wieder nach draussen. Es ist aber noch Vorsicht geboten, denn bis Mitte Mai, kann es immer wieder frostige Nächte geben. (Eisheilige). Die meisten der mediterranen Pflanzen sind eisige Temperaturen einfach nicht gewöhnt und gehen bei Frost ein oder nehmen grossen Schaden. Legen sie in besonders kalten Nächten ein Garten-Vlies über die Pflanzen.

Geben Sie den Kübelpflanzen aus dem Winterquartier die richtig pflegen. Stellen Sie die Pflanzen nicht sofort in die pralle Sonne, sondern suchen Sie für zwei bis drei Wochen ein halbschattiges und vor allem windgeschütztes Plätzchen.

Verwelktes Laub, abgestorbene Äste und besonders lange Triebe abschneiden. Schauen Sie auch unter die Blätter und durchsuchen Sie die Pflanze nach Schädlingen. Läuse, Spinnmilben und kleine Raupen befinden sich meist in den Blattadern auf der Unterseite der Blätter. Eine frühe Behandlung mit biologischen Pflanzenschutzmittel kann vor radikalen Massnahmen schützen.

Pflanzen die an einem Stab aufgebunden sind sollten frisch mit einer Kokos- oder Hanfschnur aufgebunden werden. Bei Bedarf kann man die Pflanze nun

umtopfen. Die Verwendung von Kübelpflanzenenerde verringert das rasche austrocknen der Erde und eignet sich hervorragend für nahezu alle mediterranen Pflanzen. Nicht alle Pflanzen müssen umgetopft werden, bei einigen reicht es völlig aus die obere Schicht mit neuer Erde zu versorgen. Nicht vergessen sollte man den Dünger, damit die Pflanzen wieder schön gedeihen und kräftig werden. Hier empfiehlt es sich zu Beginn mit Flüssigdünger eine Starthilfe zu geben. Langzeitdünger in Kugel oder Granulatform in die Erde legen um die Pflanzen für die ganze Sommerzeit zu versorgen. Blühende Pflanzen regelmässig mit einem guten Blütendünger giessen.

Rund um das Mittelmeer findet sich ein abwechslungsreicher und farbenfroher Pflanzenkosmos. Dazu gehören: Oliven, Palmen, Oleander, Zitronenbäumchen, Orangenbäumchen, Bougainvillea, und Granatäpfel. Aber auch die Traditionellen und hierzulande bekannteren Gewächse wie Geranienbäume, Margeritenbüsche, Fuchsien und Lantane gehören in diese farbenfrohe Familie. All diese Pflanzen fühlen sich bei uns im Kübel auf den Terrassen und den Balkonen sehr wohl. Eine grosse Auswahl an verschiedenen Pflanzen finden Sie bei uns in der Gärtnerei. Wir beraten Sie gerne und helfen Ihnen gerne bei der Gestaltung Ihres Aussenwohnzimmers.

H. Gosteli AG  
Gartenbau/Gärtnerei/  
Blumenladen  
Metzgergasse 4  
3800 Matten  
Telefon 033 822 20 54  
Telefax 033 822 92 69  
info@hghosteliag.ch  
www.hghosteliag.ch



Vernissage: Samstag, 9. Mai 2015, 16.00 Uhr

Ausstellung Holzbildhauer Verband Schweiz

## «Aktuelles Schaffen in der Schweizer Holzbildhauerei»

9. Mai 2015 bis  
16. April 2016

16. März bis 31. Mai

Mittwoch bis Sonntag von 13.00 bis 16.00 Uhr

1. Juni bis 31. Oktober

Montag bis Sonntag von 09.00 bis 17.00 Uhr

November, Dezember bis 15. März  
geschlossen

Ein Besuch nach Vereinbarung ist jederzeit möglich.



SCHWEIZER  
**HOLZBILDHAUEREI**  
MUSEUM

Hauptstrasse 111, CH-3855 Brienz  
[museum-holzbildhauerei.ch](http://museum-holzbildhauerei.ch)



## Asthma, Heuschnupfen und chronische Bronchitis

**Der Sommer steht vor der Tür.**

**Die Behandlung der Atemwege mit Japanischer Akupunktur.**

In den Sommermonaten sind unsere Atemwege durch Pollen, Feinstaub und Ozon stark belastet. Wer von Asthma und Heuschnupfen betroffen ist leidet während dieser Tage besonders. Kurzatmigkeit und allergische Reaktionen trüben die schönen Sommertage. Kreislaufprobleme, Schwindel und Müdigkeit sind häufig Begleiterscheinungen. Die Kiefer und Nebenhöhlen können sich entzünden. Dadurch entsteht Schleim der die Atemwege aber auch die Tuben zum Ohr belegt. Wiederkehrende Mittelohrentzündungen sind vor allem bei Kindern die häufigen Folgen.

Die Schulmedizin bietet wirksame Medikamente, die den akuten Zustand effizient lindern. Oft aber klagen die Betroffenen, dass sie mit dieser Intervention über die Runde kommen, aber die Symptome jedes Jahr stärker werden und die Medikamente nicht mehr richtig wirken. Die Japanische Akupunktur ist eine effiziente Therapie die geschwächten Organkreise zu stärken und die natürliche «Balance» wieder herzustellen. Krankheiten wie Asthma sind auch mit japanischer Akupunktur schwierig zu behandeln. Eine Erleichterung und damit mehr Lebensqualität stellt sich jedoch nach wenigen Behandlungen ein.

Die Japanische Akupunktur ist ein fundiertes Therapiesystem, das sich über Jahrhunderte bewährt hat. Die Anwendung der Japanische Akupunktur unterscheidet sich beträchtlich von der Chinesischen TCM. Die Japanische Akupunktur wird 100% schmerzfrei angewendet. Die Japanische Akupunktur ist eine zeitgemässe, gut tolerierbare Therapie, die sowohl den präventiven Bedürfnissen als auch den akuten Symptomen von Allergien und Asthmatischen Beschwerden entsprechen.

Unser Team besteht aus Therapeuten mit langjähriger Berufserfahrung in Japanischer als auch in Chinesischer Akupunktur. Die enge Vernetzung mit Therapeuten und Ärzten bilden ein fundiertes Team, das den Klienten auf einer breiten Basis abholt.

Unsere Praxis und Therapeuten sind von kantonaler Stelle geprüft und zugelassen. Die Behandlung mit Akupunktur wird im Rahmen der Zusatzversicherung von sämtlichen Kassen unterstützt. Sie finden uns im Zentrum von Interlaken.

Ich wünsche herrliche Frühsommertage.



*Bernhard Frutiger  
Japanische/Chinesische  
Akupunktur SBO-TCM  
Marktgasse 21  
3800 Interlaken  
Telefon 033 821 61 56  
[www.akupunktur-interlaken.ch](http://www.akupunktur-interlaken.ch)*



## Inspiration. Engineered.

New Generation Hyundai i20  
ab CHF 13240.—\*

\* 1.2 Pica, Abb.: 1.4 Vertex ab CHF 23690.—. Normverbrauch gesamt (l/100 km): 4.8|5.5, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 112|127 g/km, Energieeffizienz-Kat. B|D, Ø CH CO<sub>2</sub>: 144 g/km. Unverbindliche Nettopreisempfehlung, CHF inkl. 8% MwSt. \*\*Aufgrund der instabilen Wechselkursituation immer aktuell unter [www.hyundai.ch/promo](http://www.hyundai.ch/promo). Nicht kumulierbar mit anderen Angeboten.



  
**HYUNDAI** | NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.

Garage Burgseeli AG  
Hauptstrasse 71, 3805 Goldswil  
033 822 10 43, [www.garage-burgseeli.ch](http://www.garage-burgseeli.ch)



## Fit in den Sommer

### Wagen Sie einen kritischen Blick in den Spiegel ...

Im Mai steigen die Temperaturen genauso wie die Zahl der Sonnenstunden. Und sobald es wärmer wird, steigt auch die Lust auf leichtere Kleidung. Doch macht die Figur das mit? Wer die kurzärmeligen Blusen und Shirts anprobiert, Röcke oder Hosen aus schmeichelnden Stoffen, erlebt oft eine unliebsame Überraschung: Hosen- oder Rockbund kneifen – die Bluse spannt und scharfe Kurven sind nicht in Sicht!

Die sogenannte «Bikini-Figur» war früher eher für den Sommer wichtig, doch wenn man ehrlich ist, ist der «Traum aller Frauen», eigentlich das ganze Jahr über erwünscht.

Sommerzeit ist aber auch die Saison für Geniesser: Schlemmen im Urlaub oder nach Herzenslust Eis schlecken ... Hier gibt es gleich vorweg eine gute Nachricht! Wenn die Temperaturen steigen, lässt auch der quälende Hunger nach. Denn der Organismus braucht für die Erzeugung der Körperwärme bei über 30 Grad Aussentemperatur um einiges weniger an Energie und meldet darum: kein Appetit. Dieser physiologische Effekt kann jetzt für eine Ernährungsumstellung genutzt werden. Ob Sie nun abnehmen oder einfach nur «endlich gesünder» essen wollen, ist dabei egal.

Wer es clever angeht, schafft beides: Geniessen und Kilos abbauen. Doch wie verliert man überflüssige Pfunde nicht nur schnell, sondern auch dauerhaft?



Fest steht: ohne zusätzliche Bewegung gehts nun mal nicht. Sport bringt beim Abnehmen mehr Erfolg als Kalorienreduktion. So werden nicht nur während des Trainings Kalorien verbrannt. Die Bewegung verhindert den Abbau von Muskulatur und bewirkt auch für die Zukunft, dass der Körper mehr Energie benötigt – die beste Vorbeugung gegen den gefürchteten Jojo-Effekt.

Nur keine Panik – der kritische Blick in den Spiegel lohnt sich, denn noch ist es nicht zu spät, um etwas für seinen Beachbody zu tun.

Wir haben 24 Stunden geöffnet, so dass Sie auch ein geeignetes Zeitfenster finden werden um der Traumfigur etwas näher zu kommen ...

*Ihr Power Plaza Team*

Power Plaza  
Eichzün 4  
(Gewerbezone)  
3800 Unterseen  
Phone 033 823 07 37  
Fax 033 823 07 41  
contact@powerplaza.ch  
www.powerplaza.ch

« Wir bringen  
Ihr Fahrzeug  
**garantiert**  
in Form. »



**carrosserie frederiksen**

Spenglerei - Lackiererei - Hagelcenter  
3805 Goldswil - www.frederiksen.ch - 033 822 07 77

**ZURBUCHEN**  
PLATTENBELÄGE & OFENBAU AG

**TAG DER OFFENEN TÜR**

Samstag, 30. Mai 2015:

10.00 – 17.00 Uhr

Im Showroom an der Bahnhof-  
strasse 21 in Unterseen.

Zurbuchen Plattenbeläge  
und Ofenbau AG  
3800 Unterseen  
Telefon 033 822 79 84

info@zurbuchen-unterseen.ch  
www.zurbuchen-unterseen.ch  
www.ofencheck.ch

Im  
Einklang  
mit  
Körper  
Geist  
und  
Seele



**Brigitte Rogenmoser**

Tuffbachweg 2

3706 Leissigen

Tel. 079 567 79 83

www.klang-schalen.ch

Klangmassagen / Klangschalen-Therapie  
Lomi Lomi Nui Massage  
Kombinierte Massagen: Rücken/Nacken  
und Klangschalen  
Seelenbilder



**flyingwheels**  
e-bike tours powered by e-motor

Landhotel \*\*\*  
Golf  
Salzano SPA

Gönnen Sie sich einen sportlich-entspannten Frühlingstag mit  
unseren Bike & SPA Gutscheinen im Salzano SPA

½ Tag E-Bike Miete (4h)  
plus Eintritt ins SPA (2.5h)  
inklusive Kuschelbademantel  
und Saunahandtücher  
CHF 66.-

½ Tag E-Bike Miete (4h) plus  
Ganzkörper-Massage  
im Salzano SPA

CHF 110.-

**Jeden Donnerstag Ü50 Velo-Tag**

Sparen sie 20% auf alle Velo-Mieten ab 4 Stunden Dauer  
z.B. Touren-Velos, MTB's, E-Bikes etc.



Flying Wheels GmbH  
Höheweg 133  
3800 Interlaken  
033 557 88 38  
info@flyingwheels.ch  
www.flyingwheels.ch



Ein Angebot in Zusammenarbeit von  
Flying Wheels/Interlaken und Landhotel Golf/Unterseen



## Balkone und Terrassen Lose Verlegung von Keramik

**Balkone und Terrassen stehen heute in einem viel engeren Bezug zum Wohnraum als noch vor einigen Jahren.**



Sie haben heute die Möglichkeit, mit keramischen Platten nicht nur den Boden des Wohnraums zu gestalten, sondern auch mit der gleichen Optik den Balkon oder die Terrasse. Lose verlegt im Splitt oder auf Stelzenlager entstehen mit Keramik langlebige, sorgenfreie und einzigartige Bodenbeläge. **Die Kombination**, aus normalstarken keramischen Platten für den Innenbereich und überstarken Platten der gleichen Optik für den Aussenbereich ermöglicht es, diesem Wunsch gerecht zu werden. Dabei bietet Keramik eine fast unermessliche, von anderen Werkstoffen nicht erreichte Vielfalt an Farben, Strukturen und Formaten. **Neben der Vielfalt an Farben und Formaten** gehört zu den grossen Vorteilen von keramischen Platten auf Balkonen und Terrassen auch, dass sie einfach zu reinigen sind, ganz egal, ob

der Boden durch Grillfett oder Rotwein verschmutzt wurde. Ausserdem können Keramikplatten auch nach vielen Jahren des Gebrauchs noch ohne Angst vor Verletzungen barfuss begangen werden. Auf Balkonen und Terrassen mit Holzbelag läuft der Benutzer dagegen schon rasch Gefahr, sich ungewollt einen Holzsplitter einzufangen. **Dank technischer Innovationen der Hersteller** ist es heute möglich, massgenaue Platten in höchster Qualität und in einer Minimalstärke von 20 mm auch in sehr grossen Formaten herzustellen. So lässt sich dem starken Trend nach Grossformaten auch auf Terrasse und Balkon gerecht werden. Und je nach Verlegeart ist eine Aufbauhöhe von unter 40 Millimeter realisierbar. **Den extremen äusseren Einflüssen** der Natur wie Frost und Tau muss mit dem nötigen Respekt begegnet werden. Um eine dauerhafte Beziehung zwischen dem Plattenbelag und dem Untergrund erreichen zu können, ist eine fachgerechte Planung und Ausführung erforderlich. Jetzt ist der richtige Zeitpunkt für die Ausführung! Bei der Umsetzung dieser Wünsche und Vorstellungen helfen wir Ihnen gerne weiter. An unserem Tag der offenen Tür zeigen wir Ihnen alles zum Thema Terrassen sowie vieles mehr. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich inspirieren und beraten.

**Siehe Inserat auf der linken Seite**



Adrian Zurbuchen  
Eidg. dipl.  
Plattenlegermeister

Zurbuchen  
Plattenbeläge und  
Ofenbau AG  
3800 Unterseen  
Telefon 033 822 79 84  
info@zurbuchen-  
unterseen.ch  
www.zurbuchen-  
unterseen.ch  
www.ofencheck.ch

## Energiefragen?

Sie möchten sich neutral und unabhängig beraten lassen?



*Peter Michel, Ihr regionaler Energieberater*

Als erste Anlaufstelle für Energiefragen bietet die Regionale Energieberatung eine praxisorientierte Vorgehensberatung im Sinne der kantonalen und eidgenössischen Energiepolitik.

### Eine Dienstleistung der Region für die Region

Die öffentliche regionale Energieberatung Oberland-Ost ist eine Dienstleistung im Auftrag der Regionalkonferenz Oberland-Ost. Sie wird finanziert durch den Kanton Bern, die Planungsregion (Gemeinden) und durch Gebühren.

### Unsere Dienstleistungen

Anfragen können am Telefon oder im Büro der Energieberatung beantwortet werden, komplexere Fragestellungen vor Ort. Telefonische Auskünfte und Beratungsgespräche im Büro sind bis zur Dauer einer Stunde kostenlos. Für Besuche vor Ort (Dauer bis zu drei Stunden) erheben wir eine Pauschale.

### Die Beratungsschwerpunkte

Nur gut informierte Bauherrschaften können zweckmässige Entscheide fällen und Massnahmen in der gewünschten Qualität einfordern. Die Erhöhung Ihrer Bestellkompetenz ist eines unserer Kernanliegen.

- Energiesparen im Alltag
- Beurteilung von Einsparpotenzialen
- Energieeffizientes Bauen und Sanieren
- Wahl der richtigen Heizung
- Umstellung/Einsatz alternativer Energiequellen
- Energievorschriften beim Bauen und Heizen
- Dokumentationsmaterial
- Erläuterungen zu Förderprogrammen

### Für Private

Unser Beratungsangebot richtet sich sowohl an Mieter als auch Hausbesitzer. Nutzen Sie unser Fachwissen und unsere Erfahrung für eine Grobanalyse Ihres Gebäudes.

### Planer, Architekten und Installateure

Als Planer und Installateur müssen Sie sich laufend mit Kundenwünschen, gesetzlichen Vorgaben und technischen Innovationen auseinandersetzen. Holen Sie bei der Energieberatung eine Zweitmeinung ein.

### Gewerbe und Industrie

Wir unterstützen Unternehmen dabei, Einsparpotenziale zu identifizieren. Industriebetriebe mit komplexen Produktionsprozessen und/oder einer Verpflichtung zur Erfüllung des kantonalen Grossverbraucherartikels vermitteln wir danach allenfalls weiter an spezialisierte Beratungsstellen.

### Für Gemeinden

Den Gemeinden kommt bei der Umsetzung der Energiepolitik eine Schlüsselrolle zu. Als Bewilligungsbehörde sind sie mit dem Vollzug der Bau- und Energiegesetzgebung beauftragt und als Bauherrschaft haben sie eine Vorbildfunktion wahrzunehmen. Die fachliche Begleitung von Gemeindebehörden in energierechtlichen Fragen gehört zu unseren Kernaufgaben. Prozessbegleitungen sind für Gemeinden bis zu einem Umfang von 10 Stunden kostenlos.

### Internet

- [www.energiefranken.ch](http://www.energiefranken.ch)  
Förderbeiträge nach Postleitzahl finden
- [www.energybox.ch](http://www.energybox.ch)  
Beurteilen Sie Ihren Stromverbrauch

### Kontakt

Regionale Energieberatung  
 Peter Michel  
 Oberdorfstrasse 4  
 3855 Brienz  
 Tel. 033 951 37 77  
[energieberatung@oberland-ost.ch](mailto:energieberatung@oberland-ost.ch)  
[www.oberland-ost.ch](http://www.oberland-ost.ch)



# FASHION TRIP

modeschau  
der  
lernenden

fr 08. mai 20:00

sa 09. mai 15:00 & 20:00

sa abend verleihung des prix soroptimist

eintritt: 20.-  
kinder bis 12 jahre gratis  
kein vorverkauf  
türöffnung jeweils  
1 stunde vor showbeginn

konzepthalle 6  
3600 thun

konzepthalle 6

idm.ch/couture-ateliers-idm



**Soroptimist International  
Club Thun**  
Weltweit grösster Service-Club  
berufstätiger Frauen



**IDM**  
Couture Ateliers



## Kluge Köpfe schützen sich

**Lärm macht keinen Unterschied zwischen Freizeit und Berufsleben!  
Deshalb tut gut daran, wer sein Gehör schützt!**

Fabrikarbeiter, Piloten, Bauarbeiter, Maschinenbauer, Holzverarbeiter: Für sie ist Lärm und Gehörschutz klassischerweise ein Thema. Doch auch Berufstätige im Kultur- und Unterhaltungssektor, im Erziehungswesen oder Berufsmusiker sind betroffen. Auch im Büro können permanente, laute Neben- und Dauergeräusche anhaltend Stress auslösen und als Lärm wahrgenommen werden – mit oft schwerwiegenden Folgen für die Gesundheit der Betroffenen. Dabei lässt sich das Gehör auf einfache Weise effektiv schützen! Nicht nur im Berufsleben, sondern auch in der Freizeit spielt Lärm und ein passender Gehörschutz eine immer wichtigere Rolle. Ob bei Musikkonzerten, Discobesuchen, beim Motorradfahren, im Motorsport, beim Sportfliegen oder -schiessen; das Gehör wird immer stärkeren Belastungen ausgesetzt.

Dank neuen Technologien und Materialien hat sich der Gehörschutz in den vergangenen Jahren ständig weiterentwickelt; das Gehör kann heute mit Gehörschutzstöpseln, Kapselgehörschutz oder individuell angefertigtem Gehörschutz in jeder Situation und für jeden Bedarf perfekt geschützt werden.

Ihr Hörgeräte-Akustiker bei Acustix hilft Ihnen gerne, den für Ihre Situation erforderlichen Gehörschutz zu bestimmen. Akustiker sind insbesondere Spezialisten für individuellen Gehörschutz.

Dieser wird massgefertigt und zeichnet sich durch einen sehr hohen Tragekomfort aus. Hierfür nimmt der Akustiker eine Abformung des äusseren Gehörgangs und eines Teils der Ohrmuschel, dann fertigt er eine Otoplastik an, in die ein Frequenzen und Töne dämmender Filter eingearbeitet wird, angepasst auf Ihre Lärm-Situation. Inzwischen gibt es auch Wechselfilter, die Sie je nach Dämmungswunsch selbst auswechseln können.

Fragen Sie in Ihrem Acustix-Fachgeschäft nach den verschiedenen Möglichkeiten, ihr Gehör in Beruf und Freizeit zu schützen. Ihr Hörgeräte-Akustiker wird Sie individuell beraten und gerne Ihre Wünsche und Vorstellungen in die Beratung mit einbeziehen. Am besten vereinbaren Sie einen Termin, damit er sich genügend Zeit nehmen kann für Sie!

Acustix  
Untere Gasse 15  
3800 Unterseen  
Telefon 033 822 83 83  
unterseen@acustix.ch  
www.acustix.ch



*Wer sich nicht vor Lärm schützt, riskiert sein Gehör.  
Ihr Hörgeräte-Akustiker weiss Rat!*

## Mai 2015 in der Brasse



Do. 30. April, ab 15.30 Uhr: das Holländerfest für gross und klein

### KONINGS DAG

ab 15.30 – 17.30 Uhr: KINDER-ORANJEFEST mit Schminkecke, «Pannekoeken», vielen Spielen und Leckerbissen für alle Kinder.

ab 16.00 – 19.00 Uhr: BORREL – UUR Niederländisches Apéro mit Terrasse-Bar und «Piet's Patat Paleis».

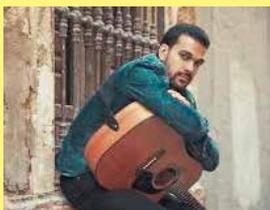
ab 21.00 – 01.30 Uhr: DAS ORANJEFEST MIT DJ HANS Dutch Oldies & Hits werden von DJ Hansi meisterlich kombiniert mit holländischer Geselligkeit. Wir festen und feiern nach alt-holländischem Brauch bis 2.00 Uhr morgens weiter. LANG LEVE DE KONING(IN) ...!



Do. 7. Mai, 21.00 Uhr: Soul, Blues & More

### IRENE ZWAHLEN BAND

Irene Zwahlen, Stefan Dorner (Piano) und Rolf Brügger (Saxofon) spielen klassischen Blues und Soul von Eric Clapton, Etta James, Ray Charles, Muddy Waters, Willie Dixon, mit Ausflügen in den Jazzblues und Soul.



Do. 14. Mai, 21.00 Uhr: Singer & Songwriter

### JOEL HAVEA DUO

Joel Havea ist ein Singer-Songwriter aus Australien, der eine besondere Verbindung zum traditionellen Songwriting aus den «guten alten Zeiten» hat. Seine Inspiration kommt aus einer breiten Palette von Styles, von Soul und Pop zu Roots und Reggae, natürlich mit seinem eigenen akustischen Stil und mit Schwerpunkt auf Harmony und Groove.



Do. 21. Mai, 21.00 Uhr: Americana-Country Pop

### THE ROAMIES

The Roamies verbinden fröhliche Melodien, die ins Ohr gehen, mit gefühlvollen Harmonien und vielseitiger Instrumentierung. Dabei entsteht ein Pop-meets-Country/ Americana Sound, der zum Ausdruck bringt was The Roamies mit ihrer Musik erreichen wollen: Music for the Soul.



Do. 28. Mai, 21.00 Uhr: Roadsongs – Folk & Blues

### ANDY TRINKLER

Der Singer/Songwriter Andy Trinkler ist kein Mann der grossen Worte, viel lieber lässt er seine Songs für sich sprechen. Aber was für Songs! Er schreibt packende Roadsongs, Roots Rock und Americana, Folk und Blues in einem, ungekünstelt, echt und ohne tausendmal Gehörtes zu kopieren.

**Ciao, bis später!**

**Mehr Infos: [www.brasse-events.ch](http://www.brasse-events.ch)**

## Kunsausstellung art 2015 des Vereins bkbeo «bildende kunstschaftende berner oberland»

9.–26. Mai 2015 in der Galerie Kunstsammlung Unterseen,  
KSU Dachstock Stadthaus, Unterseen

**Gruppenausstellung**  
zum Thema «filigran»

### Kunstschaftende:

Barbara Chuck/Ines Fahrni/Josephine  
Fischer/Gisèle Gilgien/Francine  
Guibentif/Rita Hänni/Karin Jaun/  
Roland Peter Müller/Heidi Steinhauer/  
Silvia Stucki/Hansueli Urwyler/  
Kathrin Wandfluh

### Vernissage

Sa, 9. Mai 2015, 17.00 Uhr

### Öffnungszeiten

Mo–Sa, 15.00–18.00 Uhr

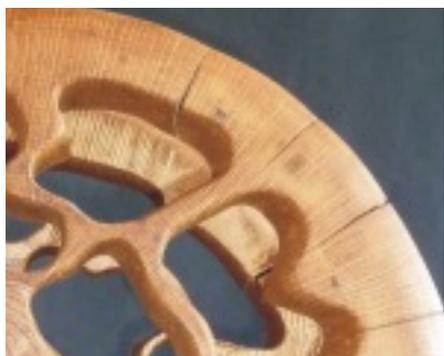
So, 11.00–16.00 Uhr

Fr, 15.00–21.00 Uhr

Di, 12.+19. Mai, 14.00–16.00 Uhr

### Weitere Infos unter:

[www.bkbeo.ch](http://www.bkbeo.ch)



7. Juli – 22. August 2015

# UELI

## der Knecht

NACH DEM ROMAN VON

JEREMIAS GOTTHELF

BÜHNENFASSUNG

TIM KROHN

REGIE

RENATE ADAM

& REGINA WURSTER

MUSIK

BEN JEGER

UELI

BERNHARD SCHNEIDER

## LANDSCHAFTSTHEATER BALLENBERG

**Stück** Von Jeremias Gotthelf in einer Bearbeitung von Tim Krohn / Übersetzung ins Berndeutsche von Dorothea Trauffer  
**Regie** Renate Adam Regina Wurster **Regieassistent** Christine Glauser **Musik-Komposition** Ben Jeger  
**Bühne und Kostüme** Katrin Schilt **Maske** Cornelia Kohler und Jacqueline Haus **Licht** Martin Brun, fish&light  
**Ensemble** Bernhard Schneider als Ueli und 38 LaiendarstellerInnen aus der Region **Spielort** Ballenberg, Freilichtmuseum der Schweiz  
Berner Mittelland, Bauernhaus aus Madiswil **Theatereingang** Eingang West (Hofstetten) **Spieldaten** Premiere: Dienstag, 7. Juli 2015  
Juli 09. | 10. | 11. | 15. | 16. | 17. | 18. | 22. | 23. | 24. | 25. | 29. | 30. | 31. August 05. | 06. | 07. | 08. | 12. | 13. | 14. | 15. | 19. | 20. | 21. | 22. jeweils  
Mittwoch bis Samstag, **Ersatzspieltag** Darauffolgender Dienstag **Spielbeginn** 20.15 Uhr, ca. 100 Minuten (keine Pause) **Tribüne** Gedeckte  
Tribüne, rollstuhlgängige Zufahrt. Ab Parkplatz Ballenberg West ca. 15 Min. Fussweg zur Tribüne, Gehbehinderten steht ein Kleinbus zur  
Verfügung (bei Gruppen Anmeldung empfohlen). **Wetterregelung** Bei leichtem Regen wird gespielt. Infos zur Durchführung unter [www.landschaftstheater-ballenberg.ch](http://www.landschaftstheater-ballenberg.ch)  
oder via Wettertelefon 1600 ab 15.00 Uhr. Während der Begrüßungsansage 81085 eingeben. **Vorverkauf** [www.landschaftstheater-ballenberg.ch](http://www.landschaftstheater-ballenberg.ch). **Telefon** 033 952 10 44 (Montag–Freitag 14.00–17.00 Uhr / Samstag – nur an Spieltagen – 15.00–17.00 Uhr)  
**Weitere Infos** [www.landschaftstheater-ballenberg.ch](http://www.landschaftstheater-ballenberg.ch)



Reitschulen Interlaken + Gstaad  
Kutschenbetriebe Interlaken, Ballenberg (Museum)  
Pferdehandel + Pferdezubehör

**G e s c h e n k i d e e :**  
**Gutscheine für Reitunterricht & Kutschenfahrten**

**Erica Voegeli**, Inhaberin

**CH-3800 Unterseen**/Interlaken

Tel. 033 822 74 16 • Natel 079 218 84 58

Fax 033 822 74 33 • [info@reitschulevoegeli.ch](mailto:info@reitschulevoegeli.ch)

# BROCKENSTUBE

Wir holen alles Brauchbare kostenlos ab.  
Wohnungs- und Hausräumungen, Entsorgungen.  
Telefon 033 951 21 44.

**Brockenstube Brienz**  
Hauptstrasse 191, 3855 Brienz  
[www.brockenstubebrienz.ch](http://www.brockenstubebrienz.ch)

## Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 14.00–18.00 Uhr  
Samstag 09.00–16.00 Uhr

# Brienzer-Taxi

bis 6 Personen

- AUSFLÜGE
- HAUSLIEFERDIENST
- KURIERDIENSTE

**079 467 21 00**



**riposa**  
SWISS SLEEP

**GESCHENK  
FÜR IHREN  
SCHLAF**

Beim Kauf eines riposa Schlafsystems\*  
schenken wir Ihnen ein riposa Markenkissen.

\*Schlafsystem bestehend aus dem neuen riposa REFLEX mit einer riposa Rückenmatratze OPERA, SUPERNOVA, SFERA oder GRANDESSA. Angebot gültig vom 16. März bis 16. Mai 2015.

riposa.ch

**FLÜBO**

Haus für schönes Wohnen  
3855 Brienz

Hauptstrasse 109  
CH-3855 Brienz  
Telefon: 033 951 38 03

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
8.00–12.00 und 13.30–18.30  
Samstag  
9.00–12.00 und 13.30–16.00

Wir beraten Sie auch gerne abends.  
Bitte Termin vereinbaren.



BVG-Sammelstiftung  
Jungfrau



## Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau am gut besuchten 2. Vorsorgeforum Interlaken

Am 24. März 2015 fand wiederum das von rund 100 Personen besuchte 2. Vorsorgeforum Interlaken im Lindner Grand Hotel Beau Rivage in Interlaken statt.



Es wurden spannende Themen aus dem aktuellen Umfeld der Pensionskassen beleuchtet. Wie können beispielsweise bei Negativ- und Niedrigzinsen die Leistungsversprechen sichergestellt werden? In interessanten Podiumsgesprächen zeigten Vertreter von Pensionskassen, Sammelstiftungen und Versicherungen auf, wie sie die neuen Regulierungen bewältigen, die durch den Gesetzgeber und die Auf-

sichtsbehörden erlassen wurden. Zudem wurden neue Innovationen bei den Anlagen und in der Technik vorgestellt, welche in der heutigen Zeit eine attraktive Alternative darstellen.

Sämtliche Partner des 2. Vorsorgeforums konnten an einem firmeneigenen Ausstellungsstand ihre Dienstleistungen vertieft vorstellen, angeregte Kundengespräche führen und neue Kontakte knüpfen.

Fazit: Das 2. Vorsorgeforum Interlaken war ein voller Erfolg. Der Anlass vereinte auch in diesem Jahr Information und Präsentation mit attraktiven Networking-Möglichkeiten.



Weitere Informationen entnehmen Sie der Website: [www.bvg-jungfrau.ch](http://www.bvg-jungfrau.ch)

## Blumenschmuck am Haus

### Anerkennungspreise 2015 der Gemeinden Interlaken, Matten und Unterseen



Mitte August 2015 sind die Blumen-Fotografen wieder unterwegs und suchen in Interlaken, Matten und Unterseen die schönsten mit Blumen geschmückten Häuser und Balkone.

Die Preise werden pro Gemeinde ausgelost.

Die Gewinner erhalten im Oktober 2015 eine persönliche Einladung zur Preisverteilung.

Für die Teilnahme ist keine Anmeldung erforderlich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Kontakt: [imu-blumen@matten.ch](mailto:imu-blumen@matten.ch)

Der Anerkennungspreis wird getragen von:



# Spezialangebote



## FLIEGENVORHANG

Fr. 78.–

- Höhe 2 m
- Breite 90 cm

## STAUBSAUGER TRISA PROFESSIONAL T5401

Fr. 139.– statt Fr. 329.–

- Energieklasse A
- inkl. XXL Hartbodendüse
- 700 Watt



## ZAK KRUG

Fr. 24.90

- 1,7 Liter
- Diverse Farben
- Geeignet für warme und kalte Getränke

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

 **ZIMMERMANN**  
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

## Begeben Sie sich auf eine Zeitreise

**Quer durch die wechselvolle Geschichte der Schlossbibliothek, die einst zu den grössten Privatbibliotheken der Schweiz zählte!**

**Mittwoch, 20. Mai, 19.30 Uhr**  
**Die legendäre Schlossbibliothek von Spiez – ein bibliophiler Schatz am Thunersee**

Vortrag mit Dominik Tomasik, Kunsthistoriker und Archivar Schloss Spiez. Abendkasse. Ein Anlass in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Niderrsimmental.

Stöbern Sie mit dem Kunsthistoriker und Archivar Dominik Tomasik in der bibliophilen Schatztruhe des Schlosses Spiez und entdecken Sie herausragende Beispiele der Druckkunst seit dem 16. Jahrhundert.

Die Bibliothek vereinigt mehrere Epochen und Themengebiete – von Kräuterbüchern, über Militaria bis hin zu Atlanten. Anhand einer Auswahl der schönsten und interessantesten Originale wird der stolze Wissensspeicher der ehemaligen Schlossbesitzer wieder lebendig. Lassen Sie sich von der besonderen Atmosphäre der Bibliothek einfangen und tauchen Sie ein in die faszinierende Bücherwelt. Es erwartet Sie eine spannende Reise, die Ihnen nicht nur Wissenswertes zur Schlossbibliothek und den ehemaligen Besitzern bietet, sondern auch einen einzigartigen Querschnitt durch das Schrifttum der vergangenen Jahrhunderte.



**Öffnungszeiten**

**Schloss**

Mo: 14.00–17.00 Uhr

Di–So: 10.00–17.00 Uhr

Tel. 033 654 15 06

[www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)

**Weitere Anlässe im Mai**

**Sonntag, 10. Mai, 11.00 Uhr**  
**Das Schloss und seine Bewohner**  
 Führung mit Gerhard Schafroth

**Sonntag, 17. Mai, 11.00 Uhr**  
**Des Ritters Tafelfreuden**  
 Führung mit Josy Luginbühl

**Freitag, 29. Mai, 18.00 Uhr**  
**Buchvernissage des GSK Kunstführers**  
**«Schloss und Schlosskirche Spiez»**

**Sonntag, 31. Mai 2015, 11.00 Uhr**  
**Schloss Spiez für Gross und Klein**  
 Führung für die ganze Familie mit Heinz Oesch

Weitere Informationen und Angebote finden Sie auf unserer **neuen** Homepage [www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)

# HAUPTVERSAMMLUNG 2015

Samstag, 30. Mai 2015 in Grindelwald

*... In Grindelwald den Gletschern by, da cha mu gäbig läben!*

Grindelwald ist eine Tourismusdestination – ein alpiner Erlebnisort, welcher sich zurzeit stark verändert. Das Einkaufszentrum mit Parking «Eiger Plus» an zentraler Lage bildet heute zusammen mit den neu gestalteten Aussenräumen das Dorfzentrum. Neue Beherbergungsbetriebe mit hotelmässig bewirtschafteten Wohnungen sind in Planung oder bereits am Entstehen.

Die Überbauung «Bergwelt» mit einem Investitionsvolumen von 100 Mio Franken, welche Eigentumswohnungen, exklusive Chalets und ein neues Fünfsternehaus beinhaltet, befindet sich auf der Zielgeraden...Wir nehmen einen Augenschein.

## Programm

- 09.45** **Treffpunkt** auf dem Bahnhofplatz in Grindelwald
- 09.50 bis 10.30** **Zentrumsüberbauung «Eiger Plus» Grindelwald**  
Führung durch Rykart Architekten AG, Liebefeld
- 10.45 bis 11.15** **Begrüßungskaffee in der Pfarrschyr**, Ref. Kirche Grindelwald  
Begrüßung durch Emanuel Schläppi, Gemeindepräsident und Silvia Kappeler, Präsidentin der Regionalgruppe
- 11.15 bis 12.00** **Hauptversammlung 2015**
- 12.00 bis 12.45** **«Bärejagd»** Geschichten aus dem Grindelwaldtal in altem Grindelwalder Dialekt erzählt von Peter Bernet
- 13.00 bis 14.30** **Mittagessen** fakultativ; Hotel Restaurant Bellevue-Pinte
- 14.30 bis 16.00** **Dorfrundgang mit Besichtigung «Bergwelt»**  
Führung durch Ruch Architekten AG, Meiringen

**Mitglied oder Nicht-Mitglied! Zu unserer Hauptversammlung sind alle herzlich eingeladen. Viel Interessantes steht auf dem Programm und wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.**

Der Vorstand der Regionalgruppe  
Interlaken – Oberhasli

[www.bernerheimatschutz.ch](http://www.bernerheimatschutz.ch)  
Regionalgruppe  
Interlaken-Oberhasli  
c/o Silvia Kappeler  
«Zur Stadt Paris»  
Rosenstrasse 2  
3800 Unterseen

## Stedtlitheater 2015

### Pedro Calderón de la Barca: «Das grosse Welttheater» In der Nachdichtung von Joseph von Eichendorff

#### Vorstellungen:

Fr, 1./Sa, 2./Fr, 8./Sa, 9./  
Mi, 13. Mai jeweils um 20.15 Uhr  
Dernière: So, 17. Mai um 17.00 Uhr

#### Inszenierung:

Beatrice Augstburger

#### Mitwirkende:

Arnold Abegglen, Beatrice Augstburger,  
Stefan Gysin, Suéli Lopes, Louise Lüber,  
Melchior Meyer, Walter Salvisberg,  
Tanja Schneiter, Carmela Sonderegger

«Kehrt der Strom, der als Meeresarm  
entsprang, doch zum Meer zurück,  
die Quelle, die sich frisch dem Strom  
entschwang, wird einst wieder Strom,  
das Bächlein, das sich aus der Quelle  
schwung, wieder Quell – und nur der  
Mensch, der im Kern des Seins erwacht,  
kehrt zur Kluft, um – er allein – nicht zu  
sein mehr, was er war?»

*(Der König)*

Das zeitlose Werk über Entstehen und  
Vergehen aus dem 17. Jahrhundert.

#### Eintritt:

Fr. 25.–/15.–



#### Vorverkauf

Dropa Drogerie Günther  
Bahnhofstrasse 25  
3800 Unterseen  
Telefon 033 826 40 40  
Fax 033 826 40 41  
Filiale Zentrum Interlaken Ost  
Telefon 033 823 80 30

*Der Verein «Stadtkeller»  
dankt der Dropa Droge-  
rie für den Vorverkauf!*

*Genügend Parkplätze  
im Parkhaus Stedtli-  
zentrum vorhanden.*

Neu

# Oldtimertreffen

IM HOTEL EDEN *Spiez*

JEWELS AM LETZTEN  
DONNERSTAG IM MONAT  
MAI-OKTOBER

ERSTMALS AM DONNERSTAG,  
28. MAI 2015, AB 16<sup>30</sup> UHR

INDIVIDUELLE ANFAHRT FÜR BESITZER EINES OLDTIMERS.  
OLDTIMERLIEBHABER AUF ZWEI ODER VIER RÄDERN  
UND AUCH OHNE FAHRZEUG HERZLICH WILLKOMMEN.

FACHSIMPELN UND GEMÜTLICHES ZUSAMMENSEIN,  
BEI SCHÖNEM WETTER IM GARTEN EDEN.  
BEI SCHLECHTEM WETTER GARAGIERUNG MÖGLICH.

ZUM START AM 28. MAI WIRD EIN APÉRO OFFERERT.

ANMELDUNGEN NICHT ZWINGEND, ABER GERNE ERWÜNSCHT AN  
[INFO@OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH](mailto:INFO@OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH)

**EDEN**  
\* \* \* \* \*

HOTEL HOTEL EDEN SPIEZ  
SEESTRASSE 5B  
3700 SPIEZ

[WWW.OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH](http://WWW.OLDTIMERTREFFEN-SPIEZ.CH)

## ... bügle ...

Der Frühling ist da, es wird gewaschen, gebügelt und zusammengelegt.



Eine wunderbare Arbeit, für euch die Herbst und Winterkollektion 2015/2016 sortieren zu dürfen. Wir planen ein Kindersommerlager, ein Theater-Herbstlager auf der Alp Breilautenen ... natürlich das traditionelle Weihnachtsmärchen und im 2016 ein Stück nach klassischem Theater.

### **Kinder Sommerlager**

Fun und Spass in der Badi Leissigen.  
3. bis 8. August 2015

### **Neue Theater Workshops**

Für Kinder und Erwachsene  
Ab August 2015

### **Herbst Theaterlager**

Für Kinder und Erwachsene  
Auf der Alp Breilautenen  
5. bis 10. Oktober 2015

### **Infos unter:**

[www.art-7.ch](http://www.art-7.ch)

### **Anmeldung:**

Deborah Lanz  
079 532 55 61  
mail@art-7.ch



# MEYENMÄRIT

29. Mai 2015

IN DER ALTSTADT UNTERSEEN-INTERLAKEN

Atmospheric markets in the pitoresque  
old town of Unterseen-Interlaken

Der traditionelle Warenmarkt in  
der historischen Altstadt für Jung  
und Alt. Herzlich willkommen!

Mehr Information: [www.stedtlileist.ch](http://www.stedtlileist.ch)



Oberste Stadt an der Aare  
**Unterseen**  
[www.unterseen.ch](http://www.unterseen.ch)



Mittelalter Verein  
Bernern Oberland





## Filmabend zur Dialogwoche Alkohol: «wie viel ist zu viel?»

**Dienstag, 7. Mai 2015 im Kirchgemeindehaus Matten um 18.30 Uhr**  
**Filmstart um 19.00 Uhr mit dem Film «Portraits deutscher Alkoholiker»**

Die diesjährige, nationale Dialogwoche Alkohol widmet sich der Frage «wie viel ist zu viel?» und findet vom 30. April bis 9. Mai 2015 statt. Geplant sind im Kanton Bern verschiedene Filmabende zum Thema Alkohol und den möglichen Schwierigkeiten im Umgang damit. In Zusammenarbeit mit der Wohn- und Arbeitsintegration «Eden» Hilterfingen, dem Blauen Kreuz Thun, dem Psychiatriezentrum Münsingen sowie der reformierten Kirchgemeinde Gsteig-Interlaken können wir im Berner Oberland zwei attraktive Filme zeigen.

### Filmabend in Matten

**Donnerstag, 7. Mai 2015, 19.00 Uhr**  
**im Kirchgemeindehaus Matten,**  
**Herziggässli 21**

«Portraits deutscher Alkoholiker»  
von Carolin Schmitz

Im Anschluss an die kostenlosen Filmveranstaltungen besteht die Möglichkeit sich bei einem Apéro mit Fachpersonen der erwähnten Institutionen auszutauschen.

### «Portraits deutscher Alkoholiker»

Dokfilm von Carolin Schmitz, Deutschland 2011 (Länge: 78 Min)  
Ein IT-Berater, dessen Alkoholsucht sich ganz langsam, nur mit einem Gläschen Wein hier und da eingeschlichen hat. Ein Rechtsanwalt, der sich im harten Studium lediglich gegen seine Prüfungsangst ein Tröpfchen «Mut» genehmigt hat. Eine Narkose-Assistentin, die einfach ein wenig leichter durch den Alltagsstress gelangen will. Die Dokumentation lässt Stimmen aus der Mitte unserer Gesellschaft erzählen, wie sich die Sucht langsam, aber sicher in ihr Leben geschlichen hat und irgendwann zum ernsthaften Problem geworden ist.

### Kostenlose Beratung durch die Berner Gesundheit

Menschen die gerne mehr zu diesem Thema wissen möchten oder in irgend einer Form davon betroffen sind, können sich gerne bei uns melden. Die Beratungen sind kostenlos und anonym.  
Tel. 033 225 44 00  
[www.bernergesundheits.ch](http://www.bernergesundheits.ch)

### Filmabend in Thun

**Dienstag, 5. Mai 2015, 17.30 Uhr**  
**Kino Rex, Aarestrasse 3**

«Le dernier pour la route»  
von Philippe Godeau

Berner Gesundheit  
Santé bernoise  
Aarestrasse 38B  
3601 Thun  
Tel. 033 225 44 00  
[thun@beges.ch](mailto:thun@beges.ch)  
[bernergesundheits.ch](http://bernergesundheits.ch)  
[santebernoise.ch](http://santebernoise.ch)

# Belvédère

★★★★

Strandhotel & Restaurant

## Muttertag

**Sonntag, 10. Mai 2015**

Lassen wir die Mütter hochleben!

Es erwartet Sie eine Auswahl von kleinen und feinen Gerichten, die Sie in unterschiedlichen Portionsgrößen geniessen können. Jede Mutter erhält ein kleines, vom Hause produziertes Präsent. Ein Tag für unsere Mütter und als Dank der vielen kleinen Aufmerksamkeiten, die sie uns zukommen liessen.

Reservieren Sie noch heute Ihren Fensterplatz unter 033 655 66 66 oder [info@belvedere-spiez.ch](mailto:info@belvedere-spiez.ch)

## Blues und Jazz in Konzert

**Donnerstag, 14. bis Sonntag, 17. Mai 2015**

Am Donnerstag entdecken Sie ab 16.00 Uhr im Belvédère eine Newcomerband, UnglauBlech, und geniessen nebenbei ein schmackhaftes Barbecue. Am Freitag findet ab 18.00 Uhr ein Blueskonzert statt. Dabei können Sie gerne ein 3-Gang-Dinner geniessen. Tickets und mehr Informationen erhalten Sie unter 033 655 66 66 oder [info@belvedere-spiez.ch](mailto:info@belvedere-spiez.ch) und an den unterschiedlichen Vorverkaufsstellen.

## Bankette und Familienfeier

Jeder Anlass ist wichtig um zelebriert zu werden! Durch unsere sehr persönliche Art und grosse Kreativität wird Ihr Anlass zum Erfolg. Lassen Sie uns Ihre Wünsche wissen – denn Feste soll man feiern wie sie fallen!

## Fitness & Entspannung

### für Körper & Geist – Bell Well

Unser Fitnessbereich verfügt über neuste Trainingsgeräte und einen Personal Trainer. Nach dem Training können Sie die Wellness Oase uneingeschränkt nutzen.

Unser Frühlingsangebot:

- Freier Eintritt Wellness & Fitness für 6 Monate
    - 1 Gratis Personal-Training, 60 Min. im Wert von CHF 120.–
    - Gutschein für Wellness-Anwendungen im Wert von CHF 95.–
  - 10% Vergünstigung auf Wellness-Anwendungen
- Nur CHF 1050.00 pro Person für 6 Monate**

Bis bald in Ihrem Belvédère  
033 655 66 66  
[www.belvedere-spiez.ch](http://www.belvedere-spiez.ch)  
[info@belvedere-spiez.ch](mailto:info@belvedere-spiez.ch)



Restaurant  
**Burehuus**

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,  
der Ort an dem sich Geniesser treffen

## Burehuus-Agenda 2015

### Feste Feiern wie sie fallen...

**ist unser Motto**

Sei es ein Familienfest, Hochzeitsfeier oder ein Mitarbeiteressen, gerne machen wir für Ihren Anlass eine Offerte.

Wir freuen uns auf Sie!

## Sonntags-Brunch

**21. Juni, 5. Juli, 2. August, 6. September,  
4. Oktober, 1. November, 6. Dezember**

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebüffet zum Z'mörgel» «unverschämt guet».

**CHF 35.– pro Person (Reservation erwünscht)**

## Herz & Rosen Erlebnis

Traumhaft schön dekoriertes Tisch mit Rosenblätter und Kerzen.

1 Glas Schaumwein, ein köstliches 4-Gang-Menü, 3 rote Rosen zum mitnehmen.

**CHF 85.– pro Person (Auf Vorbestellung)**

## Romeo & Julia – Das Musical

**Ab 8. Juli bis 22. August 2015**

«Romeo & Julia» auf der Seebühne Thun

Geniessen Sie ab 17.30 Uhr im Restaurant Burehuus zum Auftakt ein erfrischendes Apéritif, anschliessend ein köstliches 4-Gang-Auswahl-Menü – ein perfekter Sommeranlass. Gerne bieten wir das «Musical-Gourmet» auch mit Transfer an.



**Herzlich  
willkommen**

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun  
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09  
[info@burehuus.ch](mailto:info@burehuus.ch), [www.burehuus.ch](http://www.burehuus.ch)

## «Color Negro», handgetöpferte Keramik für jeden Tag

«Wer den Frühstückstisch mit Farben eindeckt, ist auf einen Schlag wach», sagt Peter Fink. Seine handgetöpferte Gebrauchskeramik besticht durch klare, schlichte Formen.



Seit zwanzig Jahren stellt Peter Fink in seinem Ateiler in Ependes-Fribourg Gebrauchskeramik her: Echtes Schweizerisches Kunsthandwerk von edlem Design.

Peter Finks Liebe gilt den klaren, schlichten Formen. Die Dekor-Linie «Color Negro» besticht durch kräftige Farben und tiefem Schwarz. Teller, Tassen, Schüsseln und Krüge sind geschaffen für den täglichen Gebrauch. Schlag- und spülmaschinenfest sowie mikrowellentauglich werden die Produkte modernsten Anforderungen gerecht. Das Gleiche gilt

für die verwendeten umweltgerechten Materialien, blei- und giftfreie Glasuren sind wie die Produktion mit zertifiziertem Ökostrom.

Im Heimatwerk am Höheweg finden Sie die grosse Palette an Farben und Formen der Linie «Color Negro», für einen bunten, fröhlichen Start in den Sommer.

### Wir sind für Sie da:

Montag bis Freitag  
09.00–12.00 und 13.30–18.30 Uhr  
Samstag, 09.00–16.00 Uhr

Heimatwerk Interlaken  
Höheweg 115  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 16 53

[www.nomeda.ch](http://www.nomeda.ch)

## Bräunungsduusche

100% UV-frei!

Erleben Sie den  
«Ich war in den  
Ferien»-Effekt!



## Wimpern-Verlängerungen



XXL Lashes bietet die sicherste, hygienischste und erfolgreichste Applikationsmethode auf dem Markt. Gewichtslos und wasserfest!

## Permanent Make-up

Am Strand, im Schwimmbad, nach dem Sport...  
immer perfekt aussehen.

PUREBEAU und Long-Time-Liner® Produkte  
basieren auf langjähriger Erfahrung.

Augenbrauen:

- retuschiert
- einzelne Härchen

Lippen, Augenlid:

- oben
- unten



Beauty Secrets, Nomeda Schären,  
Unterseen, Tel. 033 822 20 20,  
[www.nomeda.ch](http://www.nomeda.ch)

Schuhe für ■  
Sie ■ Ihnen  
INA ■ K



## Ihren Füßen zuliebe

ABRO  
ALDO BRUÈ  
ARCHE  
ALLROUNDER  
BRUNATE  
GARDENIA  
MEPHISTO  
SANO BY MEPHISTO  
THINK  
JOYA  
CAFÉ NOIR  
MANAS  
ATTILIO GIUSTI LEOMBRUNI



INA-K

Marktgasse 31 · 3800 Interlaken  
Tel. 033 821 68 58  
[info@ina-k.ch](mailto:info@ina-k.ch) · [www.ina-k.ch](http://www.ina-k.ch)



Dieser Veranstaltungskalender wird ohne Gewähr auf Vollständigkeit veröffentlicht. Diese Auswahl an Veranstaltungen, welche für die einheimischen LeserInnen von Interesse sein könnten, stammt aus den offiziellen Datenbanken von Interlaken Tourismus und Brienz Tourismus. Bei den aufgeführten Veranstaltungen handelt es sich um Kurzeinträge. Um detaillierte Informationen zu erhalten, bitten wir Sie Interlaken Tourismus direkt zu kontaktieren: [www.interlaken.ch](http://www.interlaken.ch) oder **Tel. 033 826 53 00**. Besten Dank für Ihr Verständnis.

**VERNISSAGEN & THEATER**

<p><b>Mi./Fr./Sa./So. 1./2./8./9./13./17.5.</b></p>	<p><b>CALDERON DE LA BARCA «DAS GROSSE WELTTHEATER».</b> Mit diesem Stück bringt das Stedtlitheater wieder einmal einen grossen Klassiker auf die Bühne: Entstehen &amp; Vergehen. 1./2./8./9./13.5. 20.15 Uhr, 17.5. 17.00 Uhr. Stadtkeller Unterseen, Stadthausplatz, Unterseen. <a href="http://www.stadtkeller-unterseen.ch">www.stadtkeller-unterseen.ch</a></p>	
<p><b>Sa. 2.5.</b></p>	<p><b>VERNISSAGE DER AUSSTELLUNG «BERGBILDER».</b> Schwarzweiss-Fotografien von Jost von Allmen, mit Musik von Jeannine Meier. Eintritt frei. Altes Schulhaus, Saxeten.</p>	
<p><b>Sa. 9.5.</b></p>	<p><b>VERNISSAGE AUSSTELLUNG «AKTUELLES SCHAFFEN IN DER SCHWEIZER HOLZBILDHAUEREI».</b> 16.00 Uhr, Schweizer Holzbildhauerei Museum, Hauptstrasse 111, Brienz. <a href="http://www.museum-holzbildhauerei.ch">www.museum-holzbildhauerei.ch</a></p>	
<p><b>Fr. 15.5.</b></p>	<p><b>VERNISSAGE AUSSTELLUNG VON ERWIN STEINER, SPIEZ.</b> Aquarellbilder. Musik: Christof Fankhauser. Information/Reservation: Tel. 033 828 88 44. 16.30 Uhr. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. <a href="http://www.artos.ch">www.artos.ch</a></p>	
<p><b>Fr. 22.5.</b></p>	<p><b>«LANDFROUE-HYDRANT» – EIN SPRITZIGER LEBENSABEND MIT RUEDI UND HEINZ.</b> Theaterkabarett mit Rhaban Straumann und Matthias Kunz. Information/Reservation: Tel. 033 822 16 61. 20.30 Uhr. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. <a href="http://www.kunsthauseinterlaken.ch">www.kunsthauseinterlaken.ch</a></p>	
<p><b>Sa. 30.5.</b></p>	<p><b>VERNISSAGE – LES CARAN D'ACHE DE PICASSO.</b> Entdecken Sie die intime Welt Pablo Picassos. Die meisten Werke werden zum ersten Mal öffentlich ausgestellt. Information: Tel. 033 822 16 61. 17.00 Uhr. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. <a href="http://www.kunsthauseinterlaken.ch">www.kunsthauseinterlaken.ch</a></p>	
<p><b>Fr. 1./29.5.</b></p>	<p><b>DINIEREN UND FLANIEREN.</b> Ohne Zeitdruck schlendern Sie von der Vorspeise über den Hauptgang bis zum Dessert durchs malerische Iseltwald. Informationen: Tel. 033 822 29 58. 18.30 Uhr. Iseltwald.</p>	
<p><b>Sa. 2.5.</b></p>	<p><b>TAG DER OFFENEN TÜR AUF DER SCHWEIBENALP.</b> An diesem Tag steht die Alpine Permakultur-Landschaft auf der Schweibenalp allen offen. Führung um 10.30 Uhr. Alpine Permakultur Schweibenalp, Brienz. <a href="http://www.permakultur.ch">www.permakultur.ch</a></p>	
<p><b>Sa. 2.5.</b></p>	<p><b>MAX LÄSSER &amp; DAS KLEINE ÜBERLANDORCHESTER.</b> Unerhörte Schweizer Alpenmusik. Reservation: Tel. 033 822 16 61 oder <a href="mailto:info@kunsthauseinterlaken.ch">info@kunsthauseinterlaken.ch</a>. 20.30 Uhr. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. <a href="http://www.kunsthauseinterlaken.ch">www.kunsthauseinterlaken.ch</a></p>	
<p><b>Sa. 2.5.</b></p>	<p><b>TALÄNTSCHUPPÄ.</b> Organisiert von der Jugendmusig Ringgenberg-Goldswil. 20.00 Uhr. Mehrzweckhalle Ringgenberg, Strandbadweg 14, Ringgenberg. <a href="http://www.jmringgenberg.ch">www.jmringgenberg.ch</a></p>	

Sa. 2.5.	<b>SAISONERÖFFNUNG IM NATURSTRANDBAD BURGSEELI.</b> 09.00 Uhr. Naturstrandbad Burgseeli, Goldswil.
Sa. 2.5.	<b>VERKAUF VON HOLZOFENBROT.</b> 08.00 Uhr. Dorfmuseum Schlossweid, Kirchgasse, Ringgenberg. <a href="http://www.ringgenberg-goldswil.ch">www.ringgenberg-goldswil.ch</a>
Sa. 2.5.	<b>SAISONERÖFFNUNG IM JUNGFRAUPARK.</b> Multimedia Shows, Sonderausstellung «Galaktischer Humor mit Erich von Däniken», Simulationen, Kinderparadies, und vieles mehr... Information: Tel. 033 827 57 57. 11.00 bis 18.00 Uhr. JungfrauPark, Obere Bönigstrasse 100, Interlaken. <a href="http://www.jungfrauark.ch">www.jungfrauark.ch</a>
So. 3.5.	<b>SAUJASSET.</b> Gemütliches Beisammensein beim Jassen. 12.00 Uhr. Hotel Restaurant Bären, Hauptstrasse, Ringgenberg. <a href="http://www.ringgenberg-goldswil.ch">www.ringgenberg-goldswil.ch</a>
So. 3.5.	<b>ERÖFFNUNGSPROGRAMM «GALAKTISCHER HUMOR MIT ERICH VON DÄNIKEN».</b> Cartoon-Ausstellung von Reinhard Habeck zu Erich von Dänikens 80. Geburtstag. Eintritt frei. Information: Tel. 033 827 57 57. 12.15 Uhr. JungfrauPark, obere Bönigstrasse 100, Interlaken. <a href="http://www.jungfrauark.ch">www.jungfrauark.ch</a>
So. 3.5.	<b>GROOVE CONNECTION BIG BAND – JAZZ.</b> «Let's groove and have fun». Eintritt frei, Kollekte. Information/Reservation: Tel. 033 822 16 61. 17.00 Uhr. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. <a href="http://www.kunsthhaus-interlaken.ch">www.kunsthhaus-interlaken.ch</a>
So. 3.5.	<b>VORTRAG LIVE VON ERICH VON DÄNIKEN.</b> «Unmögliche Wahrheiten» – spannender und packender Vortrag von Erich von Däniken. Information: Tel. 033 827 57 57. 16.00 bis 16.40 Uhr. JungfrauPark, obere Bönigstrasse 100, Matten. <a href="http://www.jungfrauark.ch">www.jungfrauark.ch</a>
Di. 5.5.	<b>BEGEGNUNGSKREIS.</b> Für SeniorInnen mit Vorträgen, Unterhaltung, Musik, Liedern und einem Zvieri. 14.30 Uhr. Kirchgemeindehaus, Ringgenberg. <a href="http://www.kircheringgenberg.ch">www.kircheringgenberg.ch</a>
Mi. 6.5.	<b>DACHKAMMERKONZERT DER GEIGENBAUSCHULE BRIENZ.</b> Mit Mirjana Reinhard, Violoncello, Flurin Cuonz, Violoncello. Werke von Barrière, Friedlin, Boccherini, Paganini. Eintritt frei, Kollekte. 19.30 Uhr. Geigenbauschule Brienz, Oberdorfstrasse 94, Brienz.
Fr. 8./22.5.	<b>BROTVERKAUF UND ANDERE FEINE LECKEREIEN AUS DEM HOLZOFEN.</b> Brotverkauf der IG Ofenhaus Niederried. 11.00 Uhr. Niederried.
Sa. 9.5.	<b>20-JAHRE COLORFUL ACCORDIONISTS.</b> Jubiläumskonzert. Das neue Konzertprogramm steht ganz im Zeichen des 20-jährigen Bestehens der Colorful Accordionist. Eintritt frei – Kollekte. 20.00 Uhr. Schlosskeller Interlaken, Interlaken. <a href="http://www.accordionists.ch">www.accordionists.ch</a>
Sa. 9.5.	<b>DINNERKRIMI «WENN DIE LEICHE 2X STIRBT».</b> Ein mörderisch gutes Abendessen. Information/Reservation: Tel. 033 828 66 66, <a href="http://www.metropole-interlaken.ch">www.metropole-interlaken.ch</a> , <a href="http://www.starticket.ch">www.starticket.ch</a> . 19.00 Uhr. Hotel Metropole, Höhematte, Interlaken.
Sa. 9.5.	<b>ÄTTISFEST.</b> 31. Frühlingsfest der Ättis Jazzband «New Orleans- u Chigago-Jazz isch immer no Trumpf». Information/Reservation: <a href="mailto:vongunten@quicknet.ch">vongunten@quicknet.ch</a> oder Tel. 033 823 04 78. 18.45 Uhr. Mehrzweckhalle Ringgenberg, Strandbadweg 14, Ringgenberg.
Sa. 9.5.	<b>LIVE KONZERT.</b> Container 6, Mundie-Rock aus Brienz. 22.00 Uhr. Kick Down Bar, Museumsstrasse 28, Brienz. <a href="http://www.kick-down.ch">www.kick-down.ch</a>
Sa./So. 9./10.5.	<b>KÄFERTREFFEN.</b> Festwirtschaft, Bar, DJ, Prämierung und bei schönem Wetter Ausfahrt am Sonntag. Bestaunen Sie zahlreiche VW Käfer. Eintritt für Zuschauer gratis! Information: Tel. 033 952 80 80. Camping Aaregg, Seestrasse 22, Brienz. <a href="http://www.aaregg.ch">www.aaregg.ch</a>
Sa. 9./23.5.	<b>FLOHMARKT IM KURSAAL GARTEN.</b> Besuchen Sie unseren alljährlichen Floh-, Sammler- und Trödlermarkt. Es ist für Jedermann etwas dabei. 10.00 bis 18.00 Uhr. Congress Centre Kursaal Interlaken, Konzerthalle, Strandbadstrasse 44, Interlaken.
So. 10.5.	<b>MUTTERTAGSGOTTESDIENST.</b> Gottesdienst zum Muttertag. 09.45 Uhr. Burg Ringgenberg, Burgkirche, Ringgenberg. <a href="http://www.kircheringgenberg.ch">www.kircheringgenberg.ch</a>
So. 10.5.	<b>MUTTERTAGS-MENÜ AM NIEDERHORN.</b> Hotel Berghaus Niederhorn, Beatenberg. <a href="http://www.niederhorn.ch">www.niederhorn.ch</a>

So. 10.5.	<b>MUTTERTAGSKONZERT DER JUGENDMUSIK UNTERSEEN.</b> Die Musikantinnen und Musikanten der Jugendmusik Unterseen überbringen musikalische Glückwünsche. Verpflegungsmöglichkeit. Eintritt frei, Kollekte. 16.30 Uhr. Stadthausplatz, Unterseen.
Mi. 13.5.	<b>BIBLIOTHEKSKAFFEE.</b> Gemütliches Beisammensein und Diskussionen über Literatur. 09.30 bis 11.00 Uhr. Schulhaus, Bibliothek, Ringgenberg. <a href="http://www.ringgenberg-goldswil.ch">www.ringgenberg-goldswil.ch</a>
Mi. 13.5.	<b>LITURGISCHER GOTTESDIENST AM VORABEND ZUR AUFFAHRT.</b> 19.30 Uhr. Burg Ringgenberg, Burgkirche, Ringgenberg. <a href="http://www.kircheringgenberg.ch">www.kircheringgenberg.ch</a>
Mi. 13.5.	<b>ZIRKUS HARLEKIN.</b> Grosses Zirkusspektakel unter Mitwirkung der Musikgesellschaft und Jugendmusig. 19.30 Uhr. Zirkus Harlekin beim Burgseeli Parkplatz, Ringgenberg. <a href="http://www.circusharlekin.ch">www.circusharlekin.ch</a>
Do. 14.5.	<b>AUFFAHRTS-GOTTESDIENST AUF DEM CHOLPLATZ BRIENZ.</b> Gottesdienst mit der MG Brienz. Anschliessend Zmittag und Pétanqueturnier. Bei kaltem/nassem Wetter Gottesdienst in der reformierten Kirche und Zmittag in der Pfrundschiir. 10.00 Uhr.
Do. 14.5.	<b>SENIORENTANZNACHMITTAGE CASINO KURSAAL.</b> Geniessen Sie einen Tanznachmittag im Casino Kursaal mit Live-Musik. Informationen: <a href="http://www.congress-interlaken.ch">www.congress-interlaken.ch</a> . 14.00 bis 18.30 Uhr. Casino Kursaal, Strandbadstrasse 44, Interlaken.
Do. 14.5.	<b>KONFIRMATIONSGOTTESDIENST.</b> 10.00 Uhr. Evang.-ref. Kirche, Beatenberg. <a href="http://www.beatenbergtourismus.ch">www.beatenbergtourismus.ch</a>
Do. 14.5.	<b>AUFFAHRTS-ZMORGE.</b> Typisches, reichhaltiges Schweizer Morgenessen, gemütliche Stimmung mit Musik. 09.00 Uhr. Forsthaus, Hohfluhstrasse, Ringgenberg. <a href="http://www.ringgenberg-goldswil.ch">www.ringgenberg-goldswil.ch</a>
Fr. 15.5.	<b>ZIRKUS HARLEKIN.</b> Grosses Zirkusspektakel. 14.00 Uhr. Zirkus Harlekin beim Burgseeli Parkplatz, Ringgenberg. <a href="http://www.circusharlekin.ch">www.circusharlekin.ch</a>
Fr. 15.5.	<b>WARENMARKT – MAIMARKT.</b> 09.00 bis 17.30 Uhr. Höhweg, Interlaken.
Sa. 16.5.	<b>RICHIE BEIRACH TRIO – COMING TOGETHER – JAZZ.</b> Konzert der Jazz-Fründe Interlaken. Information/Reservation: Tel. 033 822 16 61, <a href="mailto:info@kunsthauseinterlaken.ch">info@kunsthauseinterlaken.ch</a> . 20.30 Uhr Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. <a href="http://www.kunsthauseinterlaken.ch">www.kunsthauseinterlaken.ch</a>
Sa. 16.5.	<b>«ES WAR EINMAL...» VICTORIA-JUNGFRAU.</b> Tauchen Sie ein in die 150-jährige Hotelgeschichte. Information/Reservation: Tel. 033 828 26 02, <a href="mailto:gastronomie@victoria-jungfrau.ch">gastronomie@victoria-jungfrau.ch</a> . 19.00 Uhr. Hotel Victoria-Jungfrau, Höhweg 41, Interlaken. <a href="http://www.victoria-jungfrau.ch">www.victoria-jungfrau.ch</a>
Sa. 16.5.	<b>KLAVIER-REZITAL MIT DEN GEWINNERN DES PRIX DU PIANO 2014/15.</b> Scarlatti – Sonaten: K. 113 K.159 K. 95. Ligeti – Musica Ricercata. Chopin – Drei Mazurken. 19.30 Uhr. Victoria-Jungfrau Interlaken, Höhweg 41, Interlaken. <a href="http://www.classicpoint.ch">www.classicpoint.ch</a>
Sa. 16.5.	<b>«SCHWEIZER MÜHLENTAG».</b> Viele historische Mühlen in allen Landesteilen der Schweiz öffnen ihre Türen für interessierte Besucher. Eintritt frei, Spendenkässeli. 10.00 bis 16.00 Uhr. Dorfmuseum Alte Mühle, Mühlenenstrasse 38, Wilderswil.
Sa. 16.5.	<b>«SCHWEIZER MÜHLENTAG» IM BALLEMBERG.</b> Die Mühlen sind im Einsatz: die Leinwandstamper, die wasserbetriebene Sägerei und die Walliser Mühlen aus Naters und Töbel. 10.00 bis 17.00 Uhr. Freilichtmuseum Ballenberg, Hofstetten. <a href="http://www.ballenberg.ch">www.ballenberg.ch</a>

**Wohntalent**

**brühl roro**



*a+s design*

**möbel allenbach**

hintergasse 17, 3110 Münsingen  
031 721 12 36 [www.asdesign.ch](http://www.asdesign.ch)

# EINLADUNG ZUM FRÜHLINGSFEST



**Samstag,  
30. Mai 2015  
11–17 Uhr**

WEBER AG  
Gwattstrasse 144  
Thun/Gwatt

Lernen Sie uns persönlich kennen: Beim Gedankenaustausch mit unseren kreativen Werbern und Büchermachern, beim Dialog mit interessanten Autorinnen und Autoren wie Chandra Kurt und Adrian Tszanz, beim Stöbern in unseren Büchern oder einfach beim Geniessen – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Anfahrt:** ÖV: **STI-Bus Nr. 1 Richtung Gwatt, Busstation «Moos»**. Beschränkte Parkplätze hinter dem Gebäude

**Infos:** Telefon 033 336 55 55

Detailprogramm ab 20. Mai 2015 unter:  
[www.weberag.ch](http://www.weberag.ch)

**WEBERAG**

GWATTSTRASSE 144 — 3645 THUN/GWATT

[WWW.WEBERAG.CH](http://WWW.WEBERAG.CH) — [WWW.WEBERVERLAG.CH](http://WWW.WEBERVERLAG.CH) — [WWW.WERDVERLAG.CH](http://WWW.WERDVERLAG.CH)

# AKTIVITÄTEN



## WEINERLEBNIS MIT CHANDRA KURT

Eine der bekanntesten Weinautorinnen entführt Sie in die Welt des Weingenusses – entdecken und geniessen Sie interessante Weine.



Chandra Kurt



## FEINES VON SPITZENKOCH ADRIAN TSCHANZ

Spargelsalat mit Erdbeeren und Ziegenkäse, Frühlings-Risotto mit Bärlauch, Pilzen und frischen Kräutern, Ovomaltine-Brownies mit Crème fraîche.

Wein, Bier, Mineralwasser und Kaffee (es het, solangs het).



Adrian Tschanz



**BÜCHERMARKT:** Profitieren Sie vom einmaligen Rabatt: **jedes Buch nur CHF 10.–**  
**jeder Bildband nur CHF 20.–**



Büchermarkt



## MUSIKALISCHE UNTERHALTUNG



**LESUNGEN** Unsere Autoren freuen sich, Sie persönlich kennenzulernen und werden uns mit interessanten Lesungen und in Gesprächen ihre Werke näherbringen.

- **Ueli Kestenholz** «Freiheit, meine Träume lernen fliegen», erscheint im Herbst 2015
- **Thomas Bornhauser** «Fehlschuss», erscheint im Herbst 2015
- **Jürg Alder** «Thunersee-Hohgant – eine Entdeckungsreise»
- **Peter Imhof** «Chabisland» und «Senseflüe»
- **Hans Stalder** «Bärner Platte & Dichterwii»
- **Peter Möri** «Vom Landei zum Stadtschminggu»

Weitere Autoren werden spontan vorbeikommen.

## 5|15 VERANSTALTUNGEN

So. 17.5.	<b>KLAVIER-REZITAL MARIA ROSELEMOS.</b> Rosen aus dem Süden... und andere «klassische Blüten» erklingen in Begegnung mit Jodel-Liedern von Adolf Stähli. Maria Rosolemos, Klavier. Information/Reservation: Tel. 033 822 16 61. 17.00 Uhr. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. <a href="http://www.kunsthhaus-interlaken.ch">www.kunsthhaus-interlaken.ch</a>
So. 17.5.	<b>INTERNATIONALER MUSEUMSTAG «KULTURGUT ERZÄHLEN» IM BALLEMBERG.</b> Esel Noldi und Erzähler Martin Niedermann ziehen mit Geschichten von Haus zu Haus. Freilichtmuseum Ballenberg, Hofstetten. <a href="http://www.ballenberg.ch">www.ballenberg.ch</a>
Di. 19.5.	<b>WASSER – QUELLE FÜR DIE GESUNDHEIT.</b> Lernen Sie die Wasserheilkunde von Sebastian Kneipp kennen und anwenden. Referentin: Andrea Grossen, Gesundheitsberaterin in Kneipp-Hydrotherapie. Eintritt frei. Information: Tel. 034 495 56 77. 19.30 Uhr. Seehotel Bönigen, Seestrasse 22, Bönigen. <a href="http://www.llg.ch">www.llg.ch</a>
Do. 21.5.	<b>SENIORENLOTTO.</b> Organisiert vom Frauenverein. 14.00 Uhr. Kirchgemeindehaus, Ringgenberg. <a href="http://www.ringgenberg-goldswil.ch">www.ringgenberg-goldswil.ch</a>
Fr.–So. 22.–24.5.	<b>GROSSER MARKENARTIKEL-RAMPENVERKAUF.</b> Trendige Sport- und Freizeitmode und alles für Hund und Katz. Information: Tel. 033 827 57 57. JungfrauPark, obere Bönigstrasse 100, Matten. <a href="http://www.schnäppljäger.ch">www.schnäppljäger.ch</a>
Sa. 23.5.	<b>LIVE KONZERT.</b> Kick Down Band & Special Guest. Information: <a href="http://www.kick-down.ch">www.kick-down.ch</a> . 22.00 Uhr. Kick Down Bar, Museumsstrasse 28, Brienz.
So. 24.5.	<b>GOTTESDIENST ZU PFINGSTEN.</b> Gottesdienst zu Pfingsten mit Abendmahl. 09.45 Uhr. Burg Ringgenberg, Burgkirche, Ringgenberg. <a href="http://www.kircherringgenberg.ch">www.kircherringgenberg.ch</a>
So. 24.5.	<b>KONZERT FLÖTE &amp; HARFE.</b> Mit Franziska Kerler und Stephanie Meitzner. Eintritt frei, Kollekte. 17.00 Uhr. Reformierte Kirche, Beatenberg.
So. 24.5.	<b>PFINGSTGOTTESDIENST MIT ABENDMAHL.</b> 10.00 Uhr. Reformierte Kirche, Beatenberg. <a href="http://www.beatenbergtourismus.ch">www.beatenbergtourismus.ch</a>
So. 24.5.	<b>BÄCKER-ZMORGE.</b> Ab Mai 2015 begrüßen wir Sie gerne wieder zu unserem beliebten Brunch. 09.00 bis 12.30 Uhr. Tea-Room Bel-Air, Beatenberg. <a href="http://www.bel-air.ch">www.bel-air.ch</a>
Mo. 25.5.	<b>CERVELAT – PFINGSTMÄNDIG.</b> Gemütliche Cervelat-Brätlete und musikalische Unterhaltung mit den Bödeli Chaoten. Eintritt kostenlos. Information: Tel. 079 210 18 18. 12.00 Uhr. Pedro's Bistro, Strandbad Iseltwald, Schorren, Iseltwald.
Di. 26.5.	<b>HANDARBEITEN FÜR ALLE.</b> Organisiert vom gemeinnützigen Frauenverein Ringgenberg–Goldswil–Niederried. Die TeilnehmerInnen bringen ihre Arbeiten und Ideen selber mit. 19.00 bis 22.00 Uhr. Kirchgemeindehaus, Ringgenberg.
Di. 26.5.	<b>KONZERT BLASKAPELLE STAUBBACH.</b> Eintritt frei, Kollekte. 20.00 Uhr. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. <a href="http://www.artos.ch">www.artos.ch</a>
Mi. 27.5.	<b>DIE ZAUBERLATERNE.</b> Bei der Zauberlaterne, dem Filmklub für Kinder von 6 bis 12 Jahren, werden die grossen Kinogefühle unter Kindern und Kameraden geteilt. 14.00 Uhr. Kino Rex, Centralstrasse 19, Interlaken. <a href="http://www.zauberlaterne.org">www.zauberlaterne.org</a>
Do. 28.5.	<b>LESUNG MIT SONJA BAUER.</b> «Wie aber wird man allein gross?». Einblicke in ein Stück Schweizer Alltag des vergangenen Jahrhunderts. Eintritt frei, Kollekte. 19.30 Uhr. Bödeli-Bibliothek, Marktgasse 4, Interlaken. <a href="http://www.boedeli-bibliothek.ch">www.boedeli-bibliothek.ch</a>
Fr. 29.5.	<b>«ZAKHAR BRON AKADEMIE» – ABSCHLUSSKONZERT.</b> Weitere Informationen: <a href="http://www.interlaken-classics.ch">www.interlaken-classics.ch</a> . 19.30 Uhr. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. <a href="http://www.kunsthhausinterlaken.ch">www.kunsthhausinterlaken.ch</a>
Fr. 29.5.	<b>MEYENMÄRIT.</b> Marktfahrer bieten auf dem Stadthausplatz und der Oberen Gasse ihre Waren feil. 09.00 bis 17.30 Uhr. Stadthausplatz und Obere Gasse, Unterseen.
Sa. 30.5.	<b>EINWEIHUNGSFEIER MGI/SMU.</b> Sommerkonzert und Festakt zur Neuuniformierung MGI/SMU. 20.15 Uhr. Sekundarschule Interlaken, Aula, Alpenstrasse 23, Interlaken. <a href="http://www.mginterlaken.ch">www.mginterlaken.ch</a>

<b>Sa. 30.5.</b>	<b>SAMSTAGSMALEN FÜR ERWACHSENE.</b> Information/Reservation: Suzanne Hösl-Dumermuth, Tel. 079 661 61 19. 09.00 bis 11.00 Uhr. Malatelier Rybiweg, Rybiweg 6, Brienz. <a href="http://www.malatelier-hoesli.ch">www.malatelier-hoesli.ch</a>
<b>So. 31.5.</b>	<b>GRATISKONZERT IN NEUEM LOOK MGI/SMU.</b> Konzerte und Aktivitäten für die ganze Bevölkerung. 15.00 Uhr. Sekundarschule Interlaken, Aula, Alpenstrasse 23, Interlaken. <a href="http://www.mginterlaken.ch">www.mginterlaken.ch</a>
<b>So. 31.5.</b>	<b>INTERNATIONAL MENUHIN MUSIC ACADEMY.</b> Tchaikowsky – Souvenir de Florence op. 70. Für Streichorchester bearbeitet von Alberto. 17.00 Uhr. Congress Centre Kursaal Interlaken, Theatersaal, Strandbadstrasse 44, Interlaken. <a href="http://www.classicpoint.ch">www.classicpoint.ch</a>
<b>Jeden Mo.</b>	<b>JASSEN.</b> Einheimische und Gäste treffen sich im Hotel/Restaurant Gloria um gemeinsam zu Jassen. Auskunft: Tel. 033 841 12 57. 19.30 Uhr. Beatenberg. <a href="http://www.beatenbergtourismus.ch">www.beatenbergtourismus.ch</a>
<b>Jeden Mo.</b>	<b>TRADITIONELLES RACLETTE À DISCRÉTION MIT SCHWEIZER VOLKSMUSIK.</b> Geniessen Sie einen unvergesslichen Abend bei uns im Hapimag Restaurant Grand Café. 18.00 Uhr. Hapimag Interlaken, Höheweg 95, Interlaken. <a href="http://www.hapimag.com/interlaken">www.hapimag.com/interlaken</a>
<b>Jeden Mo. &amp; Di.</b>	<b>YOGA IN BRIENZ.</b> Hatha-Yoga nach Sivananda. Mo 18.30 bis 20.00 Uhr, Di 09.00 bis 10.30 Uhr. Dindlen, Schulhausstrasse 1, Brienz. Information/Reservation: Tel. 079 711 52 31.
<b>Jeden Mo.–Fr.</b>	<b>LIVE-SCHNITZEN.</b> Im Shop der Huggler Woodcarvings AG schauen Sie einem Holzbildhauer bei der Arbeit über die Schulter. Information: Tel. 033 952 10 00. Huggler Woodcarvings, Hauptstrasse 64, Brienz. <a href="http://www.huggler-woodcarvings.ch">www.huggler-woodcarvings.ch</a>
<b>Jeden Mo.–Sa.</b>	<b>PANORAMA FRÜHSTÜCK IM BERGHAUS NIEDERHORN.</b> Ein aussichtsreicher Start für Ihren Wandertag am Niederhorn. Bis 11.00 Uhr. Beatenberg. <a href="http://www.niederhorn.ch">www.niederhorn.ch</a>
<b>Jeden Di.</b>	<b>KUH-SCHNITZEN IN HOFSTETTEN BEI BRIENZ.</b> Anmeldung: Brienz Tourismus, Tel. 033 952 80 80. 18.00 bis 19.00 Uhr. Fuchs Holzschnitzkurse, Hofstetten.
<b>Jeden Mi.</b>	<b>SCHACH- UND SPIELABEND IM RESTAURANT STERNEN IN BRIENZ.</b> Ein Spielabend für Jedermann/frau! Es stehen diverse Spiele zur Verfügung. 19.00 Uhr.
<b>Jeden Mi. &amp; Sa.</b>	<b>BESICHTIGUNG BUNKERANLAGE FISCHBALMEN.</b> Der Infanteriebunker gehörte zu den Abwehrstellen der Schweizer Armee und ist immer noch voll ausgerüstet. Restaurant Buffet Beatenbucht, Seestrasse 370, Beatenberg. <a href="http://www.beatenbergtourismus.ch">www.beatenbergtourismus.ch</a>
<b>Jeden Fr.</b>	<b>BESICHTIGUNG FESTUNG WALDBRAND.</b> Die ehemalige Festung Waldbrand, ein Ort der Erfahrung und Erlebnisse hoch über dem Thunersee. 14.00 Uhr. Festung Waldbrand, Beatenberg. <a href="http://www.beatenbergtourismus.ch">www.beatenbergtourismus.ch</a>
<b>Jeden Sa.</b>	<b>BROTSTAND.</b> Freuen Sie sich auf diverse Brotsorten der Bäckerei Christen, sowie feine Artos-Spezialitäten. Wir freuen uns auf Ihren Einkauf. Information: Tel. 033 828 88 44. 08.30 bis 10.30 Uhr. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. <a href="http://www.artos.ch">www.artos.ch</a>
<b>Jeden Sa. &amp; So.</b>	<b>LAMA-TREKKING IN BRIENZ.</b> Individuelle Touren möglich. Anmeldung bei Oxi M. Flück unter Tel. 079 333 70 35. <a href="http://www.lama-ranch-brienz.ch">www.lama-ranch-brienz.ch</a>
<b>Jeden So.</b>	<b>SONNTAGS BRUNCH IM BERGHAUS NIEDERHORN.</b> Reservation erforderlich unter Telefonnummer 033 841 11 10. 09.00 bis 13.00 Uhr. Beatenberg. <a href="http://www.niederhorn.ch">www.niederhorn.ch</a>
<b>Täglich, ab 2. Mai</b>	<b>STRANDBAD BRIENZ.</b> Mit Restaurant, direkt am Brienzensee gelegen mit wunderschöner Aussicht. Tel. 033 951 05 40. 09.00 bis 23.30 Uhr. <a href="http://www.strandbadbrienz.ch">www.strandbadbrienz.ch</a>
<b>Täglich</b>	<b>MAGICAL INTERLAKEN SIGHTSEEING-TOUR.</b> Sightseeing-Tour mit der nostalgischen Bodelibahn, inkl. Duplex-Show «Magical Oberland». Information/Reservation: Tel. 079 764 62 60, 033 827 57 57, <a href="mailto:info@jungfraupark.ch">info@jungfraupark.ch</a> . 10.30 Uhr. Start Sightseeign-Tour: Höheweg vis-à-vis vom Eingang zum Kursaal Park, Interlaken. <a href="http://www.jungfraupark.ch">www.jungfraupark.ch</a>
<b>Täglich</b>	<b>RUNDFAHRTEN MIT DER BÖDELIBAHN.</b> Tägliche Rundfahrten durch Interlaken, Matten und Unterseen. Ab der Haltestelle am Höheweg, gegenüber Eingang Kursaal-Park. Informationen: Tel. 079 764 62 60. Interlaken. <a href="http://www.interlaken.ch">www.interlaken.ch</a>

## 5|15 VERANSTALTUNGEN

Täglich	<b>INTERLAKEN CLASSICS.</b> Konzertprogramm auf <a href="http://www.interlaken-classics.ch">www.interlaken-classics.ch</a> . Verschiedene Lokalitäten in Interlaken. Tel. 033 821 21 15, <a href="mailto:info@interlaken-classics.ch">info@interlaken-classics.ch</a> , Interlaken.
Täglich	<b>FÜHRUNGEN WALDEGGKELLER.</b> Führungen und Apéro's ab 15 Personen. Information/Reservation: <a href="http://www.waldegg-keller.ch">www.waldegg-keller.ch</a> . Voranmeldung mindestens 24 Std. vorher. Waldeggkeller, Rugenparkstrasse 24, 3800 Interlaken. <a href="http://www.waldegg-keller.ch">www.waldegg-keller.ch</a>
Täglich	« <b>BELLINI CHOICE</b> ». Stellen Sie sich aus den einzelnen Gängen Ihr eigenes Menu zusammen. Information/Reservation: Tel. 033 828 66 66. 18.00 Uhr. Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken. <a href="http://www.metropole-interlaken.ch">www.metropole-interlaken.ch</a>
Täglich	« <b>DIESE WOCHE EMPFIEHLT DER CHEF!</b> ». Geniessen Sie die wöchentlich wechselnden Empfehlungen unseres Küchenchefs im Panorama Restaurant Top o'Met. Täglich Mittag und Abend. Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken. <a href="http://www.metropole-interlaken.ch">www.metropole-interlaken.ch</a>
Täglich	« <b>DAS BESTE AUS 150 JAHREN</b> » <b>VICTORIA-JUNGFRAU.</b> Information & Reservation: Tel. 033 828 26 02 oder <a href="mailto:gastronomie@victoria-jungfrau.ch">gastronomie@victoria-jungfrau.ch</a> . Hotel Victoria-Jungfrau, Höheweg 41, Interlaken. <a href="http://www.victoria-jungfrau.ch">www.victoria-jungfrau.ch</a>
Täglich	« <b>JUBILÄUMSCKOCKTAIL</b> » <b>VICTORIA-JUNGFRAU.</b> In der Victoria-Bar. Information: Tel. 033 828 26 02 oder <a href="mailto:gastronomie@victoria-jungfrau.ch">gastronomie@victoria-jungfrau.ch</a> . Hotel Victoria-Jungfrau, Höheweg 41, Interlaken. <a href="http://www.victoria-jungfrau.ch">www.victoria-jungfrau.ch</a>
Täglich	<b>LAMATREKKING.</b> Wandern Sie mit den Lamas durchs Naturschutzgebiet «Weissenau». Information & Reservation: Tel. 033 821 18 08, 079 656 12 84. Interlaken West – Naturschutzgebiet «Weissenau», Unterseen. <a href="http://www.lamatrek-jungfrauregion.ch">www.lamatrek-jungfrauregion.ch</a>
Täglich	<b>KLAVIERMUSIK.</b> Aperitifs, feine Kuchen und Klaviermusik. Information/Reservation: Tel. 033 828 91 35/00. Hapimag Interlaken, Höheweg 95, Interlaken. <a href="http://www.hapimag.com">www.hapimag.com</a>
Täglich	<b>HEIMWEHFLUH.</b> Bahn, Panorama-Restaurant, Rodelbahn, Kinderspielplatz, Modelleisenbahn. Information: Tel. 033 822 34 53. 10.00 bis 17.00 Uhr. Drahtseilbahn Interlaken-Heimwehfluh AG, Interlaken. <a href="http://www.heimwehfluh.ch">www.heimwehfluh.ch</a>
Täglich	<b>LAMA-WANDERN.</b> Wandern Sie gemeinsam mit den charmanten Lama-Damen und ihren Jungen durch die Landschaft von Beatenberg. Beatenberg. <a href="http://www.beatenberg.ch">www.beatenberg.ch</a>
Täglich	<b>ERFAHREN SIE WIE AUS EINEM ALPHORN EIN TON ENTSTEHT.</b> Im wildromantischen Rischerental haben Sie die Möglichkeit mit zwei Alphornspielern ein Stück Schweizer Brauchtum und Tradition hautnah kennenzulernen. Beatenberg. <a href="http://www.beatenberg.ch">www.beatenberg.ch</a>
Täglich	<b>BESUCH IM KUHSTALL.</b> Stallluft schnuppern, beim Melken zuschauen, ein Kälbchen streicheln. 07.00 bis 19.00 Uhr. Bauernhof von Alice und Hans Pfäffli, Sydach, Wilderswil.
Täglich	<b>HANDWERKSKÜNSTE.</b> Wollten Sie schon immer einmal selbst eine Kette aufziehen? 16.00 bis 20.00 Uhr. Atelier Holzkristall, Oberdorfstrasse 6, Wilderswil. <a href="http://www.holzkristall.ch">www.holzkristall.ch</a>
Täglich	<b>LAMATREK AB WILDERSWIL.</b> Tagesausflug von Wilderswil zur Lamaranch «Züegg» auf 1100 m.ü.M. Gemütliche Wanderung durch Forst und auf Alpwegen, in Begleitung von 2 bis 6 Lamas. Lamaranch «Züegg», Wilderswil. <a href="http://www.lamatrek-jungfrauregion.ch">www.lamatrek-jungfrauregion.ch</a>
Täglich	<b>GEFÜHRTE KAJAKTOUREN AUF DEM BRIENZERSEE.</b> Information: Tel. 079 906 05 51. Am Quai, Bönigen. <a href="http://www.hightide.ch">www.hightide.ch</a>
Täglich	<b>FREILICHTMUSEUM BALLEMBERG.</b> Jahresthema: Ein gutes Gespann – Landwirtschaft im Freilichtmuseum. Information: Tel. 033 952 10 30. 10.00 bis 17.00 Uhr. Freilichtmuseum Ballenberg, Hofstetten. <a href="http://www.ballenberg.ch">www.ballenberg.ch</a>

## AUSSTELLUNGEN

Fr./Sa. 1./2.5.	« <b>60. JAHRE SYMBOLISTISCHE GESTALTUNG</b> ». Zeichnungen, Ölbilder, Bronzeskulpturen von Hansueli Urwyler. Terminvereinbarung möglich: Tel. 033 822 46 53. 16.00 bis 18.00 Uhr. Spectrum, Postgasse 16, Interlaken.
-----------------	--

<b>Fr.–So. 1.–3.5.</b>	<b>MANON.</b> Mit der Ausstellung würdigt das Kunsthaus Interlaken eine der wesentlichen Pionierinnen der Schweizer Gegenwartskunst. 1./2.5. 15.00 bis 18.00, 3.5. 11.00 bis 17.00 Uhr. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. <a href="http://www.kunsthaus-interlaken.ch">www.kunsthaus-interlaken.ch</a>
<b>Mi.–So. 9.–31.5.</b>	<b>SONDERAUSSTELLUNG HOLZBILDHAUEREI.</b> Aktuelles Schaffen in der Schweizer Holzbildhauerei. 13.00 bis 16.00 Uhr. Schweizer Holzbildhauerei Museum, Hauptstrasse 111, Brienz. <a href="http://www.museum-holzbildhauerei.ch">www.museum-holzbildhauerei.ch</a>
<b>Täglich, 16.–31.5.</b>	<b>AQUARELLBILDER VON ERWIN STEINER.</b> «Luegit vo Bärg und Tal...». Die Besichtigung ist zu bestimmten Zeiten eingeschränkt. Bitte informieren Sie sich vorgängig unter: Tel. 033 828 88 44. Zentrum Artos, Alpenstrasse 45, Interlaken. <a href="http://www.artos.ch">www.artos.ch</a>
<b>Sa.–Mo. 23.–25.5.</b>	<b>KUNSTAUSSTELLUNG.</b> Töpferei Stiftung Bad Heustrich: Pflanzengefässe und Figuren. Erika Linder: Ton und Bild. Marcella Wegmüller: Silberschmuck. 23./24.5. 10.00 bis 17.00 Uhr, 25.5. 10.00 bis 16.00 Uhr. Bahnhof Interlaken Ost, Gleis 4+5, Interlaken.
<b>Sa./So. 30./31.5.</b>	<b>BJÖRN ZRYD UND PETER GRUNDER – «MUSEMUNTSCH» KONZEPTAUSSTELLUNG.</b> Björn Zryd und Peter Grunder aus Adelboden. Stadtkeller Unterseen, Stadthausplatz, Unterseen. <a href="http://www.stadtkeller-unterseen.ch">www.stadtkeller-unterseen.ch</a>
<b>Jeden Di.–So. 31.5–30.8.</b>	<b>LES CARAN D'ACHE DE PICASSO.</b> Entdecken Sie die intime Welt Pablo Picassos. Die meisten Werke werden zum ersten Mal öffentlich ausgestellt. Information: Tel. 033 822 16 61. Di.–Sa., 14.00–18.00 Uhr/So., 11.00 bis 17.00 Uhr. Kunsthaus Interlaken, Jungfraustrasse 55, Interlaken. <a href="http://www.kunsthausinterlaken.ch">www.kunsthausinterlaken.ch</a>
<b>Jeden Mo.–Fr.</b>	<b>AUSSTELLUNGSRAUM DER SCHULE FÜR HOLZBILDHAUEREI.</b> Während dem Schulbetrieb Montag bis Donnerstag: 08.00 bis 11.30 und 13.30 bis 17.00 Uhr, Freitag: 08.00 bis 11.30 und 13.30 bis 16.00 Uhr geöffnet. <a href="http://www.holzbildhauerei.ch">www.holzbildhauerei.ch</a>
<b>Jeden Fr. &amp; Sa.</b>	<b>AUSSTELLUNG – INTERLAKEN.</b> Hansueli Urwyler: 30 Jahre Kulturpodium/Galerie IHB spectrum 1985–2015. Terminvereinbarung möglich: Tel. 033 822 46 53. 16.00 bis 18.00 Uhr. IHB spectrum, Postgasse 16, Interlaken. <a href="http://www.urwyler-hansueli.ch">www.urwyler-hansueli.ch</a>
<b>Jeden Fr.–So. 3.–31.5.</b>	<b>AUSSTELLUNG «BERGBILDER».</b> Schwarzweiss-Fotografien von Jost von Allmen. Besuch der Ausstellung ausserhalb der Öffnungszeiten auf Anfrage möglich. Eintritt frei. Altes Schulhaus, Saxeten.
<b>Täglich</b>	<b>KUNSTAUSSTELLUNG VON ULLA FRANKE.</b> In den öffentlich zugänglichen Räumen. Eintritt frei. Information: Tel. 033 828 66 66. Hotel Metropole, Höheweg 37, Interlaken. <a href="http://www.metropole-interlaken.ch">www.metropole-interlaken.ch</a>
<b>Täglich</b>	<b>KUNSTWERKE VON SEYLECH LEUTHARD.</b> In der neuen Kunstgalerie Seylech in Brienz, Hauptstrasse 103 (neben Rothorn-Apotheke). Geöffnet auf Anfrage. Tel. 033 951 73 13 oder 079 130 33 77. <a href="http://www.seylech.ch">www.seylech.ch</a>
<b>Täglich</b>	<b>SONDERAUSSTELLUNG ZU ERICH VON DÄNIKENS 80. GEBURTSTAG.</b> Cartoon-Ausstellung zu Erich von Dänikens 80. Geburtstag. Information: Tel. 033 827 57 57. 11.00 bis 18.00 Uhr. JungfrauPark, obere Bönigstrasse 100, Interlaken. <a href="http://www.jungfrau-park.ch">www.jungfrau-park.ch</a>

	<b>GÄSTEPROGRAMM/WÖCHENTLICHE VERANSTALTUNGEN INTERLAKEN</b> Programm erhältlich bei Interlaken Tourismus, Höheweg 37, Interlaken, Tel. 033 826 53 00.
<b>Nächste Ausgabe</b>	Die <b>VERANSTALTUNGSDATEN</b> können für die <b>AUSGABE JUNI 2015</b> bis <b>DIENSTAG, 5. MAI 2015</b> an folgende Adressen gesendet werden:  <b>INTERLAKEN TOURISMUS</b> , Höheweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, <a href="mailto:veranstaltungen@interlaketourism.ch">veranstaltungen@interlaketourism.ch</a> , <a href="http://www.interlaken.ch/events">www.interlaken.ch/events</a> oder <b>BRIENZ TOURISMUS</b> , Postfach 801, 3855 Brienz, Telefon 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, <a href="mailto:info@brienz-tourismus.ch">info@brienz-tourismus.ch</a> , <a href="http://www.brienz-tourismus.ch">www.brienz-tourismus.ch</a>



# Zweite Brille kostenlos!

Wir schenken Ihnen beim Kauf einer Korrekturbrille\*  
(Fassung und Gläser) eine zusätzliche Brille in der  
gleichen Stärke dazu! Wählen Sie die kostenlose Brille  
aus unserem trendigen Zweitbrillen-Sortiment.  
Auf Wunsch auch mit Sonnenbrillengläsern!

\*ausgenommen Komplettangebote und Aktionen

weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

**Import Optik**

Import Optik Interlaken - Höhweg 24  
Telefon 033 822 70 00  
[www.import-optik.ch](http://www.import-optik.ch)

**GUTSCHEIN**  
für eine professionelle Augenanalyse (Sehtest)  
im Wert von CHF 45.00  
Bitte voranmelden! Gültig bis 30. Juni 2015



## Farbenspiel

Ursula Stähli, Bönigen  
Acryl/Mischtechnik/Öl/Aquarell



1985–2015/30 Jahre  
Museum in der  
ALTEN PINTE Bönigen.

Sie und Ihre Freunde sind herzlich  
eingeladen zur Vernissage  
vom **Freitag, 8. Mai 2015, 19 Uhr.**

**Verkaufsausstellung**  
vom **8. Mai bis 28. Juni 2015**

Alte Pinte Bönigen  
Museum/Galerie/KulturRaum  
Interlakenstrasse 2  
3806 Bönigen

### Öffnungszeiten

#### Donnerstag

14.00–17.00 Uhr / 19.00–21.00 Uhr

#### Freitag/Samstag

14.00–17.00 Uhr

#### Sonntag

14.00–17.00 Uhr

#### Offene Sonntage

17. Mai, 7. und 28. Juni

Werke unter [www.galerie-jf-art.ch](http://www.galerie-jf-art.ch)



**KULTURVEREIN  
SUNDLAUENEN**

**Der Kultur auf der Spur!**  
**Ein Programm, das sich sehen  
und auch hören lassen kann!**

**Bitte ausschneiden und aufbewahren!**

Reservierungen und weitere Informationen  
[fritz.gimmel@quicknet.ch](mailto:fritz.gimmel@quicknet.ch), 079 35 90 600  
[www.drachen-musik-festival.com](http://www.drachen-musik-festival.com)

- Sa. 21.3. Latino-Abend "Oye como va"**
- Sa. 25.4. 80 Years Jubilee Harry "Satchmo"**
- Sa. 20.6. Ad Hoc Musig-Stubete "Von Herzen"**
- Sa. 25.7. Besichtigung "Kultur in der Natur"**
- Sa. 12.9. Drachen-Jazz-Festival "Soundlauenen"**
- So. 13.9. Drachen-Jazz-Festival "Soundlauenen"**
- Sa 10.10. Willi's Volksmusik-Leckerbissen**
- Sa 7.11. Oldies Night "Rock'n Roll Ganz Doll!"**
- Mi 30.12. Curtolino's "Swingebells Jazz-Lights"**

**Jass & Spass mit Fredel**

**21.2./28.3./23.5.**

**11.7./17.10./19.12.**



**Alle Kultur-Veranstaltungen werden mit einem reichhaltigen  
Buffet aus der Küche von Keith Tidy kulinarisch aufgewertet!  
Die Buffets werden um 18.30 eröffnet, Konzertbeginn 20.00  
Die Jass-Nachmittage beginnen jeweils am Samstag um 14.00**

## Feiern Sie den Frühling in der Trinkhalle

Wunderbare Feste mit grandioser Aussicht



Für Informationen  
und Reservationen  
Förderverein Trinkhalle  
am Kleinen Rugen  
Telefon 079 784 79 21  
[www.trinkhalle.ch](http://www.trinkhalle.ch)

Kommen Sie zu uns in die  
Trinkhalle am Kleinen Rugen

- tiptop ausgerüstete Küche
- heizbare Räume
- beleuchteter Gehweg

Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten, Firmenanlässe, Sitzungen – **diese einzigartige Atmosphäre wird auch Ihren Anlass verzaubern!**



**Nächster öffentlicher Anlass:**

**Sonntag, 9. August 2015**

**14.00–17.00 Uhr**

«Kaffee & Kuchen» in der Trinkhalle  
am Kleinen Rugen.

Feine, hausgemachte Cakes & Kuchen.

Musikalische Unterhaltung

mit Sami Hess.

Eintritt frei

Raiffeisenbank Thunersee und  
Helvetia Versicherungen präsentieren:

# blues and jazz in concert

14. bis 17. mai 2015

*Spiez*

## Konzertprogramm

**Donnerstag, 14. Mai 2015 Newcomerband (UnglauBlech) & Barbecue**

Ab 16.00 Uhr im Hotel Belvédère

**Freitag, 15. Mai 2015**

**Blueskonzert (traditional) & Dinner**

Ab 18.00 Uhr im Hotel Belvédère

**Samstag, 16. Mai 2015**

**Jazzkonzert (traditional) & Dinner**

Ab 15.00 Uhr im Hotel Eden

**Sonntag, 17. Mai 2015**

**Brunchmatinée Blues und Jazz**

Ab 09.30 Uhr im Hotel Eden

## Vorverkauf

Spiez Marketing AG, Info-Center am Bahnhof Spiez  
Hotel Belvédère, Schachenstrasse 39, Spiez  
Hotel Eden, Seestrasse 57, Spiez  
Welcome-Center Thun, Bahnhof Thun  
Tourist Office, Höheweg 3, Interlaken

## Tickets

Konzertticket mit Prosecco 65.-  
(Newcomerband 30.- / 70.- mit Barbecue)  
Comfort-Konzertticket mit 3-Gang-Menü 150.-  
VIP-Konzertticket all inclusive,  
Erstklassplatzplätze 225.-  
Brunchticket 95.-

## Jazz Musiker

Scott Lee (double bass), Jackie Jones (vocals)  
Laurie Altman (piano)

## Blues Musiker

Dylan Altman (guitar and vocals)  
David Steele (guitar)  
Roland Sumi (electric bass)  
Tom Beck (percussion)

## Kontakt

www.spiez.ch, Tel. 033 655 90 00

## Sponsoren





## Solarfest der Schule Matten, des Elternvereins Matten und der Genossenschaft Solar BeO Ost

Am Freitag, 5. Juni 2015 findet von 15.00 bis 20.00 Uhr auf dem Schulgelände in Matten ein öffentliches Solarfest für Kinder und Erwachsene statt.



Schulhaus Chabismoos in Matten: Das Dach für die Photovoltaikanlage.

Die Kinder sollen für Technik, Energie und Umwelt sensibilisiert werden, und (auch) deshalb hat die Schule Matten seit längerem den Wunsch, eine Photovoltaikanlage mit Anschauungsmöglichkeit zu erstellen. Am Fest sammeln wir für eine solche Anlage auf dem Schulhaus Chabismoos Geld – insgesamt braucht es etwa Fr. 150'000.00. Ebenfalls wollen wir den Gästen das Potential der Solarenergie aufzeigen und hoffen auf den Bau von Anlagen durch Private.

Die Lehrkräfte setzen sich mit den Schüler/innen altersgerecht mit dem Themenkreis Sonne und Energie auseinander und am Tag des Solarfestes bauen Oberstufenschüler/innen unter Anleitung von Fachleuten eine Photovoltaikanlage auf einem Veloständer auf.

Diverse Firmen und die Energieberatung zeigen, was für Möglichkeiten der Produktion und Nutzung alternativer Energie es gibt. Die Gäste können elektrobetriebene Fahrzeuge ausprobieren, sich den Solarkataster zeigen lassen, sich über den Bau privater Photovoltaikanlagen, die Nutzung der Energie z.B. für die Warmwasseraufbereitung und Entschädigungen für den produzierten Strom informieren.

Der Elternverein Matten verwöhnt Schulkinder und Gäste in einer Festwirtschaft.

Spenden für die Photovoltaikanlage können Sie auf [www.solar-beo-ost.ch/anmeldung.php](http://www.solar-beo-ost.ch/anmeldung.php)

## Saisoneröffnung im Naturstrandbad Burgseeli am Samstag, 2. Mai 2015



### Badeplausch für die ganze Familie

Bei schönem Wetter täglich von 9.00–20.00 Uhr geöffnet. Informationen: Telefon 033 822 14 29 oder 033 822 33 88.

 **Ringenberg**  
Goldswil Niederried  
Interlaken-Switzerland



**STEIN UND GARTEN**

Ueli Stähli  
3812 Wilderswil  
079 236 24 18

**GARTENBAU**  
TROCKENMAUERN  
STEINGÄRTEN  
FINDLINGE  
GARTENUNTERHALT

info@STEIN-UND-GARTEN.CH  
STEIN-UND-GARTEN.CH 

**GRABMALE  
IN ALLEN  
NATURSTEINARTEN  
UND  
FINDLINGEN**

**BILDHAUEREI  
HANNES STÄHLI  
3812 WILDERSWIL  
033 822 17 75**

hannesstaehli@hotmail.com  
stein-und-garten.ch

## KGT-Saisonschluss im Mai

### mit «Hotel Paradiso» und dem Filmhit «Les Intouchables» als Stück

Die Kunstgesellschaft Thun (KGT), die viel beachtete Gastspiel-Aufführungen nach Thun einlädt, zeigt zum Ende der Saison 2014/15 nochmals zwei spannende Stücke. Mit dem «Hotel Paradiso», einer Jugendaufführung im Freien Verkauf, gibts am 6. Mai im Schadausaal des KKThun ein spezielles Theater mit Masken und ohne Sprache. Saisonfinale ist am 13. Mai mit dem Filmhit «Les Intouchables», der als Stück mit dem Titel «Ziemlich beste Freunde» gezeigt wird.

**Beginn ist beide Male um 19.30 Uhr**

#### Das Programm

##### Mittwoch, 6. Mai 2015

Die Gastspieltruppe Familie Flöz aus Berlin ist erstmals bei der KGT im KKThun zu Gast. Im «Hotel Paradiso», einer Produktion ohne jeglichen Worte, geht es um einen traditionsreichen Familienbetrieb in den Bergen, der schon lange zu serbelen begonnen hat. Es erignet sich allerlei Bizarres und Unge-mütliches. Ausserdem liefern sich der Sohn des Hauses und seine Schwester einen erbitterten Kampf um die Führung des Hotels. International bekannt geworden ist Familie Flöz durch ihre komödiantischen und poetischen, fast immer non-verbalen Theaterstücke mit Masken. Obwohl die Masken gross und starr sind, erzeugen sie aufgrund ihrer

präzisen Machart dennoch den Eindruck von charakterlicher Eigenwilligkeit und Lebendigkeit.

##### Mittwoch, 13. Mai 2015

Wer den Erfolgsstreifen «Les Intouchables» 2011 mit Omar Sy als rotzfrechen Driss und François Cluzet als steinreichen, an den Rollstuhl gebundenen Philippe in den Hauptrollen in den Kinos gesehen hat, darf jetzt auf die Bühnenversion gespannt sein. Die KGT lädt zum Saisonfinale «Ziemlich beste Freunde» von Eric Toledano und Olivier Nakache, die auch den Film gedreht haben, ins KKThun ein. In der Produktion des Tourneetheaters Thespiskarren aus Hannover spielt Timothy Peach den querschnittgelähmten Philippe und Felix Frenken den unbeirrbaren Ganoven aus der Pariser Banlieue. Regie im Vier-Personen-Stück führt der Schweizer Gerhard Hess. Bei dieser Aufführung wird um 18.45 Uhr eine Einführung angeboten.

#### Vorverkauf

Über die Mailadresse:

[abo@kunstgesellschaftthun.ch](mailto:abo@kunstgesellschaftthun.ch)

Übers Tel. 079 737 60 14

Übers Internet:

[www.kunstgesellschaft.ch](http://www.kunstgesellschaft.ch) oder über

[www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)

**NEU:**  
Cartoon-Ausstellung  
«Galaktischer Humor  
mit Erich von Däniken»



**Saisonstart:**  
Samstag, 2. Mai 2015

# JungfrauPark Interlagen

## Fun & Shows

UNESCO World Heritage

Jungfrau  
**Aletsch**  
360° Panorama Show  
Miniatur Arena



**MYSTERY  
WORLD**

Erich von Däniken Shows



**MYSTYLAND**



T+41 33 827 57 57

[www.jungfraupark.ch](http://www.jungfraupark.ch)

Täglich / Daily: 11.00 – 18.00

## DER NEUE AURIS JETZT ALS TREND-MODELL



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY



*trend*

Vollausrüstung mit Rückfahrkamera, Leichtmetallfelgen,  
Sitzheizung und vielem mehr. Jetzt bei uns Probe fahren!

[toyota.ch](http://toyota.ch)

garage  
**zimmermann ag**  
unterseen

[www.garage-zimmermann.ch](http://www.garage-zimmermann.ch)

**Garage Zimmermann AG**

Offiz. Toyota-Vertretung  
Seestrasse 109  
3800 Unterseen  
033 822 15 15

**Ihre Vertrauensgarage  
im Berner Oberland**

Wir freuen uns auf Ihren  
Besuch!

Auris Hybrid Trend, 100 kW (136 PS), E-CVT Automatikgetriebe, Ø Verbrauch 3,6l/100 km, Ø CO<sub>2</sub>-Emission 84 g/km, Energieeff.-Kat. A, Ø CO<sub>2</sub>-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 144 g/km.

## markatino

### Faire Qualität aus Lateinamerika



arbeitet und weltweit vermarktet, bis es durch die Erfindung des billigeren Plastiks vom Markt verdrängt wurde und die Handwerker verarmten.

*claro Weltladen  
Marktgasse 46  
3800 Interlaken*

- Lebensmittel
- Kunsthandwerk
- Soglio- & Heldprodukte



#### Was steckt hinter dem Namen markatino?

Das Projekt schreibt über sich selbst: Unsere Produkte werden kunsthandwerklich in Kolumbien hergestellt. Bei der Auswahl achten wir sehr auf die Qualität des Materials und dessen Verarbeitung. Wir kaufen ausschliesslich bei Produzenten ein, die wir persönlich kennen. Dadurch können wir faire Arbeitsbedingungen garantieren. Darüberhinaus fliessen 1% unserer Einnahmen zurück in gemeinnützige Projekte des Landes.

#### Schmuck aus der Tagua-Nuss

Die Tagua-Nuss ist der Samen einer wildwachsenden Palme aus den tropischen Regenwäldern Südamerikas. Vollständig ausgetrocknet ist sie bezüglich Konsistenz und Farbe kaum von Elfenbein zu unterscheiden und wird deshalb auch als pflanzliches Elfenbein bezeichnet. Eine richtige Blütezeit hatte das Material bereits Mitte des letzten Jahrhunderts. Bekannt unter dem Namen Steinnuss wurde es zu Knöpfen ver-

#### Verkauf im claro Weltladen

Seit den Anfängen des markatino-Projekts führen wir in unserem Laden den qualitativ hochstehenden und sehr schön verarbeiteten Tagua-Schmuck. Neu dazu gekommen sind Taschen, Portemonnaies und Beutel aus Leder, welche zum Teil mit von Hand gefertigten Textilien der Kuna-Indianerinnen, den sogenannten Molas, verarbeitet sind. Der reizvolle Kontrast von Leder und buntem Stoff ergibt einzigartige Produkte!

**Kommen Sie doch vorbei und freuen Sie sich über unsere grosse Auswahl an buntem, fröhlich wirkenden Kunsthandwerk aus Kolumbien!**

**Ihr claro Weltladen-Team**



**OX**  
RESTAURANT & GRILL



Am Marktplatz, 3800 Interlaken, Telefon 033 828 12 20, [www.ox-interlaken.ch](http://www.ox-interlaken.ch)  
Täglich geoffnet von 09.30 bis 23.30 Uhr mit attraktiven, wechselnden Mittagsmenüs um Fr. 17.–

## Steiner & Söhne Plattenbeläge und Chemineebau GmbH

Ausstellung Keramik und Kaminöfen Eichzun 1

3800 Unterseen      Eichzun 4

Telefon      033 822 35 34

Telefax      033 822 35 50

[www.steiner-soehne.ch](http://www.steiner-soehne.ch)

[info@steiner-soehne.ch](mailto:info@steiner-soehne.ch)



### **CIRCLE**

*Ihre nächste Grill-Party wird wortwörtlich eine runde Sache. CIRCLE ist halb Grill, halb Lagerfeuer und lädt ein zu kulinarischen Experimenten mit Freu(n)den in lauen Sommernächten.*

*Gerne beraten wir Sie in unserer Ausstellung Eichzun 1, Unterseen*





SPIELGRUPPEN  
WÄRCHSTEDTLI

## Spielgruppen Wärchstedtli

### Konfetti/Rägeboge/Igeli/Tiplunz

Unsere vier Spielgruppen Konfetti, Rägeboge, Igeli und Tiplunz bieten Kindern ab 2 1/2 Jahren Gelegenheit zum freien, unbeschwerten Spielen mit gleichaltrigen «Gspändli».

Gruppengrössen sind 6–8 Kinder

**Ab August 2015 bieten wir Montag bis Freitag, 9.00–11.00 Uhr an.**

Es hat nur noch Freitag morgen Plätze frei!

Wir freuen uns auf viele glückliche Kinderaugen! Schnuppern ist jederzeit möglich!

#### Infos und Flyer

[www.elternvereinunterseen.ch](http://www.elternvereinunterseen.ch)

oder Telefon 076 320 79 54

Nina Grossniklaus, Kontaktstellenleiterin



**Mehr als 110 Jahre Tradition, Verbundenheit mit dem «Bödeli», soziale Verantwortung und Unternehmertum inspirieren den «Hausgeist» des Carlton-Europe... darum stehen wir dauernd in der Entwicklung, und das ist gut so!**

**Kennen Sie schon ...**

- ♦ den attraktiven Hotelpark mit Petanque-Bahn und Natur-Bade- & Schwimmteich?
  - ♦ unseren Neubau «Annex» mit altersgerechten Ferienzimmern und Wohnungen mit Hotelservice?
  - ♦ die verschiedenen Räumlichkeiten für Bankette, Tagungen und Sitzungen?
- ...nein? Dann sollten Sie uns unbedingt persönlich oder online besuchen!**



**Carlton-Europe**  
hotels & restaurants & more

**Kulinarisch & mobil  
bi de Lüt!**



**MAHLZEITEN-SERVICE**

**Die Carlton-Europe-Crew freut sich für Sie kochen zu dürfen.**

**Gerne bringen wir Ihnen von Montag bis Samstag das Mittagessen direkt an den von Ihnen gewünschten Standort auf dem «Bödeli».**

- ♦ nach erfolgter Anmeldung, Bestellung täglich bis 9.00 Uhr
- ♦ Lieferung zwischen 11.30 und 13.00 Uhr mittels Caldo Casa System
- ♦ Ihre Diäten, Allergien und Vorlieben nehmen wir ernst
- ♦ Bestellung per Mail oder Telefon täglich möglich

**Selbstverständlich liefern wir auch Ihr massgeschneidertes Catering für Ihre Feste und Anlässe zu Hause!**

Angebot, Menupläne, Anmeldeformular, Preise und Flyer finden Sie auf [www.carlton europe.ch](http://www.carlton europe.ch) oder Sie rufen uns einfach an und wir beraten Sie.



*Dä Ort am Wasser...*

*Gelati & Sälbergmachts  
Fiirabebier & Apéro  
Ploudere, Käfele & Läse  
Feriefeeling isuuge  
Strandchörb u Liegistüehl  
Spielwiese für Chli & Gross  
... mit Sandchaschte u Slackline*

*öies Pistache-Team  
Patrizia Toma, Martin Bommer  
& Melanie Toma*



## Saisonabschluss Brienzerseelauf

Jetzt anmelden: [www.brienzerseelauf.ch](http://www.brienzerseelauf.ch)



Brienzerseelauf  
Turnverein Bönigen  
Postfach 5  
3806 Bönigen  
[www.brienzerseelauf.ch](http://www.brienzerseelauf.ch)

**Ok, die Laufsaison hat gerademal begonnen. Dennoch: Das OK Brienzerseelauf findet, dass man sich nicht früh genug hinter die Vorbereitung für den Lauf um den schönsten See der Schweiz machen kann.**

Immer wieder eröffnen sich einmalige Blicke auf den in der Herbstsonne türkis strahlenden See inmitten der farbigen Herbstwälder. Für das Auge bietet der Brienzerseelauf den Teilnehmerinnen und Teilnehmern rund um den See einiges. Er ist kein Marathon, aber beim Brienzerseelauf ist auch nicht die Distanz, sondern der Weg das Ziel.

Wie sehr Sie diesen Weg geniessen können, hängt auch von Ihrem Fitnessstand ab. Nehmen Sie den Brienzerseelauf in Ihre Saisonplanung auf um die einzigartige Landschaft und Natur so richtig geniessen zu können.

Wenn Ihnen die 35 Kilometer zu weit sind, nehmen Sie am Halbmarathon oder am 10 Kilometer Rennen teil. In Bönigen werden zudem die traditionellen Jugendläufe stattfinden und auch die Staffeln werden wieder auf die Reise rund um den Brienzersee gehen.

Für das leibliche Wohl wird die Festwirtschaft und für den Ausklang des Festes die Bar alles daran setzen, dass niemand hungrig, durstig oder gar mit einem schlechten Gefühl nachhause gehen muss.

**Der 59. Brienzerseelauf findet am Samstag, 10. Oktober statt.**

Das OK freut sich Ihnen im Herbst ein würdiges Highlight bieten zu können.

*Sportliche Grüsse  
OK Brienzerseelauf*

# 3 x 3

## 3 Orte – 3 Termine – 3 Themen



Zu unseren Veranstaltungen im Rahmen der europaweiten Tage der Sonne laden wir Sie herzlich ein. Unter dem Motto «3 x 3» informieren wir mit Kurzreferaten über aktuelle Themen zu Energieeffizienz und Sanierung.

**3 Orte** Spiez – Interlaken – Reichenbach i. Kandertal

**3 Termine** Freitag, 1. Mai 2015, 19 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez, Kirchgasse 9, 3700 Spiez

Dienstag, 5. Mai 2015, 19 Uhr, Kirchgemeindehaus Matten, Herziggässli 21, 3800 Matten

Donnerstag, 7. Mai 2015, 19 Uhr, Kirchgemeindehaus Reichenbach, Schulgässli, 3713 Reichenbach

**3 Themen** Förderprogramme und Energieberatung

Referent: Regionale Energieberatung Thun und Oberland-Ost

**Solarstrom und Batteriespeicher**

Referent: Solarmarkt GmbH / VARTA Storage

**Heizungssanierungen vor dem Hintergrund aktueller Energiepreise**

Referent: besosolar.ch GmbH

Anschliessend Diskussionsrunde und gemütlicher Apéro mit Erfahrungsaustausch. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**beosolar.ch**  
Erneuerbare Energie

**besosolar.ch GmbH**

Flurweg 4, 3700 Spiez, Telefon 033 654 88 44  
info@besosolar.ch, www.besosolar.ch

# SCHWEIZ UNTER DRUCK

100 FLYER A6 BEIDSEITIG 4-FARBIG NUR 23,- CHF

SP swissprinted.ch

## Musikschule Oberland Ost

### Angebote und Anlässe

Als regionales Kompetenzzentrum für die musikalische Aus- und Weiterbildung, bietet die MSO eine grosse Palette an Instrumental-, Gesangs- und Ensemble-Unterricht an. Ein Einstieg ist jederzeit möglich! Eine Schnupperlektion ist kostenlos. Die weiteren Tarife und die Kontaktdaten zu den Lehrpersonen finden Sie auf der MSO-Webseite. Gerne beraten wir Sie!

[www.mso-net.ch](http://www.mso-net.ch)



#### Unser Angebot:

- Musikalische Früherziehung –
- Eltern-Kind-Musik – Musik-Bewegung-Tanz – Tasteninstrumente
- Holzblasinstrumente – Saiteninstrumente – Volksmusik – Knopfinstrumente – Streichinstrumente – Blechblasinstrumente – Gesang – Schlaginstrumente
- Orchester – Ensemble – Big Band – Band

#### Kontakt:

Roland Linder (Schulleiter) 033 822 63 70,  
Sandro Häsler (Schulleiter) 079 810 29 05  
Renate Grunder (Sekretariat) 033 822 46 31

Unterrichtsorte ausserhalb des Bödels:  
Brienz, Meiringen, Wengen, Grindelwald, Lauterbrunnen

Diese Unterrichtsorte werden auch nach der Erstellung des HAUS DER MUSIK bedient

#### MSO-Anlässe im Mai:

Dienstag, 5. Mai, 19.00 Uhr,  
Kunsthhaus Interlaken

#### Schülerkonzert Geige, Klavier, Gitarre

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Ruth Wernly (Geige), Christine Thöni (Klavier), Stefan Carrel (Gitarre)

Mittwoch, 6. Mai, 19.00 Uhr,  
Kunsthhaus Interlaken

#### Schülerkonzert Klavier

Es spielen Schülerinnen und Schüler von Ursula Eisenhart

Samstag, 30. Mai, 17.00 Uhr,  
Aula Sek. Unterseen

Sonntag, 31. Mai, 10.30 Uhr,  
Zentrum Artos, Interlaken

#### Konzert Musikschulorchester Vivace

Leitung: Claudia Eigenmann

**Spendenkonto**  
«Haus der Musik»  
CH93 0839 3016  
1015 9620 2

Musikschule  
Oberland Ost  
Rugenparkstrasse 2  
3800 Interlaken

[www.mso-net.ch](http://www.mso-net.ch)  
[www.haus-der-musik.ch](http://www.haus-der-musik.ch)  
[www.jugendmusik-interlaken.ch](http://www.jugendmusik-interlaken.ch)

## Volksmusik Gala

**Freitag, 5. Juni 2015, 20.00 Uhr, Lötschbergsaal Spiez. Pamir Brass; Res Schmid Gebrüder Marti; Jägerchörli Niedersimmental; Moderation Sami Hess**

### Volksmusik Gala

An diesem Abend dreht sich alles um Musik: Blechmusik, Schwiizerörgeli und Gesang – lassen Sie sich von den unterschiedlichen Klängen überraschen und begeistern!

### Pamir Brass

Die zehn Musiker haben sich im Jahre 2011 zusammengetan, um ihr geliebtes Hobby, die Blasmusik, zu pflegen. Daraus ist ein Ensemble entstanden, dem es gelingt, aus der Vielfalt eine Einheit mit unverwechselbarem Gesamtklang zu schaffen.





**Res Schmid und Gebrüder Marti –  
Gewinner Goldener Violinschlüssel 2013**

Schon von Beginn weg überzeugten die vier Berner mit ihrer starken Identität. Das Quartett darf sich zu den innovativsten Volksmusik-Gruppen zählen und zeichnet sich durch ein breites musikalisches Spektrum und Perfektion in der Ausführung aus. Den Schwerpunkt bildet zwar nach wie vor die Ländlermusik, doch die Lust am Experimentieren lassen sich die Vier nicht nehmen.

**Sami Hess**

Mit dem Musiker und Entertainer Sami Hess aus Bönigen haben wir einen Moderator gefunden, der uns mit viel Humor durch den Abend führen wird.



**Jägerhörli Niedersimmental**

«Es war einmal...» – so beginnen viele Märchen. Die wahre Geschichte des Jägerhörli Niedersimmental nahm ihren Anfang 1984, nach der Rehjagd, als einige Sänger mit grossem Eifer begannen, Jodelstücke, Jagdlieder und Naturjütze einzuüben. Immer wieder kamen neue Mitglieder dazu, denn die Devise lautete: «Frage jeden Jäger, der singen kann, ob er bei uns mitsingen möchte.»

**Eintritt frei, Kollekte**



*wär ächt süsch!*

Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, Tel. 033 822 21 90  
www.voegeli-interlaken.ch, info@voegeli-interlaken.ch

## Grill Monatsangebot Mai 2015



**SPIRIT E-310 PREMIUM  
BLACK**



~~Fr. 1'049.-~~

jetzt nur **Fr. 949.-**



Gebr. VÖGELI AG: Das grösste Elektrofachgeschäft im Berner Oberland!

BAZYI



**IHR SPEZIALHAUS  
FÜR GARTENMÖBEL**

QUALITÄT,  
MARKENVIELFALT & FACHBERATUNG

3800 Interlaken | Untere Bönigstrasse 8 | 033 828 61 11

www.wohncenter-vonallmen.ch

**von Allmen**

**I N T E R L A K E N**

## Der Obere Brienzersee Chor lädt ein zum Frühlingskonzert

Zusammen mit dem Gastchor «Dürngraben» Heimisbach  
Samstag, 30. Mai 2015, 20.00 Uhr in der Kirche Brienz. Gesamtleitung: Ivo Zurkinden

Ein vielversprechendes und  
abwechslungsreiches Programm  
mit Volksliedern erwartet Sie!

**Oberer Brienzersee Chor**

Leitung: Ivo Zurkinden

**Gemischter Chor Dürngraben  
Heimisbach**

Leitung: Christian Frauchiger

Kollekte zur Deckung der Unkosten.

Neue Sängerinnen und Sänger  
sind in jeder Stimmlage stets herzlich  
willkommen.

Wir proben jeweils am Donnerstag von  
19.30 bis 21.30 Uhr im Kirchgemeindeg-  
haus Kienholz in Brienz.

Weitere Informationen finden Sie auf un-  
serer Homepage:

**[www.obererbrienzerseechor.ch](http://www.obererbrienzerseechor.ch)**

Für telefonische Auskünfte stehen Ihnen  
gerne zur Verfügung:

Esther Mathyer, Tel. 033 951 28 48

Marie-Theres Wenger, Tel. 033 951 36 70





Trachten-Atelier

Malou Balmer

- Neuanfertigung
- Änderungen
- Verkauf von Trachtenzubehör

Malou Balmer  
Dipl. Trachtenschneiderin  
Höheweg 49  
3800 Interlaken  
033 822 11 84 · 079 438 75 49  
balmermalou@bluewin.ch  
www.trachten-atelier.ch



*Muttertag, Sonntag 10. Mai*

Mittag ab 11.30 Uhr, Abend ab 18.00 Uhr  
Inklusive 1 Begrüssungsgetränk

3-Gang-menu CHF 54.00 / Person 4-Gang-menu CHF 65.00 / Person

INFO / RESERVIERUNG:

HOTEL ROYAL-ST.GEORGES INTERLAKEN AG  
MGALLERY COLLECTION  
Hoeheweg 139 CH-3800 Interlaken  
Tel: +41 33 822 75 75 Fax: +41 33 823 30 75  
h8983@accor.com hotelroyal.ch  
Weitere Infos: royal-interlaken.ch



**Spannende Neuerungen und  
Möglichkeiten im Satellitenempfang**

## Informationsveranstaltung

Wissenswertes wenn Sie eine Satelliteninstallation haben.

Samstag, 23. Mai 2015  
von 8.00 - 16.00 Uhr

**expert Friedrich** 50 Jahre

Centralstrasse 14/16  
3800 Interlaken

Tel. 033 822 33 36  
Fax 033 822 33 57

info@expert-friedrich.ch  
www.expert-friedrich.ch



PRAXIS  
NATÜRLECHGSUND

Naturheilkunde und medizinische Massage

Violaine Penta · dipl. Naturheilpraktikerin  
Aarmühlestrasse 8 · 3800 Interlaken  
Telefon 078 690 40 07  
www.naturlechgund.ch

## Kunsthaus Interlaken

### Veranstaltungen im Mai

Samstag, 2. Mai, 20.30 Uhr

**Max Lässer & das kleine Überland-  
orchester – Unerhörte Alpenmusik**  
Volksmusik, Blues, Folk und Jazz

So tönt keine andere Band!

Eintritt: 35.– | 25.–

Sonntag, 3. Mai, 17.00 Uhr

**Groove Connection Big Band** Jazz

Eintritt frei

Samstag, 16. Mai, 20.30 Uhr

**Richie Beirach Trio –  
Coming Together** Jazz-Fründe Jazz

Richie Beirach spielte u.a. mit Stan Getz,  
Chet Baker, Mike Brecker

Eintritt: 25.– | Jazzfründe: 20.–

Sonntag, 17. Mai, 17.00 Uhr

**Klavierrezital Maria Rosolemos** Klassik

«Rosen aus dem Süden», «klassische Blüten»  
und Jodel-Lieder von Adolf Stähli ...

Eintritt: 25.– | 15.–

Freitag, 22. Mai, 20.30 Uhr

**Landfroue-Hydrant** Theaterkabarett

Ein spritziger Lebensabend mit Rhaban  
Straumann und Matthias Kunz

Eintritt: 25.– | 15.–



Pablo Picasso, *Las Mère et les enfants*, 1954  
© succession picasso

Kunsthaus Interlaken  
Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 16 61  
www.kunsthau  
interlaken.ch

### Ausstellungen

**Manon – Reise nach Sibirien**

nur noch bis 3. Mai 2015

#### Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Samstag, 15.00 bis 18.00  
Uhr | Sonntag, 11.00 bis 17.00 Uhr

Und ab 30. Mai können Sie in der einmaligen Ausstellung **Les Caran d'Ache de Picasso** die intime Welt Pablo Picasos entdecken ... Rund 60 Zeichnungen, Scherenschnitte und überarbeitete Lithographien und Fotografien (von Douglas D. Duncan) aus Privatbesitz werden erstmals ausgestellt!

**CHARM CLUB**  
THOMAS SABO

*Thomas Sabo*  
CHARM UP YOUR LIFE

SQUARE2 GMBH Jungfraustrasse 55 CH-3800 Interlaken square2.ch





**HOTEL BÄREN**

## Muttertags-Brunch im Bären Wilderswil

**Verwöhnen Sie Ihre Liebste  
mit dem exquisiten  
Sonntags-Bäre-Brunch ab 9.00 Uhr  
Pro Person CHF 38.00**

Für Geniesser: hausgebeizter Lachs,  
Champagner, kunsprige Röstli, hausgebackener  
Zopf und vieles mehr.

**Jede Mutter erhält von uns ein  
originelles Geschenk.**  
Hotel Bären Wilderswil

Das Original «Schweizerische Gemütlichkeit»  
Oberdorfstrasse 1 3812 Wilderswil  
[www.baeren.ch](http://www.baeren.ch)

Wir freuen uns auf Ihre Tischreservation  
Erika & Bernard Müller  
**Gratis Parkplätze Tel. 033 827 02 02**

## BENÖTIGEN SIE EIN NEUES HAUSHALTSGERÄT?

Wir beraten Sie in unserem Verkaufsgeschäft an der Marktgasse 31, Interlaken.  
**Bei uns finden Sie die neusten Geräte  
in unserer Ausstellung. Vergleichen  
Sie die Preise, es lohnt sich!**

Wir freuen uns auf Sie!  
EG Elektro Geräte AG mit Team



**EG Elektro Geräte AG**  
Marktgasse 31 · 3800 Interlaken  
033 822 85 88 · [elektrogeraeteag@bluewin.ch](mailto:elektrogeraeteag@bluewin.ch)

# 30% BON

für Waschmaschine, Trockner oder Kühlgerät  
EG Elektro Geräte AG · Interlaken Gültig bis: 30. Juli 2015

Noss Schulzentrum  
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez  
Tel. 033 655 50 30

# NOSS

## INFORMATIONSBEND Mittwoch, 27. Mai 2015

Beginn: 19.30 Uhr im Schulhaus  
Es ist keine Anmeldung erforderlich

### 9. und 10. Schuljahr

Real- oder Sekundarschule  
Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

### Kaufmännische Grundbildung

Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH  
Hotelhandelsschule mit *hotelleriesuisse*-Diplom  
KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



noss.ch

Schulzentrum



## 3. JUNGFRAU SHOW PARADE

Samstag, 20. Juni 2015, Eissportzentrum Bödéli/Eishalle,  
Matten bei Interlaken

### Moderation:

Patrick Hässig  
Moderator Fernsehen SRF

### Programm:

**Teilnehmende Vereine Unterhaltung  
und Musikalische Umrahmung:**

- Feldmusik Vorderthal,
- Blaskapelle Venovana und
- Fahngruppe Schweiz Interlaken

### 19.15 Uhr

- Türöffnung

### 19.45 Uhr

- Begrüssungsmusik durch  
Feldmusik Vorderthal  
Direktion Simon Scheiwiller

### 20.00 Uhr

- Eröffnung durch die vereinigten  
Spiele Musikgesellschaft Matten,  
Musikgesellschaft Wilderswil  
und die Fahngruppe Schweiz  
Interlaken

### Hallenshow mit Publikumswettbewerb

- **Musikgesellschaft Matten**  
Direktion Jakob Leuenberger
- **Tambouren der MG Ringgenberg**  
Direktion Samuel Zurbuchen
- **Musikgesellschaft Wilderswil**  
Direktion Roger Kipfer
- **Fife & Drum Corps**  
Direktion Marcel Giger
- **Blaskapelle Venovana**  
Direktion Roger Bischoff
- **Musikgesellschaft Dottikon**  
Direktion Hanspeter Weiss
- **Tambouren der MG Ringgenberg**
- **SHOWBAND.CH**  
Direktion David Eiermann  
und Dominik Eugster
- **Finale mit allen teilnehmenden  
Formationen**

### Anschliessend

Unterhaltung mit der Blaskapelle  
Venovana in der Curlinghalle und  
Verleihung des Publikumspreises

[www.jungfraushowparade.ch](http://www.jungfraushowparade.ch)

Verein Jungfrau  
Show Parade  
Tel. 079 311 22 23  
[info@jungfraushowparade.ch](mailto:info@jungfraushowparade.ch)  
[jungfraushowparade.ch](http://jungfraushowparade.ch)



## **Jeweils Freitag um 18.15 Uhr Buffetabend!**

8. und 15. Mai Fondue Chinoise  
22. Mai Spargel-Fest  
Live-Musik: Stadelörgeler Bönigen  
29. Mai Spargel-Fest

CHF 38.00 pro Person inkl.  
Salat- oder Antipastibuffet und Dessertbuffet

Wir freuen uns auf Ihre Reservation!  
**Hotel Artos Interlaken**, Alpenstrasse 45  
Tel. 033 828 88 44, [www.artos.ch](http://www.artos.ch)

Während unserer Öffnungszeit empfangen wir Sie  
jederzeit gerne für eine gratis Puls-Zungen-Diagnose

## 传统中医

### Traditionelle chinesische Medizin

- // Haben Sie Migräne, Kopfschmerzen oder Schwindel?
- // Leiden Sie unter chronischen Schmerzen des Bewegungsapparates?
- // Plagen Sie Suchtprobleme (Rauchen, Esssucht)?
- // Sind Verdauungsstörungen oder Wechseljahresbeschwerden für Sie ein Thema?



### Gratis Puls-/Zungendiagnose nach den Methoden der TCM

Aarmühlestrasse 8, Interlaken, Tel. 033 822 22 00  
[www.china-medicin-interlaken.ch](http://www.china-medicin-interlaken.ch)



## **BeO-Abstimmungsservice zu den Abstimmungen vom 14. Juni**



**Diskussionen, Stimmen und Hintergründe  
im BeO-Sunntag am 17. Mai**

**ab 19:00 – Änderung des Bundesgesetzes  
über Radio und Fernsehen (RTVG)**

**ab 20:00 – übrige Vorlagen**

**96.8 MHz**  
[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

## BailArte

**Tanz und Lebensfreude Salsa cubana**

### **Salsa Level I**

Mo, 25. Mai – 6. Juli 2015 (7 x) 18.30–19.30 Uhr. Fr. 154.–

### **Zumba**

Mo, 25. Mai – 6. Juli 2015 (7 x) 19.35–20.30 Uhr. Fr. 136.–

### **Salsa Level II**

Mo, 25. Mai – 6. Juli 2015 (7 x) 20.35–21.35 Uhr. Fr. 154.–

### **Salsa Ladystyle**

Di, 26. Mai – 7. Juli 2015 (7 x) 18.30–19.25 Uhr. Fr. 136.–

### **Zumba**

Di, 26. Mai – 7. Juli 2015 (7 x) 19.35–20.30 Uhr. Fr. 136.–

### **Reggaeton**

Di, 26. Mai – 7. Juli 2015 (7 x) 20.35–21.30 Uhr. Fr. 136.–

### **Zumba**

Mi, 27. Mai – 8. Juli 2015 (7 x) 19.35–20.30 Uhr. Fr. 136.–

### **Zumba für Kids**

Mi, 27. Mai – 1. Juli 2015 (6 x) 15.00–15.50 Uhr. Fr. 90.–

### **Bachata Ladystyle mit Federica**

Do, 28. Mai – 9. Juli 2015 (7 x) 20.00–20.55 Uhr. Fr. 136.–

### **Salsa Crashkurs Level I**

So, 7./14./21. Juni 2015 (3x)  
17.00–19.00 Uhr. Fr. 154.–



## BailArte

Kammistrasse 11, 3800 Interlaken  
Telefon 076 421 41 86  
[info@bailarte.ch](mailto:info@bailarte.ch), [www.bailarte.ch](http://www.bailarte.ch)



## Jetzt anmelden: 3 gratis Probelektionen

Stellen Sie die Weichen für eine positive Entwicklung Ihres Kindes und melden Sie Ihre Tochter/Ihren Sohn jetzt unverbindlich für drei kostenlose Probelektionen auf ihrem/seinem Wunschinstrument an.

Den Entscheid über eine definite Anmeldung in der Jugendmusik Interlaken fällen Sie und Ihr Kind erst **nach** den drei Probelektionen.

**Definite Anmeldung  
(für das neue Schuljahr):  
bis spätestens 30. Juni 2015**

*Jugendmusik Interlaken  
Postach 188  
3800 Interlaken  
jugendmusikinterlaken.ch*

Interessiert? Melden Sie sich bis zum **15. Mai 2015** bei unserem Ausbildungsleiter Ruedi Renfer.

Ausbildungsleiter:  
Ruedi Renfer, Untere Stockteile 5,  
3806 Bönigen / Tel. 033 822 19 24  
ausbildung@jugendmusikinterlaken.ch



Die drei besuchten Lektionen sind **kostenlos und unverbindlich** und dienen dazu, das Wunschinstrument und die Jugendmusik Interlaken kennen zu lernen.

- Trompete
- Tenorhorn
- Waldhorn
- Posaune
- Bass
- Querflöe
- Klarinette
- Saxophon
- Schlagzeug

Zum Start stehen die nebenstehenden Instrumente zum Ausprobieren bereit:

Von den Zusatzversicherungen der  
Krankenkassen anerkannt



**GONG TCM**

Praxis für chinesische Medizin

**Gutschein** (gültig für 1 Jahr)  
für eine kostenlose Zungen- und  
Puls-Diagnose

Alpenstrasse 36, 3800 Interlaken  
www.gongtcm.ch, Tel: 033 525 08 18



**SCHWEIBENALP**  
Alpine Permakultur  
Bildung • Forschung • Vertrieb



Die Staudengärtnerei ist unterwegs

- Sa, 2.5. Markt Aumattquartier Bern
- Sa, 2.5. Tag der offenen Tür, Schweibenalp
- Sa, 9.5. Thuner Wildpflanzenmärkt
- Sa, 16.5. Entlebucher Kräuter- & Wild-  
Pflanzenmarkt, Escholzmatt
- So, 17.5. Pro Specie Rara Zierpflanzen-  
markt, Elfenu, Bern
- Mi, 20.5. Meiringen Warenmarkt
- Sa, 23.5. Brienz Kräutermarkt vor Dropa
- Do, 4. 6. Meiringen Warenmarkt

www.alpine-permakultur.ch



**jost**

Daniel Almer  
Tel. 033 822 34 30  
www.jost-gartenbau.ch

*Ihr Garten liegt uns am Herzen*

Jost Gartenbau GmbH



3806 Bönigen



**Herzlich und kompetent**

**Ansprechpartner**



Thomas Rubin



Daniel Abegglen



Roland Ernst

**Thomas Rubin • Bestattungsdienst**

Interlaken Telefon 033 823 30 35 • Brienz Telefon 033 951 10 00 • www.thomasrubin.ch

## Sommerkonzert und Neuuniformierung

Samstag und Sonntag, 30. und 31. Mai

Am Samstagabend, 30. Mai 2015 werden wir die neue Uniform anlässlich unseres Sommerkonzerts mit einem grossen Einweihungsfest das erste Mal präsentieren. An diesem Abend wird das Geheimnis der neuen Uniform gelüftet, viel gute Musik gespielt und natürlich die neue Errungenschaft gebührend gefeiert.

Am Sonntagnachmittag, 31. Mai 2015 wollen wir mit einem Gratiskonzert der ganzen Bevölkerung in unserer Region die Gelegenheit bieten, mit uns die neue Uniform zu feiern. Geplant sind diverse Aktivitäten, eine musikalische Umrahmung und natürlich ein fröhliches Beisammensein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Konzert mit Neuuniformierung

**Samstag, 30. Mai 2015, 20.00 Uhr**

Türöffnung: 19.30 Uhr

Eintritt: Fr. 15.–

Festwirtschaft

### Konzert

**31. Mai 2015, 15.00 Uhr**

Festwirtschaft und Unterhaltung

ab 14.00 Uhr

Türöffnung: 14.30 Uhr

Gemütlicher Ausklang ab 16.30 Uhr

Eintritt frei, Kollekte

**Aula Sekundarschule Interlaken**

### Programm

#### – Washington Grays

Claudio S. Grafulla

#### – Ross Roy

Jacob de Haan

#### – Selections From Chicago

John Kander, arr. Ted Ricketts

#### – Sedona

Steven Reineke

#### – Phantom of the Opera

Andrew Lloyd Webber,

arr. Johan de Meij

#### – Trompeterruf

Arthur Ney

#### – Concerto For Clarinet

Artie Shaw, arr. Daniel Heuschen

#### – Visions

Stefan Kurzo/Mario Bürki

#### – The Rock

Hans Zimmer

arr. John Glenesk Mortimer

#### – Urchigs und Lüpfigs

Christoph Walter

Solist am Büchel: Dölf Zobrist

#### – Pirates Of The Caribbean

Klaus Badelt, arr. John Wasson

Musikverein  
Interlaken  
Unterseen  
Postfach  
3800 Interlaken  
[www.mviu.ch](http://www.mviu.ch)  
[info@mviu.ch](mailto:info@mviu.ch)  
[facebook.com/MVIU](https://facebook.com/MVIU)



# SchuhM

Reparaturen Schuhpflege Schuhe und Mehr

Damen- und Herrenschuhe  
für Alltag und Freizeit

Reparaturen und Pflegeprodukte

Hauptstrasse 108 ■ 3855 Brienz ■ 033 951 40 17 ■ www.schuh-m.ch

## Podologie Schläppi



Adrina Schläppi  
Florastrasse 17  
3800 Interlaken  
Tel. 079 764 21 84

## Zaunteam

Starke Zäune. Starkes Team.

### Zäune, Tore & Geländer

Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine Beratung vor Ort an.

Zaunteam Daniel Frutiger AG  
Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg  
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch

www.zaunteam.ch Gratis-Tel. 0800 84 86 88

## [www.kunsttherapie-malatelier.ch](http://www.kunsttherapie-malatelier.ch)

Kinder, Jugendliche u. Erwachsene ♥Workshops und Seminare♥  
Einzel-, Paar- u. Familientherapie

Aarmühlestrasse 8, Interlaken

### kreative Lösungen

Workshops Mai

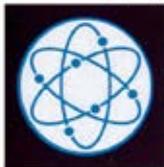
♥16.5. Zauberhaft-bunter-Samstagmorgen

♥22./23.5. Paar-Mal: bildhafte Kommunikation

Silvia Jakob, Dipl. Kunsttherapeutin, 079 431 75 12



Alle Elektroinstallationen  
für Privat und Gewerbe



AHB elektro ag  
Tel. 033 847 01 35  
www.ahbelektro.ch

Spezialisiert für Einbruchalarm,  
Videoüberwachung, Brandmeldung,  
Zuko, Telematik, Photovoltaik

Interlaken  
Leissigen  
Schlosswil  
Oberhofen



Die **Isenfluh-Sulwald-Bahn**  
fährt täglich!

Sei es zum Genuss des **Bergfrühlings** oder  
für eine **Trottifahrt** nach  
einem Besuch im  
**Sulwaldstübli**.

Luftseilbahn  
Télécabine  
Cablecar



Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald  
CH-3822 Isenfluh • Tel. 033 855 22 49  
www.isenfluh.ch • info@isenfluh.ch

## YOGA AKTUELL

### MONTAG

09.30 - 10.45h Yoga Senioren Renate

### DIENSTAG

18.15 - 19.45h Hatha Yoga Tina  
20.00 - 21.30h Hatha Yoga Andrea

### DONNERSTAG

08.15 - 09.45h Cantienica Yoga Margrit  
10.00 - 11.00h Yoga 60+ Margrit  
18.15 - 19.45h Hatha Yoga Andrea  
20.00 - 21.15h Aerial Yoga Andrea

yoga-center.ch | kammistr. 11 | interlaken  
tel. 079 753 61 91 | info@yoga-center.ch

## Pilates Rückbildung

Mo 18.30 - 19.30h

*Pilates*  
Interlaken

### Pilates

Mo 19.45 - 20.45h Mi 18.00 - 19.00h  
Di 08.45 - 09.45h Mi 19.15 - 20.15h

renate kaufmann-stucki  
tel. 079 417 46 20  
info@pilatesinterlaken.ch



yoga-center | kammistrasse 11 | interlaken

## Schlosskonzerte Spiez

### Programm Mai 2014

Mittwoch, 6. Mai 2015, 20.00 Uhr

**Iiro Rantala String Trio**  
**Skandinavischer Jazz der intensiven Art**

mit überbordender Lust  
an der Melodie

Freitag, 8. Mai 2015, 20.00 Uhr

**Balkanes Vokalquartett**  
**Erdverbundene und sphärische Klangwelt Bulgariens**

vier Frauenstimmen, begleitet  
von einem Percussionisten

Sonntag, 10. Mai 2015, 17.00 Uhr

**Trio Fellini**  
**Classic Goes Jazz**

mit Werken von Glinka, Rota,  
Piazzolla und Schnyder

Mittwoch, 13. Mai 2015, 19.00 Uhr

**Jung und Leidenschaftlich**  
**In poetischer Liebe und Verbundenheit**

Klavierwerke von KomponistInnen,  
die das Berner Oberland bereisten

Freitag, 15. Mai 2015, 20.00 Uhr

**Edelvoice**  
**Von Treueschwüren und Seitensprüngen**

oder die lange Suche nach der wahren  
Liebe in der Welt des Gesangs

Sonntag, 17. Mai 2015, 10.30 Uhr

**KinderKonzert**  
**Hänsel und Gretel**

Kinderkonzert mit dem Ventus Quintett  
Salzburg und Anja Clementi

Sonntag, 17. Mai 2015, 17.00 Uhr

**Ventus Quintett**  
**Così fan tutte?!**

mit Werken von Mozart, Dvorák,  
Piazzolla und Bizet

Pfingstmontag, 25. Mai 2015, 17.00 Uhr

**Amar Quartett & Quatuor Terpsycordes**  
**Quartetthappening x 2**

unser Streicherfest für alle,  
die Kammermusik lieben

Freitag, 29. Mai 2015, 20.00 Uhr

**Händels Geiger**  
**Italienische Geigenmusik des Barocks**

mit Werken von Carbonelli, Babell,  
Matteis, Händel, Castrucci, Geminiani

#### Vorverkauf

Zimmermann AG  
Oberlandstrasse 3  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 84 00  
oder Karten an der Tageskasse  
[www.schlosskonzerte-spiez.ch](http://www.schlosskonzerte-spiez.ch)



## «Sie möchten werben?»»

**Wir realisieren gerne Ihre Werbeidee, liefern Ihnen textliche und gestalterische Vorschläge und publizieren Ihr Inserat im «thun!das magazin», Spiez- und Bodeli/BrienzInfo.**

Eva von Allmen aus unserem Zeitschriftenverlag freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme:

[e.vonallmen@weberag](mailto:e.vonallmen@weberag), Tel. 033 336 55 55  
[www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch)



**WEBERAG**

— KOMMUNIKATIONSAGENTUR —  
— ZEITSCHRIFTENVERLAG —

## Fauré – Händel – Mozart

Schlosskirche Interlaken

Samstag, 6. Juni 2015 19.30 Uhr / Sonntag, 7. Juni 2015 17.00 Uhr

Gabriel Fauré (1845–1924)

**Cantique de Jean Racine**

für Chor und Orchester

Georg Friedrich Händel (1685–1759)

**Konzert für Harfe und Orchester**

Op. 4, Nr. 6 in B-Dur

Wolfgang Amadeus Mozart (1756 – 1791)

**Requiem in d-Moll**

für Soli, Chor und Orchester

### Preise

Fr. 45.–, Fr. 35.–, Fr. 25.–

Schüler, Lehrlinge und Studenten

Fr. 5.– Ermässigung

### Vorverkauf

Ab 27. Mai 2015 bei expert Friedrich  
Centralstrasse 14/16, 3800 Interlaken

Tel: 033 822 33 36

rtv-friedrich@quicknet.ch

### Ausführende

Rosa Elvira Sierra, Sopran

Sandra Thomi, Alt

Pascal Marti, Tenor

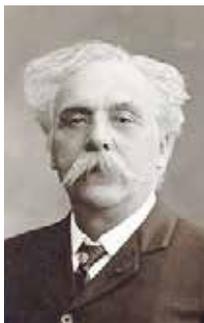
Martin Weidmann, Bass

Joel von Lerber, Harfe

Chor Frohsinn – Cäcilia

Orchester ad hoc

Konzertmeister Herbert Schaad



Gabriel Fauré



Georg Friedrich Händel



Wolfgang Amadeus Mozart

### Leitung

Erich Roth

## Forsthus-Zmorge

am 14. Mai 2015, 9.00 – 13.00h  
im Forsthaus in Ringgenberg.

Reichhaltiges Zmorge-Buffet mit vielen  
einheimischen Produkten an Auffahrt  
Festwirtschaft und musikalische Unterhaltung

### Preise – Buffet

Erwachsene Fr. 22.–  
Kinder (bis 16 Jahre)  
Fr. 1.– pro Altersjahr

Die Theatergruppe Ringgenberg  
freut sich auf Ihren Besuch.



Am 10. Mai 2015  
isch Muettertag!

Ab 8.00 Uhr hei mir  
bestimmt o für Eues  
Mami z Passende!

Seestrasse Unterseen 033 822 12 33  
Bahnhof West Interlaken 033 822 63 33

info@ryffel-unterseen.ch  
www.ryffel-unterseen.ch  
Fleurop – Interflora – Service



fusspflege  
fussreflexzonen-  
behandlung  
auch mobiler dienst

tel: 079 732 91 14

barbara häni  
general-guisanstr. 27  
3800 interlaken

gepflegt - entspannt - gesund



Plüss Metallbau

Weissenaustr. 54, 3800 Unterseen

Telefon 033 822 27 06

Fax 033 822 27 67

metallbaupluess@bluewin.ch

www.metallbau-pluess.ch



## Abegglen Werft

3807 Iseltwald  
Telefon 033 845 11 88 / Fax 033 845 11 57  
www.abegglen-werft.ch

- Ruderboote
- Fischerboote
- Motorboote
- Kabinenboote

Die bewährte Werft für anspruchsvolle Sportfischerboote

## Relax-Massage

30 min. CHF 45.–

Kopfmassage / Nackenmassage  
Rückenmassage / Fussmassage



Höheweg 1 (1. Stock) 3800 Interlaken  
033 821 28 19

copy shop

grossformatkopien  
plot service  
scan service  
laminieren  
print finish  
gravuren  
stempel  
binden

Bhend Papeterie

Centralstrasse 27, 3800 Interlaken  
033 822 32 36 / www.jungfrau-papeterie.ch



SCHWEIBENALP  
Alpine Permakultur  
Blühen - Forstung - Wissen



BIO SUISSE

Die Staudengärtnerei ist unterwegs

Sa, 2.5. Markt Aumattquartier Bern

Sa, 2.5. Tag der offenen Tür, Schweibenalp

Sa, 9.5. Thuner Wildpflanzenmärit

Sa, 16.5. Entlebucher Kräuter- & Wild-  
Pflanzenmarkt, Escholzmatt

So, 17.5. Pro Specie Rara Zierpflanzen-  
markt, Elfenau, Bern

Mi, 20.5. Meiringen Warenmarkt

Sa, 23.5. Brienz Kräutermarkt vor Dropa

Do, 4. 6. Meiringen Warenmarkt

www.alpine-permakultur.ch





## 55. Interlaken Classics 2015

### Das Programm



Antonii Baryshevskiy (Sieger Prix du Piano 2014)

**Samstag, 16. Mai, 19.30 Uhr**  
Lindner Grand Hotel Beau Rivage  
**Klavier-Rezital mit**  
**Antonii Baryshevskiy**  
(Sieger Prix du Piano 2014)  
**und Sara Daneshpour**  
(Siegerin Prix du Piano 2015)

**Der erste Teil** wird durch  
Sara Daneshpour (USA) gestaltet.  
**Im zweiten Teil** spielt Antonii  
Baryshevskiy (Ukraine) Werke  
von Scarlatti, Ligeti und Chopin.

Konzertdauer: ca. 2 Std.  
Eintrittspreis: CHF 40.–

**Sonntag, 31. Mai, 17.00 Uhr**  
Kursaal Interlaken  
**International Menuhin**  
**Music Academy**  
Leitung/Solist: Oleg Kaskiv, Violine  
Werke von Tschaikowsky und Piazzolla

Konzertdauer: ca. 1 Std. 25 Min.  
Eintrittspreis: CHF 40.–

**Für weitere Auskünfte**  
Telefon 033 821 21 15  
[www.interlaken-classics.ch](http://www.interlaken-classics.ch)  
[info@interlaken-classics.ch](mailto:info@interlaken-classics.ch)

**Für Tickets**  
Tel. 0900kultur  
oder 0900 585 887  
[www.kulturticket.ch](http://www.kulturticket.ch)  
Mo. bis Fr. / 10.30 –  
12.30 h (1.20/Min.  
ab Festnetz)  
Wählen Sie online  
Ihren Sitzplatz aus:  
[www.kulturticket.ch](http://www.kulturticket.ch)

**1/1 Seite**  
Hochformat  
149x216mm  
**CHF 600.-**

**1/2 Seite**  
Querformat  
149x106mm  
**CHF 400.-**

**1/2 Seite**  
Hochformat  
72x216mm  
**CHF 400.-**

**1/4 Seite**  
Querformat  
149x51mm  
**CHF 250.-**

**1/4 Seite**  
Hochformat  
72x106mm  
**CHF 250.-**

**1/8 Seite**  
Querformat  
72x51mm  
**CHF 95.-**

**Ein Traum, der in Erfüllung geht –  
daniela hebeisen photography**

Aus Dänemark nach Basel? Die Idee ist nicht neu und dabei auch durchführbar, wenn man es will. In diesem Interview erzählt Daniela Hebeisen, wie sie ihren Traum von einer eigenen Fotostudio in Basel verwirklicht hat. Sie erzählt von den ersten Schritten, den Herausforderungen und den Erfolgen. Daniela Hebeisen ist eine passionierte Fotografin, die ihre Leidenschaft für die Fotografie in einem eigenen Studio in Basel verwirklicht hat. Sie erzählt von den ersten Schritten, den Herausforderungen und den Erfolgen.

**Ortho-endo**  
Haus Herbst-Winter-Kollektion  
bis 40% Rabatt  
Tel. 052 221 1242

**FONDUE CHINOISE**  
BUFFET  
À DISCRETION  
JEDEN DONNERSTAG  
FREITAG UND SAMSTAG  
AB 50.00 BFR  
Wochenende und Feiertage  
HOTEL WITTELJACH  
"Toujours en été"

**Alison Kalendarphotografie**  
Alison Kalendarphotografie ist eine Fotografin, die sich auf die Dokumentation von Familien und besonderen Anlässen spezialisiert hat. Sie bietet individuelle und persönliche Fotodienstleistungen an, die die besonderen Momente in Ihrem Leben festhalten. Ihre Arbeit ist geprägt von Empathie und einem tiefen Verständnis für die Menschen, die sie fotografiert.

**MUSCHELN**  
Traditionelle Chinesische Medizin  
Kranke, Fieber, Gelenksentzündung  
nach dem Methoden der TCM

**Traditionelle Chinesische Medizin**  
Kranke, Fieber, Gelenksentzündung  
nach dem Methoden der TCM

boedeli-info@weberag.ch  
brienz-info@weberag.ch  
Tel. +41 (0)33 336 55 55

www.boedeli-info.ch  
www.brienz-info.ch

**Inserate**

Alle Preise exkl. 8% MwSt.

1/1 Seite	CHF 600.-	<b>ab 6 Inseraten</b>	CHF 500.-	<b>ab 12 Inseraten</b>	CHF 470.-
1/2 Seite	CHF 400.-		CHF 340.-		CHF 310.-
1/4 Seite	CHF 250.-		CHF 210.-		CHF 200.-
1/8 Seite	CHF 95.-		CHF 80.-		CHF 75.-

**Zuschläge**  
Umschlagseite +50% in Kombination mit SPIEGELINFO – 10%  
Platzierungswünsche +20% (gilt nur für Inserate)

**People-Doppelseite**

Lassen Sie Ihren erfolgreichen Anlass nochmals aufleben! Mit einer Fotoreportage und einem Kurztext bieten Sie den Leserinnen und Lesern einen Rückblick auf Ihren Event. Ein Fotoreporter begleitet und fotografiert Ihren Anlass und schreibt einen Kurztext. Wir benötigen dazu Ihr Logo als EPS-Datei.

Doppelseite CHF 980.- Preis exkl. 8% MwSt.

**Gewerbe- und politische Seiten**

- Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preise etc.)
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 1300 Zeichen betragen. Farbbilder und Firmenlogo erwünscht (verlangen Sie eine Musterseite).
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

CHF 430.- pro Seite Preis exkl. 8% MwSt.

**Doppelseite Publiereportage**

Stehen Sie im Rampenlicht! Egal ob Firmenjubiläum, «Tag der offenen Tür», Eröffnungen, Veranstaltungen, Ausstellungen, Umbauten und Umzüge, Geschäftsübernahmen, Verkaufsförderungsaktionen oder Neuheiten. Bestimmen Sie das Thema. Wir übernehmen für Sie das Texten und Fotografieren. Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

Doppelseite CHF 1190.- Preis exkl. 8% MwSt.

**Publikationstarife Vereine**

1/1 Seite	Normalpreis CHF 175.-	Vereinskonvent-Mitglieder CHF 135.-
jede weitere	CHF 225.-	CHF 185.-

Preise inkl. 8% MwSt.

- Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 1300 Zeichen betragen. Farbbilder und Vereinslogo erwünscht.
- Die Beiträge werden nicht redaktionell bearbeitet.
- Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinsponsoren in normaler Schriftgröße zu erwähnen).
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

**Beilagen**

Ihr Prospekt/Flyer wird dem Bödeli-/BrienzInfo beigelegt.  
CHF 1650.- inkl. Porto (**bis 50g Gewicht**) Preis exkl. 8% MwSt.

**Urcherger Startschuss zum grossen Fest**

Heute Früh wurde das Fest der Urcherger im Dorfzentrum von Urcherger im Kanton Thurgau gefeiert. Die Urcherger sind eine der ältesten Gemeinden im Kanton Thurgau. Das Fest wird jedes Jahr im Dorfzentrum von Urcherger gefeiert. Die Urcherger sind eine der ältesten Gemeinden im Kanton Thurgau.

**ENTWICKLUNGSSCHLÄGE UND BEWERTUNG**  
PEOPLE 1815

**Trachten-Atelier wieder bei Balmer Mode + Stickereien am Höwegli**

Wieder ist es soweit, das Trachten-Atelier von Balmer Mode + Stickereien am Höwegli ist wieder in Betrieb. Das Atelier bietet eine breite Palette an Trachten und Stickereien an. Die Mitarbeiterinnen sind sehr erfahren und können Ihnen bei der Auswahl und der Herstellung Ihrer Trachten behilflich sein.

**Naturheilpraxis in der TopPharm Bahnhof Apotheke Interlaken**

Erkältungskranke, alle Beschwerden der oberen Atemwege: Seit Januar 2016 befindet sich die Naturheilpraxis in der TopPharm Bahnhof Apotheke Interlaken. Die Praxis bietet eine breite Palette an Naturheilmitteln und -verfahren an. Die Mitarbeiterinnen sind sehr erfahren und können Ihnen bei der Auswahl und der Herstellung Ihrer Naturheilmittel behilflich sein.

**Feiern Sie den Herbst/Winter in der Trinkhalle**

Wunderbare Feste im grandiosen Ambiente der Trinkhalle. Die Trinkhalle bietet eine breite Palette an Feste und Veranstaltungen an. Die Mitarbeiterinnen sind sehr erfahren und können Ihnen bei der Auswahl und der Herstellung Ihrer Feste behilflich sein.

**Musikgesellschaft im Fernsehen: Für Mäthen stimmen!**

In der neuen Musikgesellschaft im Fernsehen: Für Mäthen stimmen! Die Musikgesellschaft im Fernsehen bietet eine breite Palette an Musik und Veranstaltungen an. Die Mitarbeiterinnen sind sehr erfahren und können Ihnen bei der Auswahl und der Herstellung Ihrer Musik behilflich sein.

# Hotel Bellevue ISELTWALD

Das kleine Paradies am Brienzensee

Geniessen Sie unser  
**BELLEVUE-FISCHTELLER** direkt am See.

**Hotel Bellevue**  
Jeannette und Andreas  
Unterberger - Tschan  
3807 Iseltwald  
Tel 033 / 845 11 10



Martina Ringgenberg

Craniosakral-Therapie

Craniosacraltherapeutin  
Crano Suisse®  
Dorfstrasse 28  
3805 Goldswil  
Mitglied Cranio Suisse®  
Krankenkassen anerkannt  
mit Zusatz Komplementär

Klappt es mit dem  
Kinderwunsch nicht,  
ohne bekannte Ursache?  
Leiden Sie unter  
Schmerzen?  
Sind Sie erschöpft?

Vereinbaren Sie  
einen Termin für  
Craniosakraltherapie  
bequem online:  
[www.cranio-sakral.ch](http://www.cranio-sakral.ch)  
Tel: 079 464 37 65

## Club Elegance

Bar \* Cabaret \* Night Club

Wer seinen wohlverdienten  
Feierabend in gemütlichem Ambiente  
verbringen möchte, wird sich im  
Club Elegance wohl fühlen.

Täglich geöffnet

Rugenparkstr. 33 3800 Interlaken Tel: (0)33 822 69 79

★ [www.clubelegance.ch](http://www.clubelegance.ch) ★

## Fashion NAILS

JUNGFRAUSTRASSE 38  
INTERLAKEN

Lory Fontana  
079 934 23 34

- Gelnägel
- Naturnagelverstärkung
- Manicure

- ☉ gepflegte Nägel und schöne Hände unterstreichen  
Ihre Persönlichkeit im Beruf wie im Alltag
- ☉ brüchige, gespaltene oder gar abgekaute Nägel?  
Das muss nicht sein!

**SCHÖNE HÄNDE – GEPFLEGTE NÄGEL – IHRE VISTENKARTE!**

Ich helfe Ihnen gerne dabei und freue mich auf Ihren Anruf!  
Besuchen Sie mich auch auf meiner Homepage [www.lorysnailart.ch](http://www.lorysnailart.ch)!

Aluminium-Fensterläden



Lamellenstoren  
Rollläden



Wetterbeständig  
Pulverbeschichtet  
Einbrennlackiert

## Albert Zwahlen

Metal- und Storenbau  
Rugenstrasse 31, 3800 Matten  
Tel. 033 822 88 28  
Fax 033 822 88 29  
[www.zwahlen-metallbau.ch](http://www.zwahlen-metallbau.ch)

Zahnprothesen und Gebissreparaturen

**Susanne Schorer-Grunder**

Zahntechnisches Labor  
Brunnackerweg 8,  
3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung  
nehmen wir gerne unter  
**033 336 83 32** entgegen.

# OEHRLI AG

Bahnhofstrasse 27a  
3800 Interlaken

Ihr Partner auf dem Böödeli  
Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)



... an der idyllischen Fischerbucht direkt am Brienzensee

Tel. 033 845 84 58  
[www.dulac-iseltwald.ch](http://www.dulac-iseltwald.ch)

*Berggastronomie in seiner schönsten Form!*



## Bergrestaurant Planalp

1341 m.ü.M.

Tel. 033 951 12 31  
[www.berghaus-planalp.ch](http://www.berghaus-planalp.ch)

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!



033 822 29 19

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr

Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr

Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

## Diverse Grill-Spezialitäten!



## BEO-STOREN

Sonnenschutz  
Wetterschutz  
Lamellenstoren

Markus und Heidi Fuchs  
Renggliweg 5 · 3806 Bönigen  
033 821 24 37 · 079 689 23 90  
[www.beo-storen.ch](http://www.beo-storen.ch) · [info@beo-storen.ch](mailto:info@beo-storen.ch)

## Kostüm-Frey

Interlaken  
Über 3000 Kostüme griffbereit

Zauberschau –  
Unterhaltung – Lachen und Staunen  
Damit auch IHRE Veranstaltung ein  
voller Erfolg wird!

# Entertainment

079 715 52 56 [www.kostuem-frey.ch](http://www.kostuem-frey.ch)

100 ENTWICK.



Erich Hässler  
der Fotograf  
[erich.haessler@haesslerfoto.ch](mailto:erich.haessler@haesslerfoto.ch)

Den schönsten  
Tag im Leben ...  
festgehalten vom Profi!



★★★★  
*Seiler au Lac*  
HOTEL



### GUTSCHEIN

Als Apéro vor dem Essen erhalten Sie ein Glas Weisswein, Prosecco oder Fruchtsaft. **Einzulösen im Seerestaurant «La Gare» im Hotel Seiler au Lac in Bönigen.** (Gültig bis Ende Mai 2015)

Geniessen Sie **unsere speziellen SONNTAGSMENUS**, die **täglich wechselnden Mittagsmenus** ab Fr. 19.50, die **beliebten Fischspezialitäten** sowie die **marktfresh zubereiteten à-la-carte-Gerichte.**

Montag/Dienstag Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Zingg und Team

Hotel Seiler au Lac · 3806 Bönigen bei Interlaken · Eine Oase inmitten der Hektik  
[www.seileraulac.ch](http://www.seileraulac.ch) · [hotel@seileraulac.ch](mailto:hotel@seileraulac.ch) · Telefon 033 828 90 90 · Fax 033 822 30 01

## Das 44. Seenachtsfest mit Flug- und Strandfussballshow

Vom 24.–26. Juli 2015 mit einem unterhaltsamen Programm

Bereits am Freitagabend bestreitet die Beach Soccer League ihre Spiele mit den Stars von den Beach Soccer Clubs Schweiz. Dabei spielen auf der Musikbühne an der 3. Musicnight Künstler wie The Rubber Ducks, Patina und die Halunken.

Der Samstag beginnt mit hochkarätigen Spielen der Beach Soccer Stars auf der neusten Sandanlage der Schweiz. Als eines der Highlights des Tages fliegt die Patrouille Suisse mit ihrer Staffel über Spiez und den Thunersee. Verfolgen Sie die Präzision und atemberaubende Show der Schweizer Luftwaffe am Spiezer Himmel. Dies ist ein einmaliges Erlebnis!

Das abwechslungsreiche Musikprogramm am Samstag ab 18.00 Uhr zieht viele Gäste aus Nah und Fern an. Der Bluesmusiker Philipp Fankhauser als Top-Act, die Calimeros als DIE Schlagband der Schweiz und Jesse Ritch berühmt aus der Show «Deutschland sucht den Superstar» und weitere. Dieses Jahr wird das traditionelle Feuerwerk um **22.30 Uhr** gezündet und lässt die Herzen der tausenden Zuschauer in der ganzen Region Spiez höher schlagen. Dj's und weitere Musiker unterhalten auf den drei Konzertbühnen in der Bucht bis in die frühen Morgenstunden.



Patrouille Suisse

Der Sonntag startet mit einem kräftigen Sonntagsbrunch mit dem Jodlerklub Spiez in der Rogglischeune und endet mit den letzten Liga-Spielen der Beach Soccer League.

Der Eintrittspreis für das Spiezer Seenachtsfest am Samstag ab 16.00 Uhr beträgt CHF 20.– für Erwachsene und CHF 10.– für Jugendliche bis zum 16. Altersjahr. Kinder und Jugendliche in Begleitung von Erwachsenen sind gratis. Vorverkauf im Info Center Spiez. Die Spiezer Musicnight sowie die Spiele der Beach Soccer Liga sind kostenlos.

**Mehr Informationen finden Sie unter:**  
[www.seenachtsfest-spiez.ch](http://www.seenachtsfest-spiez.ch)

**Verein  
Seenachtsfest Spiez**  
Postfach 370  
CH-3700 Spiez

*Unterstützen Sie den  
Verein Seenachtsfest  
und das traditionelle  
Feuerwerk mit einer  
Spende auf unser  
Konto: AEK Bank 1826  
IBAN: CH70 0870 4001  
4957 57 17 8*

**Herzlichen Dank**

## Einweihungsfest Biblio- und Ludothek Spiez

Freitag, 5. und Samstag, 6. Juni 2015



Spiez Marketing AG  
 Info-Center Spiez  
 Bahnhof, Postfach 357  
 3700 Spiez  
 Tel. 033 655 90 00  
 Fax 033 655 90 09  
 spiez@thunersee.ch  
 www.spiez.ch

### Am Freitag, 5. Juni 2015, wird die neue Bibliothek und Ludothek eingeweiht.

Mit dem Auftritt von **Nils Althaus** «Althaus spielt Althaus» sowie der Film- premiere über den Neubau «BuchWert und anderes» von Werner Stalder, wird der Abend künstlerisch umrahmt. Schon am Freitagnachmittag organisiert die Bibliothek Ludothek einen abwechslungsreichen Spiele-Parcours und Schüler des Schulzentrums Längenstein zeigen Hip-HopShows und ein Impro-Theater. Am Samstagmorgen ab 11.00 Uhr findet ein tolles Programm mit Kasper und Co, Ponyreiten und Theater- vorstellung statt.

### Freitag, 5. Juni 2015

**Ab 14.00 Uhr** Festwirtschaft mit Bar, Kaffee und Kuchen

**14.00–17.30 Uhr** Programm Kinder Ludothek Spiel-Parcours etc.

**14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Uhr** Hiphop Show Schüler Längenstein

**15.15, 16.15 Uhr** Impro Theater Schüler Längenstein

**18.00–19.15 Uhr** Film von Werner Stalder «BuchWert und anderes»  
**19.00–20.00 Uhr** Festwirtschaft mit Bar  
**20.00–20.45 Uhr** Nils Althaus «Althaus spielt Althaus»  
**20.45–21.15 Uhr** Pause  
**21.15–22.00 Uhr** Nils Althaus  
**22.15–23.30 Uhr** nach Bedarf Film von Werner Stalder «BuchWert und anderes»  
**Ab 22.15 Uhr** Festwirtschaft mit Bar

### Samstag, 6. Juni 2015

**Ab 11.00 Uhr** Festwirtschaft mit Bar, Kaffee, Gipfeli und Kuchen  
**11.00 Uhr** Puppenbühne Kasper & Co. Mirjam Fahrni und Marlies Leuenberger spielen «di wissi Muus»  
**11.00–14.00 Uhr** Ponyreiten  
**12.30 Uhr** Film von Werner Stalder «BuchWert und anderes»  
**13.30 Uhr** Kinder Club Thunersee Schlösser: Theater- vorstellung «Parzival und seine Abenteuer» (20 min.) Pausenhalle Längenstein  
**14.00 Uhr** Puppenbühne Kasper & Co. Mirjam Fahrni und Marlies Leuenberger spielen «di wissi Muus»  
**Ab 18.00 Uhr** 1. Spiezer Kulturnacht

Vorverkauf für den Freitagabend sowie die Spiezer Kulturnacht **ab 1. Mai** im Info Center Spiez.

[www.spiezerkulturnacht.ch](http://www.spiezerkulturnacht.ch)

# 1. Spiezer Kulturnacht

Samstagabend, 6. Juni 2015

## Lötschbergsaal

**18.00 Uhr** Jugendmusik und  
The Surfdrummers  
**19.00 Uhr** DAS Orchester  
**20.00/22.00/23.00 Uhr**  
Groove Connection Big Band  
**21.00 Uhr** Männerchor Spiez

## Bürgerstube

**18.00 Uhr** Cello GmbH Schlosskonzerte  
**19.00/20.00 Uhr** Sound Agreement  
**21.00/22.00 Uhr** Spiezer Gschichtewyb

## DorfHus

**18.00 Uhr** Französischer Kurzfilm  
**19.00 Uhr** Sprachenbeiz  
**20.00 Uhr** Sprachenbeiz  
Singen mit Shanty Chor  
**21.00 Uhr** Italienischer Kurzfilm  
**22.00 Uhr** Sprachenbeiz  
**23.00 Uhr** Spanischer Kurzfilm  
**23.55–2.00 Uhr** 5 vor 12

## Pausenhalle Längenstein

**18.00/19.00/20.00 Uhr** New Kids  
on the Sax meets dap Dance company  
**21.00/22.00/23.00 Uhr**  
Lisa's Panther meets setup  
**durchgehend** Würfelspiel durch Spiez

## Das O – Kulturlokal

**18.00 Uhr** Jazzduo Abbühl/Beusch  
**19.00 Uhr** HänschenKlein  
**20.00 Uhr** Jazzduo Abbühl/Beusch  
**21.00 Uhr** HänschenKlein

**22.00 Uhr** Jazzduo Abbühl/Beusch  
**23.00 Uhr** HänschenKlein

## Podium Bibliothek

**18.00 Uhr** Krimi mit Gudrun von Ah  
**19.00 Uhr** Krimi mit Helmut Kaiser  
**20.00 Uhr** Krimi mit Franz Arnold  
**21.00 Uhr** Krimi mit Therese und  
Hansruedi Indermühle  
**22.00 Uhr** Krimi mit Gerlinde Michel  
**23.00 Uhr** Krimi mit Mario Haldemann

## Kirchgemeindehaus

**18.00/19.00/20.00 Uhr**  
Orchester Spiez  
**21.00 Uhr** Jodlerklub Spiez  
**22.00 Uhr** Männerchor Spiez

## Ref. Kirche

**18.00/19.00/20.00 Uhr**  
Wort und Musik

Die unterhaltsamen Aktivitäten finden immer zur vollen Stunde in Lokalitäten rund um die Biblio- und Ludothek Spiez statt. Die Vorstellungen dauern jeweils ca 30 Minuten. Zwischen den Vorstellungen ist genug Zeit um das Lokal zu wechseln.

Für das leibliche Wohl wird das Team von Turtschi's Barwagen mit Grill bei der Bibliothek besorgt sein. Das DorfHus bietet Köstlichkeiten aus verschiedenen Ländern und in der Pausenhalle Längenstein gibt es Kaffee und Gebäck.

## Wir freuen uns auf folgende Kulturanbieter:

Groove Connection Big Band, Jugendmusik Spiez und The Surfdrummers, Spiezer Gschichtewyb, Jodlerklub Spiez, Orchester Spiez, Bibliothek Spiez, Jazzduo Abbühl/Beusch, DorfHus, Spiezer Agenda 21, Lisa's Panther meets setup, New kids on the Sax meets dap Dance Company, Männerchor Spiez, Verein Bucht Spiez, Pfarrteam, Cello GmbH, Sound Agreement, DAS Orchester, HänschenKlein, Parzival-Theater, Filmfestival Thunersee, Kultur Spiegel Spiez, Volkshochschule Spiez, Musikschule Region Thun, Schlosskonzerte Spiez

**Vorverkauf ab  
1. Mai 2015 im  
Info Center Spiez.**

[www.spiezerkulturnacht.ch](http://www.spiezerkulturnacht.ch)

## Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichtstiere ein neues Zuhause. Bödli-/Brienzen stellt Ihnen verschiedene Tiere vor, die auf ein Plätzchen in einer liebevollen Familie, bei Paaren oder auch bei Einzelpersonen warten.

Kontakt für Katzen:  
Katzenauffangstation  
TSVI Gisela Hertig  
3806 Bönigen  
Telefon 033 823 80 08  
katzenauffangstation.ch

Weitere Tiere finden  
Sie unter:  
tierschutz-interlaken.ch

Alle Tiere werden  
gegen einen Unkosten-  
beitrag abgegeben.

**KÄTZIN LARA** ■ Geligert ■ Ca. 10 Jahre alt  
■ Leukosegetestet,  
entwurtmt, vollständig  
geimpft, kastriert, ge-  
chipt ■ auslaufgewohnt  
■ zutraulich. Lara ist



eine liebe Katze, die gerne Streicheleinheiten hat, aber auch zeigen kann, wenn sie es nicht mehr so mag. Sie ist ruhig und eher eine Einzelgängerin. In einem Haushalt, mit Auslauf ins Grüne, wo es ruhig zu und her geht, würde es Lara bestimmt gefallen.

**KÄTZIN SOPHIE** ■ Geligert mit wenig rot ■ ca.  
3 Jahre alt ■ Leukose-  
getestet, entwurtmt,  
vollständig geimpft,  
kastriert, gechipt ■  
auslaufgewohnt ■



**schüchtern.** Sophie ist anfangs sehr zurückhaltend und ängstlich. Sie braucht eine

gewisse Zeit, bis sie Zutrauen fasst. Sie ist sehr sozial zu anderen Katzen und könnte sich auch in einem Mehrkatzenhaushalt wohlfühlen. Auslauf ins Grüne würde ihr sehr gefallen.

**KÄTZIN CELINE** ■ Schwarz/weiss ■ ca. 10 bis  
12 Jahre alt ■ Leukose-  
getestet, entwurtmt,  
vollständig geimpft,  
kastriert, gechipt ■ zu-  
traulich. Celine ist eine



liebe Katze, die gerne am Kopf gestreichelt wird. Am Rücken mag sie es nicht so sehr. Sie ist sozial zu Katzen. Kinder und Hunde kennt sie nicht und ist deshalb etwas zurückhaltend. Sie hat etwas Probleme mit der Lunge, das scheint jedoch immer gleichbleibend und stört sie selber nicht sonderlich. Wer gibt ihr noch die Chance auf ein liebevolles Zuhause. Sie wäre zu älteren Personen geeignet.

Tierheilpraxis BEO



**H**omöopathische Hausapotheke  
für Hunde und Katzen

Tagesseminar in kleinen Gruppen

Seminar daten: 1. Mai oder 6. Mai 2015, weitere Daten auf Anfrage

Tierheilpraxis BEO  
Doris Lucaroni - Krattigstrasse 20 - Leissigen - Tel 079 422 70 15  
info@tierheilpraxis-beo.ch - www.tierheilpraxis-beo.ch

hundepension-luna.ch

Andreas Schweingruber  
Haltengraben 222  
3804 Habkern

033 843 00 23  
079 689 46 12

info@hundepension-luna.ch



## Suche, finde und buche «Deinen» Kurs

Ich will es wissen! [www.vhs-zib.ch](http://www.vhs-zib.ch)

### Bewegung / Gesundheit

Eintritt auch in laufende Kurse nach Absprache möglich!

### Sprachen D / F / E / SP / I

Eintritt auch in laufende Kurse nach Absprache möglich!

### Vorträge / Geschichte

### Alltag / Praktisch

z.B.

#### – Handhabung Motorsäge/private Nutzung in Haus & Garten

Samstag, 9. Mai. / 8.00–12.00 und 13.30–16.00 Uhr / Fr. 145.–

### Beruf / Hobby

z.B.

#### – Digitale Kamera/Grundeinstellungen/Tipps & Tricks

Montag, 11. Mai. / 19.00–22.00 Uhr / Fr. 60.–

#### – Digitale Kamera/Grundkurs – Optimieren Sie Ihre Ferien-/Fotos

Montag, 1. Juni, 19.00–22.00,  
Montag, 8. Juni, 13.30–16.30,  
Montag, 15. Juni, 19.00–22.00 Uhr / Fr. 190.–

**Ziel:** Sie können mit Ihrer digitalen Kamera technisch gute Bilder aufnehmen. 1x Theorie, 1x Praxis,

1x Präsentation / Besprechung.  
Grundkenntnisse im Umgang mit der Kamera verlangt!

### Informatik

z.B.

#### – Neueinsteiger Windows 8.1 und Office 2013 – Einführung in die Informatik

Dienstag, ab 2. Juni 6x / 18.30–21.00 Uhr / Fr. 325.– (Kursbuch Fr. 30.–)

**Ziel:** Den Computer kennenlernen / mit Windows beginnen, anpassen und einrichten / Eine Einladung mit Word schreiben / Ordnung bei Dateien und Ordern / Programme für den täglichen Gebrauch / Einstieg ins Internet / Offene Fragen beantworten

### Gesellschaft / Kultur

z.B.

#### – Ahnenforschung – Eine Einführung

Montag, 4. Mai. / 19.00–20.30 Uhr / Fr. 24.–

### Sponsor und

### Ausbildungspartner

Kraftwerke Oberhasli AG

### Sponsor

Raiffeisenbank  
Haslital-Brienz

Volkshochschule  
Oberhasli/  
Region Brienz  
Kirchgasse 15  
3860 Meiringen  
Telefon 033 971 38 62  
[info@vhs-zib.ch](mailto:info@vhs-zib.ch)  
[www.vhs-zib.ch](http://www.vhs-zib.ch)

Besuchen Sie uns  
im Internet  
[www.vhs-zib.ch](http://www.vhs-zib.ch)

## Wer ist unsere Mai-Person?



Bild: sarah michel . fotografie . [www.boesses-munggi.ch](http://www.boesses-munggi.ch)

Unsere Person lebt in Brienzwiler. Ihr Markenzeichen haben wir zeichnerisch festgehalten und hilft Ihnen bei der Namensuche weiter.

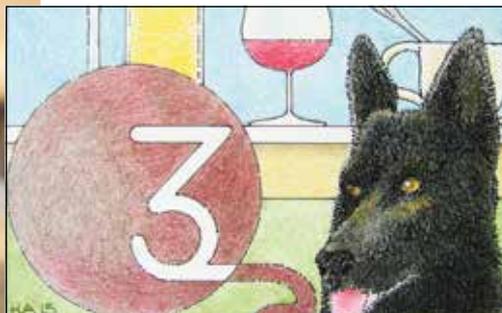


Illustration: Ernst Hanke

**So sind Sie dabei:** Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Weber AG, Wettbewerb BodeliInfo/BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

**Einsendeschluss:** Montag, 11. Mai 2015. Die Namen der Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.

**Gewinnen Sie!** Wir verlosen 2 x 2 Tickets für das Landschaftstheater Ballenberg «Ueli der Knecht»

[www.landschaftstheater-ballenberg.ch](http://www.landschaftstheater-ballenberg.ch)

**Auflösung Wettbewerb April 2015**

Nando von Allmen Interlaken

**Herzliche Gratulation den Gewinnern**

Gabrielle Steyer, Interlaken

Mario von Allmen, Wengen

SIMPLY CLEVER

**ŠKODA**



**MEISTER  
ALLER  
TERRAINS**



[www.skoda.ch](http://www.skoda.ch)

**ŠKODA Octavia 4x4**

**Touring Garage Auto Berger AG**

Obereigasse 44a

3812 Wilderswil

Tel. 033 822 77 88

[www.touring-auto.ch](http://www.touring-auto.ch)



## «Dampfbetriebene Maschinen üben auf viele Menschen eine einzigartige Faszination aus.»

Die «Schweizer Dampftage Brienz» bieten vom 26. bis zum 28. Juni ein grosses Spektakel. Das einzigartige Zusammentreffen von verschiedensten Maschinen macht Brienz zum Dampfmekka der Schweiz.

### Beat Wettach, du bist OK-Präsident für diesen Anlass. Was motiviert dich zu der grossen Arbeit?

Ich bin nicht eigentlich Präsident. Gerhard Ernst und ich haben sozusagen im OK den gemeinsamen Vorsitz inne. Wir wollen etwas machen, das nachhaltige Wirkung hat. Ein erster ähnlicher Event fand 1997 statt. Im Jahr 2008 gab es ein erneutes Dampf-Treffen. Jetzt wollen wir mit diesen Schweizer Dampftagen ein neues Konzept anwenden. Ziel ist es, dann alle drei Jahre diesen Anlass durchzuführen.

### Du sagst «wir» – wer ist denn noch dabei?

Das OK umfasst Leute, die gewillt sind, sich für diese Sache einzusetzen. Es sind Personen, die ein gutes Netzwerk haben und Verbindungen zu Institutionen haben, welche eng mit Dampf, Verkehr und Tourismus verbunden sind.

### Und da habt ihr Ressorts verteilt, um die Arbeit zu bewältigen?

Ja, denn alle haben ihre Spezialität und können dort ihr Wissen einbringen. Das sind etwa Thomas Mäder, der als Banker die Finanzen betreut, Ruedi Thöni als Fachmann den Bau, Walter Flühmann als pensionierter Bähnler das Ressort «Dampf gross» und Kurt Will als sehr erfahrener

Dampfspezialist leitet «Dampf klein». Vivienne Bosboom macht das Sekretariat und Simon Kunz ist das Bindeglied zu Brienz Tourismus. Wir haben schon Unterstützung ...

### ... von wem denn noch?

Das Tourismusbüro macht die Administration. Dazu haben wir freiwillige Helfer, die sich besonders auch aus den Vereinen rekrutieren. Da brauchen wir für den dreitägigen Anlass nämlich viele. Wer gerne mithelfen möchte, kann sich sehr gerne noch bei mir melden.

### Im Internet wird Brienz als Dampf-Hauptstadt der Schweiz bezeichnet. Ist diese Umschreibung nicht ein bisschen hoch gegriffen?

Die einzigartige Lage von Brienz, gepaart mit der jahrhundertealten Dampfgeschichte der Brienz Rothorn Bahn, der Brienersee Schifffahrt, der Ballenberg Dampfbahn und der IG Brienersee Dampfboote, bilden das perfekte Gesamtpaket für die Schweizer Dampftage Brienz. Schon im Alltag haben wir ja mit dem Dampfschiff «Lötschberg» und der Brienz Rothorn Bahn viel zu bieten. Und jetzt kommen noch alle die tollen Schaustücke dazu, die wir – zum Teil von weit her – für die Dampftage nach Brienz



Beat Wettach  
Hotelier  
Co-Vorsitzender im OK  
Schweizer Dampftage  
Brienz

**Name:**  
Beat Wettach  
**Jahrgang:** 1956  
**Zivilstand:** Verheiratet,  
zwei erwachsene Kinder  
**Beruflicher Werdegang:**  
Verschiedene Funktionen  
in der Hotellerie,  
führt seit 18 Jahren als  
Eigentümer zusammen  
mit seiner Frau Beate  
das Hotel «Brienz»  
**Hobbies:**  
Als leidenschaftlicher  
Koch natürlich gut essen  
und feine Weine, dazu  
Reisen und Wandern  
(wenn ich einmal Zeit  
finde ...)

[www.brienz-tourismus.ch](http://www.brienz-tourismus.ch)



Die Ballenberg-Dampfbahn fährt nach dem Depotbrand erstmals wieder dem Brienzensee entlang. (Bild zvg)

holen. Und besondere, mit Dampf betriebene Leckerbissen aus Brienz werden hervorgeholt und gezeigt.

#### Also ist es vor allem ein touristischer Anlass?

Wir wollen für alle Interessierten etwas bieten.

Wir freuen uns auf den Besuch von Einheimischen und von Touristen. Natürlich werden viele Dampf-Fans kommen. Diese sind sehr engagiert, immer präsent und nehmen für einen guten Anlass auch weite Reisen auf sich. Besonders attraktiv ist es natürlich auch für die Kinder ...

#### ... da gibt es spezielle Angebote?

Oh ja! Es gibt eine Kleindampfbahn und ein Dampfkarussell auf dem Quai. Man kann Modellboote steuern, mit den kleinen Dampfern auf dem See fahren ...

#### ... sind das unsere beiden Dampferchen «Valhalla» und «Steamchen»?

Die sind natürlich dabei. Dazu kommen aber noch fünf Boote von auswärts, so dass insgesamt sieben Kleindampfer zum Personentransport für Fahrten zur Verfügung stehen.

#### Und das Dampfschiff «Lötschberg»?

Da gibt es am Freitagabend eine Seerundfahrt zum Spezialpreis. Auch

sonst ist die «Lötschberg» an allen Tagen unterwegs.

#### Das ist auf dem See. Was gibts am Berg?

Die Brienz Rothorn Bahn macht zusätzlich zum Normalbetrieb auch Extrafahrten bis nach Gäldried. Vielleicht gibt es sogar die im Kessel der Lok gekochten Würstchen. Das interessante Depot kann ebenfalls besichtigt werden. Auch hier kann man Dampftechnik «hautnah» erleben.

#### Also denkt man ganz besonders an die Kinder?

(schmunzelt) Wenn die Kinder kommen, sind meistens auch die Eltern dabei. Wir können vom erfolgreichen Konzept des Brienzener Weihnachtsmarkts vieles übernehmen. Familien sind wertvolle Besucher. Der Weihnachtsmarkt zieht wohl vor allem bei den Müttern, die Dampf-

technik ist jetzt wohl eher etwas für die Väter. Die einmalige Umgebung von Brienz zusammen mit den Attraktivitäten für Kinder wird hoffentlich ähnlich wie beim Weihnachtsmarkt zu Stammgästen führen, die dann in drei Jahren wiederkommen wollen. Kinder können mit der Quaibahn fahren und auch Modelle fernsteuern und bei vielen anderen Dingen aktiv mitmachen.

#### Und ein Rahmenprogramm gibt es auch?

Ja, es ist immer etwas los. Das gastronomische Angebot im Festzelt und sonst auf dem Quai wird von der Brienzener Hotellerie betrieben. Im Zelt gibt es musikalische Unterhaltung. Dann gibt es Konzerte in ganz unterschiedlichen Stilformen. So etwa am Freitag ein Folklorekonzert auf dem Kohlplatz oder am Sonntag einen Jazzbrunch auf dem Quai.

#### Bei den Ressorts hast du von «Dampf gross» und «Dampf klein» gesprochen.

### Das tönt interessant ...

Bei «Dampf gross» sind die Bahnen und Schiffe. Im Ressort «Dampf klein» ist der ganze Rest enthalten. Es sind auch Dinge zu sehen, die es so heute nicht mehr gibt: Eine Dampf-gattersäge, ein mit Dampf betriebener Steinbrecher, die historische Dampfwalze und ähnliche Vehikel. «Dampf klein» überrascht auch mit «dampfgebranntem» Schnaps, einer Dampfkaffeemaschine, verschiedenen Dampfmodellen und historischen Filmen im Kino Brienz.

### Was möchtest du sonst noch erwähnen?

Die Ballenberg Dampfbahn wird an den Dampftagen erstmals seit dem verheerenden Brand von 2013 im Depot Interlaken wieder ausfahren. Das ist doch eine tolle Gelegenheit für sie und eine grosse Bereicherung für uns. Dazu besitzt die Monte Generoso Bahn, die wegen Bauarbeiten ihren Betrieb für zwei Jahre einstellen musste, die älteste Dampflok der Schweiz, sozusagen den «Urtyp» der BRB-Lokomotiven. Ihr Kessel wird im Moment im BRB-Depot in Brienz renoviert. Es wird geprüft, ob die Lok nach Brienz gebracht werden könnte, um an unserem Fest ebenfalls zu fahren.

### Das bedingt aber sehr aufwändige Transporte ...

Ja, da sind uns natürlich Grenzen gesetzt. Denk einmal, was es bedeutet, eine tonnenschwere Dampfwalze aus dem Aargau nach Brienz und wieder zurück zu bringen. Aber gerade die grossen Vehikel wecken besonders viel Interesse.

### Und die Finanzen?

Wir haben Sponsoren. Wir machen auch eine Lotterie. Da sollte auch etwas Geld zusammenkommen. Die Lose sind bereits erhältlich. Wir müssen eben nach den finanziellen Möglichkeiten planen.



Bei der Dampf-Gattersäge kann man die alte Technik hautnah erleben. (Bild zvg)

### Dein Wunsch für dieses Juniwochenende?

Der Besucheraufmarsch steht und fällt natürlich mit dem Wetter. Da brauchen wir etwas Glück. Längerfristig gesehen ist es aber mein Wunsch, dass in den Köpfen die Einsicht wächst, dass der Name Brienz gegen aussen noch nicht den Stellenwert hat, den er eigentlich verdienen würde. Aber das kommt nicht von selbst. Da braucht es immer wieder mehr Unterstützung – und zwar von Touristikern, Politikern und von uns allen. Also liebes Brienz: «Mit Volldampf voraus!»

---

**D**ampfwalze als «Moonliner-Transport»! Man erinnert sich: Bei der ersten Durchführung eines Dampf-Anlasses im Jahr 1997 sass der «harte Kern» der Organisatoren mit auswärtigen Gästen noch spät abends zusammen. In einer mutig-kreativen Minute entschied man, die historische, tonnenschwere Dampfwalze mit einem Anhänger zu versehen, dort alle einzusteigen und so zu einem weiteren Schlummertrunk ins zwei Kilometer entfernte Restaurant «Wildbach» zu fahren. (bzw. zu ‚rumpeln‘!) Es war ein Riesengaudi! Etwas weniger lustig soll es gewesen sein, dass am nächsten Tag diverse beschädigte Senklochdeckel geflickt oder ersetzt werden mussten ...

## «Under pressure»



Ursi Kohler-Wolf  
ursula.kohler@lowa.ch

**Druck, nicht etwa Papierdruck sondern das Gefühl sich «im Stress» zu befinden, bedeutet längst nicht für jeden dasselbe. Die einen brauchen etwas Druck um überhaupt richtig produktiv zu arbeiten, andere sind bereits beim Gedanken daran blockiert.** Sehr spannend zu beobachten wie sich verschiedene Menschen diesbezüglich verhalten. Können Sie sich einem dieser Typen zuordnen oder funktionieren Sie komplett anders?

Typ «letzte Minute»: Warum nur Stress im Vorfeld aufkommen lassen, wenn bis kurz vorher sowieso nochmals alle Bedingungen geändert werden? Wer seine Aufgaben «last minute» erledigt, profitiert von einem aktuellen Stand der Dinge und riskiert keine Doppelläufe, nur weil sie anfänglich noch anders gewollt waren. Sie setzen sich dann jedoch meist gar grosse Ziele was den Zeitrahmen angeht. Beim letzten Mal ging doch auch alles ganz kurz und schmerzlos über die Bühne, wieso also sollten Sie Pufferzeiten einrechnen? Ihr Flair ist es, Dinge nicht nur im letzten Moment sondern auch in einem Minimum an Zeit zu erledigen. In diesem letzten Moment kommt aber dann schon mal so etwas wie Stress auf, nicht?

Typ «erste Minute»: Der Auftrag ist kaum erteilt, sehen Sie ihn schon abgeschlossen vor sich. Sie können kaum erwarten loszulegen und die Sache hinter sich zu bringen. Sie sprudeln nur so vor Ener-

gie und Kreativität, weil das Ganze noch frisch ist. Die Arbeit auf einen Stapel zu legen und zu riskieren, dass sie in Vergessenheit geraten könnte, das wollen Sie vermeiden. Stapel? Stimmt, bei Ihnen gibt es keine Stapel, Sie erledigen alles nach dem Prinzip – «first in, first out». Unter Druck fühlen Sie sich selten, denn Deadlines einzuhalten ist für Sie ein Kinderspiel. Die Herausforderung liegt eher bei Ihrem Gegenüber: Sie können Ihre Mitmenschen überfordern mit der Terminierung, die Sie vorlegen. Was Sie dann aber ganz schön ärgert, wenn der Organisator drei Tage vor Deadline nochmals alles auf den Kopf stellen will. Spätestens in diesem Moment kommt ein gewisser Stress auf. Nun soll plötzlich unter Druck die ganze Arbeit nochmals ausgeführt werden. Ärgerlich! Sie können sich nicht vorstellen, wie Mitmenschen ihren Alltag ständig nach dem Prinzip «letzte Minute» bewältigen!

Typ «hilfe, ich bin nicht flexibel»: Ihr Tagesablauf hat eine feste Struktur. Nicht nur Zuhause, auch auf der Arbeit erledigen Sie täglich dieselben Arbeiten, in demselben Ablauf und mit unveränderten Zeitvorgaben. Sie fühlen sich sehr wohl, wenn alles seinen gewohnten Lauf nimmt! Sie verstehen nicht, wenn einer dieser Abläufe verändert wird, erst recht wenn dies kurzfristig geschehen soll. Warum können eingespielte Abläufe und Arbeiten nicht unverändert beibehalten werden, dass fragen Sie sich immer wieder. Wenn sich solche Veränderungen



häufen, dann empfinden Sie dies nahezu als persönliche Schikane. Sie kennen das Gefühl nur allzu gut, sich unter Druck zu fühlen. Vielleicht nicht unbedingt unter Druck von zu vielen an Sie übertragenen Arbeiten, aber die Art und Weise der verlangten Ausführung stresst Sie! Als Abwehr um nicht in unangenehme Situationen zu kommen, dient Ihnen regelmässig das einfache Wörtchen «nein».

Es hat Sie schon öfters von unbekanntem Aufträgen behütet, welche im äussersten Extremfall sogenannte Flexibilität beinhaltet hätten.

Das Selbstbild ist das eine – aber haben Sie Ihre Mitmenschen vielleicht soeben in einem dieser Typen wiedergefunden? Na dann verstehen Sie ihn ab heute vielleicht noch besser.

# Strukturen beleben



Mokume Gane  
Japanische Handwerkskunst



NaturStruktur  
In Edelmetall wiedergegeben



StEinheimisch  
Mit „normalen“ Steine aus der Region



DiLegno  
Mit Schweizer Holz

Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel

3800 Interlaken

[www.pierresuisse.ch](http://www.pierresuisse.ch)